ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် ၁၇၇/၂၀၁၉ — ၂၀၁၉ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ 8 ရက်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ-၂၅ (ဂ) အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကိုထုတ်ပေးလိုက်သည် -

(၁) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ/ကမကထပြုသူအမည် MR. ZHU, JIANYONG

(၂) နိုင်ငံသား CHINESE

(၃) နေရပ်လိပ်စာ PUZHONG ROAD C11, TONGREN GARDEN LU CHENG DISTRICT, WENZHOU, ZHEJIANG, THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

(၄) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့် လိပ်စာ GOLD EMPEROR GROUP CO., LTD., NO.1288, 2ND BINHAI ROAD, ECONOMIC AND TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT ZONE, WENZHOU, THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

(၅) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

(၆) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား CMP စနစ်ဖြင့် ဖိနပ်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း

(၇) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ(များ) မြေကွက်အမှတ်-၃၀၆၊ ၃၀၇၊ ၃၀၈၊ ၃၀၉၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-၂၅၊ ရွှေလင်ပန်းစက်မှုမြို့၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

(၈) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း ပမာဏ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၃.၃၆၀ သန်း

(၉) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာရမည့်ကာလ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည့်နေ့မှ (၂) နှစ် အတွင်း

(၁၀) စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၃.၃၆၀ သန်း နှင့် ညီမျှသော မြန်မာကျပ်ငွေ

(၁၁) တည်ဆောက်မှုကာလ ၂ နှစ်

(၁၂) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုသည့်သက်တမ်း ၅၀ နှစ်

(၁၃) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံ ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု

(၁၄) မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖွဲ့စည်းမည့် ကုမ္ပဏီအမည် GOLD EMPEROR (MYANMAR) COMPANY LIMITED

Thaung Tun

(သောင်းထွန်း)
ဥက္ကဋ္ဌ

MS

Form (3)

P000118

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

Myanmar Investment Commission

PERMIT

Permit No. 177/2019 Dated 8 August 2019

This permit is issued by the Myanmar Investment Commission in accordance with Section 25 (c) of the Myanmar Investment Law.

(1) Investor Name MR. ZHU, JIANYONG

(2) Citizenship CHINESE

(3) Residential Address PUZHONG ROAD C11, TONGREN GARDEN LU CHENG DISTRICT, WENZHOU, ZHEJIANG, THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

(4) Name and Address of Principal Organization GOLD EMPEROR GROUP CO., LTD., NO.1288, 2ND BINHAI ROAD, ECONOMIC AND TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT ZONE, WENZHOU, THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

(5) Place of Incorporation THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

(6) Type of Business MANUFACTURING OF VARIOUS KINDS OF SHOES ON CMP BASIS

(7) Place(s) of Investment Project PLOT NO. 306,307,308,309, MYAY TAING BLOCK NO.25, SHWE LIN BAN SETHMU MYO, HLAING THAR YAR TOWNSHIP, YANGON REGION

(8) Foreign Capital Amount US$ 13.360 MILLION

(9) Period for Foreign Capital to be brought in WITHIN TWO YEARS FROM THE DATE OF ISSUANCE OF MIC PERMIT

(10) Total Amount of Capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 13.360 MILLION

(11) Construction/Preparation Period 2 YEARS

(12) Validity of Permit 50 YEARS

(13) Form of Investment WHOLLY FOREIGN OWNED

(14) Name of Company Incorporated in Myanmar GOLD EMPEROR (MYANMAR) COMPANY LIMITED

Myanmar Investment Commission

Thaung Tun

(Thaung Tun)

Chairperson

my

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MYANMAR INVESTMENT COMMISSION
No.(1), Thitsar Road, Yankin Township, Yangon

Our ref: MIC-3/P-066/2019(140)
Dated : 8 August 2019

Subject: **Decision of the Myanmar Investment Commission regarding a Permit for manufacturing of various kinds of shoes on CMP basis under the name of Gold Emperor (Myanmar) Company Limited**

Reference: Gold Emperor (Myanmar) Company Limited's Letter dated 18/06/2019

1. The Myanmar Investment Commission, at its 12/2019 meeting held on 31/07/2019, approved the Permit for investment for manufacturing of various kinds of shoes on CMP Basis under the name of Gold Emperor (Myanmar) Company Limited submitted by Gold Emperor Group Co., Ltd. (100 %) from the People's Republic of China as a wholly foreign owned investment in accordance with the Myanmar Investment Law and Rules.

2. The terms and conditions of the Permit are as follows:

(a) The term of the permitted project shall be fifty (50) years commencing from the date of the issuance of the Permit by the Myanmar Investment Commission.

(b) The term of the Land Lease Agreement shall be fifty (50) years commencing from the date of the agreement between U Aye Thaung , U Pyae Phyo Kyaw and U Shin Win (a) May Fu Gam (a) U Myint Swe (Lessor) and Gold Emperor (Myanmar) Company Limited (Lessee).

(c) The annual rent for land shall be Kyat 48,000,000 (Kyat forty-eight million only) for the total area of the land measuring 7.88 acres.

(d) Gold Emperor (Myanmar) Company Limited may submit an application form for the right to use land under Chapter XII and

exemptions and reliefs under Sections 75, 77 and 78 of Chapter XVIII of the Myanmar Investment Law.

(e) Gold Emperor (Myanmar) Company Limited shall use its best efforts to achieve a timely realization of the work stated in the Permit application.

(f) Gold Emperor (Myanmar) Company Limited shall obey and respect the responsibilities of investors under Section 65 of the Myanmar Investment Law and Chapter XX of the Myanmar Investment Rules.

(g) Gold Emperor (Myanmar) Company Limited shall carry out of prevention, mitigation and monitoring of significant environmental impacts according to the type of investment activities in accordance with the relevant laws, rules, regulations and procedures.

(h) Gold Emperor (Myanmar) Company Limited shall abide by the Fire Services Department's rules, regulations, directives and instructions. Moreover, Top Form Myanmar Company Limited shall undertake fire prevention measures such as the appropriate placement of water storage tank, fire hooks, sand bags, and fire extinguishers, and training will be provided to all employees regarding the use of fire fighting equipment. Gold Emperor (Myanmar) Company Limited shall also appoint a specific individual who shall be called the Fire Safety Officer (FSO) who shall be designated responsible for on-site safety and coordination within the organization.

(i) Gold Emperor (Myanmar) Company Limited shall submit to the Myanmar Investment Commission any sublease, mortgage, transfer of shares or transfer of the business to any person during the investment period in accordance with Section 72 of the Myanmar Investment Law and Rule 191 of the Myanmar Investment Rules.

MS

(j) Gold Emperor (Myanmar) Company Limited shall submit an annual report in the prescribed form to the Myanmar Investment Commission within three (3) months of the end of the financial year in accordance with Rule 196 of the Myanmar Investment Rules and shall disclose a summary of the report on its website or the Myanmar Investment Commission's website.

(k) Gold Emperor (Myanmar) Company Limited must, during the operation period under the permit of the Myanmar Investment Commission, submit its operating report quarterly in the prescribed form in accordance with Rule 197 of the Myanmar Investment Rules.

3. Gold Emperor (Myanmar) Company Limited shall carry out in accordance with the laws, rules, regulations and stipulations of the relevant Union Ministries, governmental department and governmental organizations the obtaining of any licence, permit or registration as per Section 65 (d) of the Myanmar Investment Law.

4. Gold Emperor (Myanmar) Company Limited shall submit five (5) copies of all approvals, licences, permits and similar authorizations relevant to the initial implementation of the investment and Land Lease Agreement to the Myanmar Investment Commission.

(Thaung Tun)
Chairperson

Gold Emperor (Myanmar) Company Limited

cc: 1. The Office of the Union Government
2. Ministry of Home Affairs
3. Ministry of Office of the Union Government
4. Ministry of Natural Resources and Environmental Conservation
5. Ministry of Labour, Immigration and Population

6. Ministry of Industry
7. Ministry of Commerce
8. Ministry of Planning and Finance
9. Ministry of Investment and Foreign Economic Relations
10. Central Bank of Myanmar
11. Chairman, CMP Enterprises Supervision Committee
12. Yangon Region Investment Committee
13. Office of the Yangon Region Government
14. Director General, Department of Environmental Conservation
15. Director General, Directorate of Labour
16. Director General, Department of Immigration
17. Director General, Directorate of Industrial Supervision and Inspection
18. Director General, Department of Trade
19. Director General, National Archives Department
20. Director General, Customs Department
21. Director General, Internal Revenue Department
22. Director General, Directorate of Investment and Company Administration
23. Yangon Region Office, Directorate of Investment and Company Administration

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. နှင့် စပ်လျဉ်း၍ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှု Diary

စဉ်	ဆောင်ရွက်သည့်အကြောင်းအရာ	ဆောင်ရွက်သည့် ရက်စွဲ	အကြောင်းပြန်ကြားသည့်ရက်စွဲ/ကုမ္ပဏီမှ တင်ပြသည့် ရက်စွဲ	မှတ်ချက်
၁	ကုမ္ပဏီမှ အဆိုပြုချက်တင်ပြခြင်း	၁၈-၆-၂၀၁၉		
၂	အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့အစည်းအဝေး (၂၂/၂၀၁၉)သို့ တင်ပြခြင်း	၂၄-၆-၂၀၁၉		
၃	အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေး အဖွဲ့၏ အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း	၂၆-၆-၂၀၁၉		
၄	လုပ်ငန်းလိုအပ်ချက်အရသယံဇာတနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေးဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထားတောင်းခံခြင်း	၂၇-၆-၂၀၁၉	၁၁-၇-၂၀၁၉	
၅	စက်မှုဝန်ကြီးဌာနသို့သဘောထားတောင်းခံခြင်း	၂၇-၆-၂၀၁၉	၁၂-၇-၂၀၁၉	
၆	စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန	၂၇-၆-၂၀၁၉	၉-၇-၂၀၁၉	
၇	ကုမ္ပဏီသို့အဆိုပြုလွှာလက်ခံကြောင်း ပြန်ကြားခြင်း	၂၂-၇-၂၀၁၉		
၈	ကုမ္ပဏီမှအဆိုပြုချက်ပြန်လည်တင်ပြခြင်းနှင့် ပြင်ဆင်ချက်များ ပေးပို့ခြင်း	၂၃-၇-၂၀၁၉		
	စုစုပေါင်းကြာမြင့်ရက်	ရက်ပေါင်း ၄၀		

အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့၏ ဆွေးနွေးချက်၊ ဆုံးဖြတ်ချက်အပေါ် ဆောင်ရွက်ပြီးစီးမှု

ကုမ္ပဏီအမည် – Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

လုပ်ငန်းအမျိုးအစား – CMP စနစ်ဖြင့်ဖိနပ်အမျိုးမျိုး ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း

PATအကြိမ်/နေ့စွဲ – ၂၂/၂၀၁၉ (၂၄-၆-၂၀၁၉)

စဉ်	အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အပေါ် ပြင်ဆင်ရန် အချက်များ	ဆောင်ရွက်ပြီးစီးမှု ပြီး မပြီး	မှတ်ချက်
၁	တင်သွင်းမည့်စက်ပစ္စည်းများကို ပစ္စည်းအုပ်စုတူများ စုစည်းခွဲခြင်းတင်ပြရန်နှင့် ပြည်တွင်း/ပြည်ပဝယ်ယူမည့် ပစ္စည်းများ ပြန်လည်စိစစ်ပြင်ဆင်တင်ပြရန်။	ပြီး	
၂	Investment Plan ပြင်ဆင်တင်ပြရန်။	ပြီး	
၃	အဆောက်အဦများကို Phase အလိုက်တည် ဆောက်မည့် Plan တင်ပြရန်။	ပြီး	
၄	ချုပ်လုပ်မည့်ဖိနပ်၏ Brand Name နှင့်အသုံးပြုခွင့်အထောက်အထားဖော်ပြရန်။	ပြီး	
၅	စက်ပစ္စည်း၊ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်း၊ ထုတ်လုပ်မှုဇယားနှင့် အလုပ်သမားဇယားများကို နောက်ဆက်တွဲဖြင့် ဖော်ပြပေးရန်နှင့် အလုပ်သမားခန့်ထားမှုများ ပြန်လည်စိစစ် တင်ပြရန်။	ပြီး	

အကြောင်းအရာ။ ရခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. မှ CMP စနစ်ဖြင့် ဖိနပ်အမျိုးမျိုး ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ

၁။	ကုမ္ပဏီအမည်/	- Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.
	ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ	- Mr. Zhu, Jianyong
	ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံသဏ္ဍာန်	- ရခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု - Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. (တရုတ်) ၁၀၀ %
	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	- CMP စနစ်ဖြင့်ဖိနပ်အမျိုးမျိုး ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း
၂။	တည်နေရာ	- မြေကွက်အမှတ်-၃၀၆+၃၀၇+၃၀၈+၃၀၉၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-၂၅၊ ရွှေလင်ပန်းစက်မှုမြို့၊လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး
၃။	မြေပိုင်ရှင်	- ဦးအေးသောင်း၊ ဦးပြည့်ဖြိုးကျော်၊ ဦးရှင်ဝင်း(ခ) မေဖုဂမ်း(ခ) ဦးမြင့်ဆွေ
	မြေ/အဆောက်အဦအကျယ်အဝန်း	- စုစုပေါင်းမြေဧရိယာ ၇.၈၈ ဧက (၃၁,၈၈၉.၂၅၆ စတုရန်းမီတာ) - ၆ထပ်စက်ရုံအဆောက်အဦတစ်လုံးအမြင့်၇၇.၄၂၄ပေ - ၃ထပ်အဆောက်အဦတစ်လုံး ၂၉၈.၅၅ ပေx၆၅.၆၂ပေ (ဂိုဒေါင်) - ၄ထပ်အဆောက်အဦတစ်လုံး၂၈၂.၁၅ပေx၅၉.၀၅ပေ(ဝန်ထမ်းဆောင်) - ၄ထပ်အဆောက်အဦတစ်လုံး ၂၃၉.၅၀ ပေx၅၉.၀၅ပေ (ရုံးခန်း)
	နှစ်စဉ်မြေငှားရမ်းခ	- ကျပ် ၄၈,၀၀၀,၀၀၀ - တစ်နှစ်တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် ကျပ် ၁၅၀၅.၂ နှုန်း
	မြေငှားရမ်းအသုံးပြုခွင့်သက်တမ်း	- ကနဦး ၅၀ နှစ်နှင့် ၁၀ နှစ် ၂ ကြိမ်သက်တမ်းတိုး
၄။	ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့်သက်တမ်း	- ကနဦး ၅၀ နှစ်နှင့် ၁၀ နှစ် ၂ ကြိမ်သက်တမ်းတိုး
၅။	တည်ဆောက်မှုကာလ/ ပြင်ဆင်မှုကာလ	- ၂ နှစ်
၆။	စုစုပေါင်းမတည်ငွေရင်း	အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၃.၃၆၀ သန်း

	ထည့်ဝင်သည့်အမျိုးအစား	- US$(သန်း)
	ငွေသား	၁.၀၀၀
	စက်နှင့်စက်ပစ္စည်း(ပြည်ပ)	၁.၁၁၃
	စက်ပစ္စည်း(Recondition)(ပြည်ပ)	၀.၂၇၇
	လျှပ်စစ်ဆက်စပ်ပစ္စည်း(ပြည်ပ)	၀.၆၉၀
	အဆောက်အဦနှင့်လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်း(ပြည်ပ)	၀.၇၄၉
	အဆောက်အဦကုန်ကျစရိတ်	၇.၇၆၀
	မြေငှားရမ်းခ	၁.၆၀၀
	ရုံးအသုံးအဆောင်ပစ္စည်း(ပြည်တွင်း)	၀.၁၃၁
	မော်တော်ယာဉ်(ပြည်တွင်း)	၀.၀၄၀
	စုစုပေါင်း	**၁၃.၃၆၀**
၇။	ရောင်းချမည့်နည်းစနစ်	**- ၁၀၀% ပြည်ပပို့**
၈။	ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ရောင်းဈေးနှုန်း (ပထမနှစ်)	

	အရေအတွက်(Pair)	CMP လက်ခ(US$/Pair)
Female Middle Boots	၂,၀၅၀,၀၀၀	၃.၆၇
Female Slippers	၁,၀၄၀,၀၀၀	၃.၀၉
Women's Shoes	၂,၂၈၀,၀၀၀	၄.၀၈
Women's Sandals	၂,၇၃၀,၀၀၀	၂.၅၅
Children's Boots	၇၅၀,၀၀၀	၃.၂၄
Children's Shoes	၇၀,၀၀၀	၂.၄၈
Females Boots	၈၀၀,၀၀၀	၅.၂၃
Female Booties	၁,၂၃၀,၀၀၀	၃.၇၄
Children's Sandals	၃၀၀,၀၀၀	၃.၀၅

၉။ အခြားတင်ပြချက်

	ပြည်တွင်း(kyat)	ပြည်ပ(US$)
ဝန်ထမ်းဦးရေ	၁၂၄၁	၅၀
အမြင့်ဆုံးလစာ	၇၀၀,၀၀၀	၈၀၀
အနိမ့်ဆုံးလစာ	၁၆၇,၀၀၀	၆၀၀

- Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. ၏ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ် အမှတ်- 119928001 နှင့် ငွေကြေးအထောက်အထားအဖြစ် Gold Emperor Group Co., Ltd. သည် ၂၈-၃-၂၀၁၉

၁၀။	စိစစ်တင်ပြချက်	ရက်စွဲဖြင့် တရုတ်ယွမ် ၂၁၇၄၉၇၃၂၃.၇၂(US$၃၁,၅၀၂,၂၅၈.၂၄၀) ရှိကြောင်းအထောက်အထားကိုလည်းတင်ပြထားပါသည်။ - 1 US$=1526 kyat - ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်းနမူနာများနှင့် ကုန်ချောနမူနာများ ကိုလည်း တင်ပြထားပါသည်။ - ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးစီမံချက်၊ ဝန်ထမ်းသက်သာချောင်ချိရေးအစီအစဉ်၊ Corporate Social Responsibility (CSR) အတွက် ဆောင်ရွက် မည့်အစီအစဉ်နှင့် မီးဘေးကာကွယ်ရေး စီမံချက်များ တင်ပြထားပါသည်။ - အဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဦးစားပေးမြှင့်တင်မည့် ကဏ္ဍ တွင် ပါဝင်ပြီး ISIC Code. 1520 တွင် အကျုံးဝင်ပါသည်။ - ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဌာနဆိုင်ရာ ပူးပေါင်းလုပ်ငန်းအဖွဲ့မှ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု ဆန်းစစ်ခြင်းလုပ်ငန်း (Environmental Impact Assessment–EIA) နှင့် ပတ်ဝန်းကျင် စီမံခန့်ခွဲမှု အစီအစဉ် (Environmental Management Plan–EMP) ရေးဆွဲတင်ပြရန်သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားထားပါသည်။ - စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းနှင့်အညီ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားထားပါသည်။ - စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ တင်သွင်းမည့်စက်ပစ္စည်းများနှင့် အသုံးပြုမည့်ကုန်ကြမ်းများသည် ယေဘူယျအားဖြင့် လုပ်ငန်းသဘာဝ၊ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းစဉ်များနှင့် ကိုက်ညီမှုရှိပြီး လုပ်ငန်းနှင့် သင့်လျော်မှု ရှိကြောင်းသဘောထား ပြန်ကြားထားပါသည်။ - စက်ပစ္စည်းနှင့်ကုန်ကြမ်းများကို တရုတ်နိုင်ငံမှတင်သွင်းမည် ဖြစ်ပြီး၊ Puma, H & M, Deichmann Brand များကို ထုတ်လုပ်ပြီး Europe နှင့် USA နိုင်ငံများသို့ တင်ပို့မည်ဖြစ်ပါသည်။

ကန့်သတ်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊မရက-၃/ခ-၀၆၆/၂၀၁၉(၁၀၇)

ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၂၄ ရက်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့

တင်ပြသည့် အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ **ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. မှ CMP စနစ်ဖြင့် ဖိနပ်အမျိုးမျိုး ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။ တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ Gold Emperor Group Co., Ltd. မှ ၁၀၀ % ထည့်ဝင်၍ ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. မှ မြေကွက်အမှတ်-၃၀၆+၃၀၇+၃၀၈+၃၀၉၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-၂၅၊ ရွှေလင်ပန်းစက်မှုမြို့၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးရှိ စုစုပေါင်းမြေဧရိယာ ၇.၈၈ ဧက (၃၁,၈၈၉.၂၅၆ စတုရန်းမီတာ) တွင် CMP စနစ်ဖြင့် ဖိနပ်အမျိုးမျိုးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်တင်ပြလာပါသည်။

၂။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ မြေပိုင်ရှင် ဦးအေးသောင်း၊ ဦးပြည့်ဖြိုးကျော်၊ ဦးရှင်ဝင်း(ခ) မေဖုဂမ်း(ခ) ဦးမြင့်ဆွေနှင့် ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း)၊ မြေဆိုင်ရာ အထောက်အထားများနှင့် ထုတ်လုပ်မှုပစ္စည်းနမူနာ ဓာတ်ပုံများအား ပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။ မြေငှားသက်တမ်းမှာ ကနဦး ၅၀ နှစ်နှင့် ၁၀ နှစ် ၂ ကြိမ်သက်တမ်းတိုး ဖြစ်ပြီး လုပ်ငန်းစီမံကိန်းကာလမှာ ၅၀ နှစ် ဖြစ်ပါသည်။ နှစ်စဉ်မြေငှားရမ်းခမှာ ကျပ် ၄၈,၀၀၀,၀၀၀ ဖြစ်ပြီး ၁ နှစ် တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် ကျပ် ၁၅၀၅.၀၂ ဖြစ်ပါသည်။ တည်ဆောက်ရေးကာလမှာ ၂ နှစ် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ လုပ်ငန်း၏ စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်းပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၃.၃၆၀ သန်း ဖြစ်ပြီး ထည့်ဝင်မှုများမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

	US$(သန်း)
ငွေသား	၁.၀၀၀
စက်နှင့်စက်ပစ္စည်း(ပြည်ပ)	၁.၁၁၃
စက်နှင့်စက်ပစ္စည်း Recondition (ပြည်ပ)	၀.၂၇၇
လျှပ်စစ်ဆက်စပ်ပစ္စည်း(ပြည်ပ)	၀.၆၉၀
အဆောက်အဦနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း(ပြည်ပ)	၀.၇၄၉

ကန့်သတ်

အဆောက်အဦကုန်ကျစရိတ်	၇.၇၆၀
မြေငှားရမ်းခ	၁.၆၀၀
ရုံးအသုံးအဆောင်ပစ္စည်း(ပြည်တွင်း)	၀.၁၃၁
မော်တော်ယာဉ်(ပြည်တွင်း)	၀.၀၄၀
စုစုပေါင်း	**၁၃.၃၆၀**

၄။ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက်ပထမနှစ်တွင် ပြည်တွင်းဝန်ထမ်း ၁၂၄၁ ဦးနှင့် ပြည်ပဝန်ထမ်း ၅၀ ဦးခန့်ထားမည်ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်တွင်းဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ အနိမ့်ဆုံးလစာမှာ ကျပ် ၁၆၇,၀၀၀ နှင့် အမြင့်ဆုံးလစာမှာ ကျပ် ၇၀၀,၀၀၀ ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်ပဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ အနိမ့်ဆုံးလစာမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၆၀၀ နှင့် အမြင့်ဆုံးလစာမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၈၀၀ ဖြစ်ပါသည်။

၅။ လုပ်ငန်းမှထွက်ရှိသောဖိနပ်များကိုပြည်ပသို့ ၁၀၀% တင်ပို့မည်ဖြစ်ပြီးပုံမှန်နှစ် (ပထမနှစ်) ၏ ထုတ်လုပ်မှုအရေအတွက်နှင့် CMP လက်ခနှုန်းများမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

စဉ်	အမျိုးအစား	အရေအတွက် (Pair)	CMP လက်ခနှုန်း (US$/ Pair)
(က)	Female Middle Boots	၂,၀၅၀,၀၀၀	၃.၆၇
(ခ)	Female Slippers	၁,၀၄၀,၀၀၀	၃.၀၉
(ဂ)	Women's Shoes	၂,၂၈၀,၀၀၀	၄.၀၈
(ဃ)	Women's Sandals	၂,၇၃၀,၀၀၀	၂.၅၅
(င)	Children's Boots	၇၅၀,၀၀၀	၃.၂၄
(စ)	Children's Shoes	၇၀,၀၀၀	၂.၄၈
(ဆ)	Female Boots	၈၀၀,၀၀၀	၅.၂၃
(ဇ)	Female Booties	၁,၂၃၀,၀၀၀	၃.၇၄
(ဈ)	Children's Sandals	၃၀၀,၀၀၀	၃.၀၅

၆။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သက်ဆိုင်ရာဌာနများမှ အောက်ပါအတိုင်း သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားထားပါသည်-

(က) **ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန၊ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဌာနဆိုင်ရာပူးပေါင်းလုပ်ငန်းအဖွဲ့** မှ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းလုပ်ငန်း (Environmental Impact

Assessment-EIA) နှင့် ပတ်ဝန်းကျင်စီမံခန့်ခွဲမှု အစီအစဉ် (Environmental Management Plan-EMP) အား ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု ဆန်းစစ်ခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းပါ အချက်အလက်များနှင့် အညီအစီရင်ခံစာ ရေးသားတင်ပြရန် သဘောထားပြန်ကြားထားပါသည်။ **ကုမ္ပဏီမှ သဘောထားမှတ်ချက်နှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်းတင်ပြထားပါသည်။** **နောက်ဆက်တွဲ(က)**

(ခ) **စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန** မှ သတ်မှတ် ထုတ်ပြန်ထားသော လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သဘောထားပြန်ကြားထားပါသည်။ **နောက်ဆက်တွဲ(ခ)**

(ဂ) **စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ** တင်သွင်းမည့်စက်ပစ္စည်းများနှင့် အသုံးပြုမည့်ကုန်ကြမ်းများသည်ယေဘူယျအားဖြင့် လုပ်ငန်းသဘာဝ၊ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းစဉ်များနှင့် ကိုက်ညီမှုရှိပြီးလုပ်ငန်းနှင့်သင့်လျော်မှု ရှိကြောင်းသဘောထား ပြန်ကြားထားပါသည်။

နောက်ဆက်တွဲ(ဂ)

၇။ ငွေကြေးအထောက်အထား အဖြစ် Gold Emperor Group Co., Ltd. သည် ၂၈-၃-၂၀၁၉ ရက်စွဲဖြင့် တရုတ်ယွမ် ၂၁၇,၄၉၇,၃၂၃.၇၂(US$၃၁,၅၀၂,၂၅၈.၂၄၀) ရှိကြောင်း အထောက်အထားကိုလည်း တင်ပြထားပါသည်။

စိစစ်တင်ပြချက်

၈။ အောက်ပါအတိုင်းတင်ပြအပ်ပါသည်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန၊ မူဝါဒနှင့်ဥပဒေရေးရာဌာနခွဲမှ ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်နှင့်ဆုံးဖြတ်ချက်(မူကြမ်း)အား ဥပဒေနှင့် ညီညွတ်မှုရှိကြောင်း စိစစ်ပြီးဖြစ်ပါသည်။

(ခ) စက်ရုံ၌ အလုပ်သမားများအတွက် သက်သာချောင်ချိရေးအစီအစဉ်များ၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးစီမံချက်၊ လေသန့်စင်စနစ်၊ Corporate Social Responsibility (CSR) အတွက် ဆောင်ရွက်မည့်အစီအစဉ်နှင့် မီးဘေးကာကွယ်ရေးစီမံချက်များ တင်ပြထားပါသည်။

(ဂ) အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့၏ ၂၀၁၉ ခုနှစ် ဇွန်လ ၂၄ ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သော (၂၂/၂၀၁၉) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြဆွေးနွေးခဲ့ပါသည်။

ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်

၉။ ရခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. မှ CMP စနစ်ဖြင့်ဖိနပ်အမျိုးမျိုးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက်တင်ပြခြင်း ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးရန် သဘောတူ-မတူ။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(သန့်စင်လွင်၊ခေတ္တအတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို

ရုံးလက်ခံ

နောက်ဆက်တွဲ (က)

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥာနဆိုင်ရာပူးပေါင်းလုပ်ငန်းအဖွဲ့
ရန်ကုန်မြို့
စာအမှတ်၊ ၁၀၁/ MIC (OSS)/ ၀၁(၅/၁၉)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁၁ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ **Gold Emperor Group Co., Ltd. မှ CMP စနစ်ဖြင့် ဖိနပ်အမျိုးမျိုးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း**

ရည် ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၇-၆-၂၀၁၉ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ မရက-၃ / အ-၀၆၆/၂၀၁၉ (၀၅၂)

၁။ တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ Gold Emperor Group Co., Ltd. မှ ၁၀၀% ထည့်ဝင်၍ ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. တည်ထောင်ကာ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရွှေလင်ပန်းစက်မှုမြို့ရှိ မြေကွက်အမှတ်- ၃၀၆၊ ၃၀၇၊ ၃၀၈၊ ၃၀၉၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်- ၂၅ ရှိ စုစုပေါင်း မြေဧရိယာ ၇.၈၈ ဧက (၃၁,၈၈၉.၂၆ စတုရန်းမီတာ) တွင် CMP စနစ်ဖြင့် ဖိနပ်အမျိုးမျိုး ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စိစစ်ပြီး သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားပေးနိုင်ပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားလာပါသည်။

၂။ အဆိုပါပေးပို့လာသော ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဆိုင်ရာ အဆိုပြုလွှာအား စိစစ်ရာတွင် အောက်ပါအချက်များကိုလေ့လာတွေ့ရှိရပါသည် -

(က) ပေးပို့လာသော အဆိုပြုလွှာတွင် ကနဦးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလမှာ(၅၀) နှစ်ဖြစ်ပြီး၊ သက်တမ်းတိုး (၁၀) နှစ် (၂) ကြိမ်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကာ၊ တည်ဆောက်ရေးကာလမှာ (၂) နှစ်ဖြစ်ကြောင်း၊

(ခ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းအား မြေ (၃၁,၈၈၉.၂၆ စတုရန်းမီတာ) တွင် (၃၉၄.၄၈x၇၁.၅၂) ပေရှိ (၆) ထပ်အဆောက်အဦ (၁) လုံး၊ (၂၉၈.၅၅x၆၅.၆၂) ပေရှိ (၃) ထပ် ဂိုဒေါင်အဆောက်အဦ (၁) လုံး၊ (၂၈၂.၁၅x၅၉.၀၅) ပေရှိ (၄) ထပ် ဝန်ထမ်းအဆောင် အဆောက်အဦ (၁) လုံး၊ (၂၃၉.၅၀x၅၉.၀၅) ပေရှိ (၄) ထပ် ရုံးခန်းအဆောက်အဦ (၁) လုံး၊ စုစုပေါင်း အဆောက်အဦ (၄) လုံး တည်ဆောက်ကာ လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ကြောင်း၊

(ဂ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှထုတ်လုပ်မှုအနေဖြင့် ပထမနှစ်တွင်အမျိုးသမီးဝတ်နှင့်ကလေးဝတ်ဖိနပ်အမျိုးအစား (၉) မျိုးအား စုစုပေါင်း (၁၁,၂၅၀,၀၀၀) ရံမှ (၁၀) နှစ်အတွင်း (၁၂,၃၇၅,၀၀၂) ရံအထိ တိုးမြှင့်ထုတ်လုပ်ကာ လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ကြောင်း၊

(ဃ) ဝန်ထမ်းများ သက်သာချောင်ချိရေး အစီအစဉ်များ၊ မီးဘေး ကြိုတင်ကာကွယ်ရေး အစီအမံများကိုလည်း ထားရှိ ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ကြောင်း၊

(င) လုပ်ငန်းမှရရှိလာမည့် အသားတင်အမြတ်ငွေ၏ (၂%) ကို လူမှုရေးဆိုင်ရာတာဝန်ခံဆောင်ရွက်မှု (Corporate Social Responsibility-CSR) လုပ်ငန်းများတွင် ထည့်ဝင်အသုံးပြုသွားမည် ဖြစ်ကြောင်း၊

(စ) သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာနမှ ထုတ်ပြန်ထားသော ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံး/လုပ်နည်း၊ အမိန့်နှင့် ညွှန်ကြားချက်များကို လိုက်နာ ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြပါရှိပါသည်။

၃။ လုပ်ငန်းလည်ပတ် ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အောက်ဖော်ပြပါ ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာထိခိုက်မှုများ ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်ကြောင်း လေ့လာသုံးသပ်ရပါသည်-

(က) Gold Emperor Group Co., Ltd. မှ CMP စနစ်ဖြင့် ဖိနပ်အမျိုးမျိုးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အဆောက်အဦများ တည်ဆောက်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် ထွက်ရှိလာမည့် ဖုန်မှုန့်များ၊ လုပ်ငန်းသုံးယာဉ်/ ယန္တရားများမှ ထွက်ရှိလာမည့် စက်ဆီ၊ ချောဆီ၊ အခိုးအငွေ့များကြောင့် အနီးပတ်ဝန်းကျင်ရှိ လေထု၊ မြေထုနှင့် ရေထုညစ်ညမ်းမှု ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်ခြင်း၊

(ခ) တည်ဆောက်ရေးလုပ်ငန်းသုံး ယာဉ်ယန္တယားများနှင့် စက်ပစ္စည်းများမှ ထွက်ရှိလာမည့် စက်ဆီ၊ ချောဆီနှင့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများကြောင့် ပတ်ဝန်းကျင်ရှိမြေထု၊ ရေထုနှင့် လေထု ညစ်ညမ်းခြင်း၊

(ဂ) အလုပ်သမားများ၏ စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများနှင့် မိလ္လာအညစ်အကြေးများကြောင့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းခြင်း၊

(ဃ) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရာတွင် လိုအပ်သည့် ရေအားစနစ်တကျ ထုတ်ယူသုံးစွဲမှုမရှိခြင်းကြောင့် မြေအောက်ရေ အရည်အသွေးနှင့် မျက်နှာပြင် နိမ့်ကျခြင်း၊

(င) အသုံးပြုမည့်ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများဖြစ်သည့် Rubber Sole၊ Natural and Synthetic Leather (သားရေတုများ)၊ Foam၊ ကော် (Glue) အစရှိသည်တို့တွင် ပတ်ဝန်းကျင်ကို ထိခိုက်စေနိုင်သည့် ပစ္စည်းများပါဝင်ပြီး အဆိုပါ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများသည် Petroleum based synthetic material များဖြစ်ပါက ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်နိုင်သည့် Toxic Substance များထွက်ရှိနိုင်ခြင်း၊ ဖိနပ်အလွှာတွဲစပ်ရာ၌ အသုံးပြုမည့် ကော်တွင်ပါဝင်သည့် (Ethylene Vinyl Acetate) အားနေ့စဉ် ရှူရှိုက်မိလျှင် မျက်စိကျိန်းစပ်ခြင်း၊ အသက်ရှူမွန်းကြပ်ခြင်းနှင့် အသေးစား အဆိပ်သင့်ခြင်းများ ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်ခြင်း လုပ်ငန်းသုံးစက်ပစ္စည်းများကြောင့် အသံဆူညံမှု ဖြစ်ခြင်းစသော ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ထိခိုက်မှု ပြဿနာများ ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်ပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Gold Emperor Group Co., Ltd. မှ CMP စနစ်ဖြင့် ဖိနပ်အမျိုးမျိုးထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဆိုင်ရာ ဆောင်ရွက်ရမည့် လုပ်ငန်းများကို အောက်ပါအတိုင်း သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားအပ်ပါသည် -

(က) အဆိုပြုလုပ်ငန်းများကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်၊ လူမှုရေးနှင့် ကျန်းမာရေး ထိခိုက်ပျက်စီးမှုများကို လျော့နည်းစေရန်အတွက် လုပ်ငန်းဆိုင်ရာ အချက်အလက်များကို ပြည့်စုံစွာဖော်ပြပြီး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု အနည်းဆုံးဖြစ်စေမည့် နည်းစနစ်များအား အသုံးပြုရန်နှင့် အဆိုပြုလွှာတွင် ဖော်ပြထားသည့် လူမှုရေးဆိုင်ရာတာဝန်ခံဆောင်ရွက်မှု (Corporate Social Responsibility-CSR) အတွက် အသားတင် အမြတ်ငွေ၏ (၂%) ကိုအသုံးပြုခြင်း အပါအဝင် ဆောင်ရွက်ပေးသွားမည့် ကတိကဝတ်များကို တိတိကျကျ လိုက်နာ အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ခ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ **ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်း (Environmental Impact Assessment-EIA)** ကို ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းအပိုဒ် (၄၉)၊ (၆၃) နှင့်အညီ ပြုစု ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဂ) ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု ဆန်းစစ်ခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းအပိုဒ် ၄၅၊ ၄၆ တို့အရ စီမံကိန်းအဆိုပြုသူသည် ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု ဆန်းစစ်ခြင်းလုပ်ငန်း **(EnvironmentalIm-pact Assessment-EIA)** မစတင်မီအဆိုပါလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်မည့်တတိယပုဂ္ဂိုလ် (သို့မဟုတ်) အဖွဲ့အစည်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သယံဇာတနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဝန်ကြီးဌာန၏ ဆုံးဖြတ်ချက် ရယူရန်၊

(ဃ) ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု ဆန်းစစ်ခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းအပိုဒ် ၄၇ မှ အပိုဒ် ၅၄ ထိ ဖော်ပြချက်အရ စီမံကိန်းအဆိုပြုသူသည် နယ်ပယ်အတိုင်းအတာ သတ်မှတ်ခြင်း အစီရင်ခံစာနှင့် ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်းတာဝန်များကို လမ်းညွှန်ချက်များနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်သွားမည့် လုပ်ငန်းတစ်ခုချင်းအလိုက် လေ့လာဆန်းစစ်ပြုစု၍ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန၊ သယံဇာတနှင့်သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေးဝန်ကြီးဌာနသို့ တင်ပြအတည်ပြုချက် ရယူရန်၊

(င) အတည်ပြုပြီးသော နယ်ပယ်အတိုင်းအတာ သတ်မှတ်ခြင်း အစီရင်ခံစာပါ အချက်များအပေါ်အခြေခံ၍ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု ဆန်းစစ်ခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းအပိုဒ် (၆၃) ပါအချက်များနှင့်အညီ **ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု ဆန်းစစ်ခြင်းအစီရင်ခံစာ (EIA)** ကို ဆောင်ရွက်ပြီး သယံဇာတနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေး ဝန်ကြီးဌာနသို့ ရေးဆွဲတင်ပြရန်၊

(စ) အထက်ပါ လေ့လာဆန်းစစ်မှု ရလဒ်များကို အခြေခံ၍ ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် လူမှုရေးထိခိုက်မှု မဖြစ်ပေါ်စေရေး (သို့မဟုတ်) ထိခိုက်မှု အနည်းဆုံးဖြစ်စေသည့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့် အစီအစဉ် စွန့်ပစ်ပစ္စည်း/ စွန့်ပစ်အရည် စီမံခန့်ခွဲမှုအစီအစဉ်၊ စောင့်ကြပ်ကြည့်ရှု စစ်ဆေးမည့် အစီအစဉ်၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု လျော့ပါးစေရေး ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းများအတွက်သုံးစွဲမည့် ရန်ပုံငွေစသည်တို့ပါဝင်သည့် **ပတ်ဝန်းကျင်စီမံခန့်ခွဲမှုအစီအစဉ် (Environmental Management Plan-EMP)** ကို ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု ဆန်းစစ်ခြင်းဆိုင်

ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းပါ အချက်အလက်များနှင့်အညီ ရေးဆွဲတင်ပြရန်နှင့် စီမံချက်ပါ အတိုင်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဆ) ပြဋ္ဌာန်း ထုတ်ပြန်ထားပြီးဖြစ်သော ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေး ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု ဆန်းစစ်ခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း၊ အမျိုးသားပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ အရည်အသွေး (ထုတ်လွှတ်မှု) လမ်းညွှန်ချက်များတွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည့်အချက်များ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ၊ လမ်းညွှန်ချက်များနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်နှင့် တင်ပြရမည့် အစီအစဉ်အလိုက် လိုအပ်သည့်ပုံစံများ ဖြည့်စွက်၍ တစ်ပါတည်း တင်ပြရန်၊

(ဇ) သက်ဆိုင်ရာ တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှုဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့် နေရာဒေသတွင် နေထိုင်သော ဒေသခံပြည်သူများ၏ ဆန္ဒနှင့် သဘောထားများကိုလည်း ရယူ ဆောင်ရွက်ရန်၊

(အောင်သူကျော်)
ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး
အဖွဲ့ခေါင်းဆောင်(ပတ်ဝန်းကျင်)
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဌာနဆိုင်ရာပူးပေါင်းလုပ်ငန်းအဖွဲ့

မိတ္တူကို

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး
သယံဇာတနှင့်သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဝန်ကြီးဌာန
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ သစ်တောဦးစီးဌာန
ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန
ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး
ရုံးလက်ခံ

နောက်ဆက်တွဲ (ခ)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

NPT-8983
10-7-19

စာအမှတ် ၊ စက - ၁၄/ ၄ - ၁၂ / ၂၀၁၉ (၃၁)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ် ၊ ဇူလိုင်လ ၉ ရက်

သို့

M-691
12/7/19

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံး

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားပေးပို့ခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက် ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၇-၆-၂၀၁၉ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ မရက-၃/ အ - ၀၆၆/ ၂၀၁၉ (၀၅၁)

၁။ တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ Gold Emperor Group Co.,Ltd မှ ၁၀၀% ထည့်ဝင်၍ ရာခိုင်နှုန်းပြည့် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Gold Emperor (Myanmar) Co.,Ltd မှ မြေကွက်အမှတ် – ၃၀၆ +၃၀၇+၃၀၈+၃၀၉၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်–၂၅၊ ရွှေလင်ပန်းစက်မှုမြို့၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးရှိ စုစုပေါင်းမြေဧရိယာ ၇.၈၈ ဧက(၃၁,၈၈၉.၂၅၆ စတုရန်းမီတာ) တွင် CMP စနစ်ဖြင့်ဖိနပ်အမျိုးမျိုးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်တင်ပြထားသည့် စက်ပစ္စည်း (Brand New)၊ (Recondition)နှင့် ကုန်ကြမ်းတင်သွင်းခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားပေးနိုင်ပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်က ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းမေတ္တာရပ်ခံလာပါသည်။

၂။ အဆိုပါ Gold Emperor Group Co.,Ltd မှ ဖိနပ်အမျိုးမျိုးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြမှုနှင့်ပတ်သက်၍ ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်းနှင့် CMP စနစ်ဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ဆက်စပ်ဌာနများ၏ သတ်မှတ်လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်လိုအပ်ပြီး ဖိနပ်များထုတ်လုပ်ရာတွင် လိုအပ်သောစက်ပစ္စည်း (Brand New, Recondition) များကိုပြည်ပမှတင်သွင်းခြင်း၊ CMP စနစ်ဖြင့် ဖိနပ်များထုတ်လုပ်ပြီး ပြည်ပသို့ ပြန်လည်တင်ပို့ခြင်းအတွက် စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့် သတ်မှတ်ထုတ်ပြန်ထားသော ဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ပေးသွားမည် ဖြစ်ပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး ( )
(အောင်စိုး ၊ အမြဲတမ်းအတွင်းဝန်)

မိတ္တူကို

- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန

နောက်ဆက်တွဲ (ဂ)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

NPT-3051 15.7.19

စာအမှတ်၊ ၁၅- စမ(၂) ၂၀၁၈-၂၀၁၉(၃၄၄၂)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁၂ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

M-705 18/7/19

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၇.၆.၂၀၁၉ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ မရက - ၃ / အ - ၀၆၆ / ၂၀၁၉ (၀၅၀)

၁။ Gold Emperor Group Co.,Ltd. မှ ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရွှေလင်ပန်းစက်မှုမြို့၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-၂၅ ၊ မြေကွက်အမှတ်- (၃၀၆ + ၃၀၇ + ၃၀၈+ ၃၀၉)ရှိ မြေ(၇.၈၈) ဧက (၃၁,၈၈၉.၂၅၆ စတုရန်းမီတာ)တွင် CMP စနစ်ဖြင့် ဖိနပ်အမျိုးမျိုးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းအား မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်တင်ပြလာခြင်းအပေါ် တင်သွင်းမည့်စက်ပစ္စည်း(Brand New)၊ (Recondition)များသည် လုပ်ငန်းသဘာဝ၊ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းစဉ်တို့နှင့်ကိုက်ညီခြင်း ရှိ/မရှိ၊ ကုန်ကြမ်းများသည် လုပ်ငန်းနှင့် သင့်လျော်မှုရှိ/မရှိ သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားပေးနိုင်ပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါ ကုမ္ပဏီမှ ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းများနှင့်ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်-

(က) ဖိနပ်အမျိုးမျိုး ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းအတွက် အသုံးပြုမည့် စက်ပစ္စည်းနှင့် ကုန်ကြမ်းများအား တရုတ်နိုင်ငံမှ တင်သွင်းမည် ဖြစ်ပြီး စက်ပစ္စည်းစုစုပေါင်း (၉၇)မျိုးအနက် (၂၃)မျိုးမှာ Recondition စက်များဖြစ်၍ ကျန်(၇၄)မျိုးမှာ Brand New စက်များဖြစ်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

(ခ) စက်ပစ္စည်းများမှာ Energy သုံးစွဲမှုနည်းသော စက်ပစ္စည်းများဖြစ်ရန်နှင့် ထိခိုက်မှုနည်းစေရေး အစီအမံများပါရှိရန် လိုအပ်ပြီး တင်သွင်းမည့်မီးစက်များမှာ Efficient ဖြစ်ရန်နှင့် တုန်ခါမှု၊ အသံဆူညံမှုနည်းသော Sound Proof Type မီးစက်များဖြစ်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဂ) Recondition စက်များတင်သွင်းခြင်းအတွက် စီမံကိန်းနှင့်ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန၊ အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန၊ စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာနတို့၏ သတ်မှတ်ချက်များအတိုင်းဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဃ) ကုန်ကြမ်း(၂၄)မျိုး အသုံးပြုမည်ဖြစ်ပြီး ထုတ်လုပ်မည့် ထုတ်ကုန်အမျိုးအစား (၉)မျိုးအတွက် အသုံးပြုမည့် ကုန်ကြမ်းစံနှုန်းများကို ဖော်ပြထားပြီး ၎င်း ကုန်ကြမ်းစံနှုန်းများအရ ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်နှင့် ကုန်ချောထုတ်လုပ်မှုစံနှုန်း ကိုက်ညီမှုရှိပါကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

(င) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများမှာ ပြည်ပမှတင်သွင်းမည်ဖြစ်ပြီး တိုးမြှင့်ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ချောပမာဏအရ ထပ်မံလိုအပ်သော ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းပမာဏကိုလည်း တွက်ချက်ဖော်ပြထားသည်ကို တွေ့ရှိရပါသည်။

(စ) တစ်နှစ်လျှင် အခြေခံထုတ်လုပ်မည့်ပမာဏမှာ Female middle boots(2,050,000 Pairs/yr), Female slippers (1,040,000 Pairs /yr), Women's shoes (2,280,000 Pairs /yr), Women's sandals (2,730,000 Pairs /yr), Children's boots (750,000 Pairs /yr), Children's shoes (70,000 Pairs /yr), Female boots (800,000 Pairs /yr), Female booties (1,230,000 Pairs /yr) နှင့် Children's sandals (300,000 Pairs /yr) တို့ကို CMP စနစ်ဖြင့် ဖိနပ်အမျိုးအစား(၉)မျိုး ထုတ်လုပ်မည် ဖြစ်ပါသည်။

(ဆ) စက်ရုံတစ်ရုံတည်ဆောက်ရာတွင် သတ်မှတ်ထားသည့် လျှပ်စစ်နှင့်အခြားစက်မှုပိုင်းဆိုင်ရာလိုအပ်ချက်များကို သက်ဆိုင်ရာ စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန၏ ကြီးကြပ်မှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဇ) စက်ရုံအဆောက်အဦအားလုံး တည်ဆောက်ပြီးစီးပါက သက်ဆိုင်ရာ စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာနတွင် ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်ရန်နှင့် သက်ဆိုင်ရာဌာနများ၏ ထောက်ခံချက်များ ရယူဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဈ) ဓာတုပစ္စည်းများ အသုံးပြုမည်ဆိုပါက အန္တရာယ်ကင်းရှင်းစေရေးအတွက် စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ ထုတ်ပြန်ထားသည့် ဓာတုပစ္စည်းနှင့် ဆက်စပ်ပစ္စည်းများ အန္တရာယ်မှ တားဆီးကာကွယ်ရေးဥပဒေနှင့် နည်းဥပဒေများအတိုင်း လိုက်နာ

ဆောင်ရွက်ရန်နှင့် ပြည်ထဲရေးဝန်ကြီးဌာနမှ ထုတ်ပြန်ထားသည့် “ **ထိန်းချုပ်ဓာတုပစ္စည်းကြီးကြပ်ရေးဆိုင်ရာ နည်းဥပဒေများ** ” ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို လိုက်နာရမည် ဖြစ်ပါသည်။

(ည) သယံဇာတနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဝန်ကြီးဌာနမှ ထုတ်ပြန်ထားသော ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဋ) လုပ်ငန်းမှ ထွက်ရှိသော စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများ ထိန်းသိမ်းခြင်း၊ သန့်စင်ခြင်းနှင့် ဘေးအန္တရာယ်ကင်းရှင်းစွာ စွန့်ပစ်ရေးအတွက် အသုံးပြုနိုင်သည့်နည်းစနစ် (Waste Treatment System)ကို တစ်ပါတည်း ထည့်သွင်းတည်ဆောက်ရန်နှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းချုပ်ရေးစီမံခန့်ခွဲခြင်း (Pollution Control Management) ကို သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနများမှ ထုတ်ပြန်ထားသော ဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဌ) လျှပ်စစ်ဓာတ်အား လိုအပ်ချက်၊ ရေလိုအပ်ချက်၊ ရေသုံးစွဲမှုပမာဏ၊ ရေရယူမည့်စနစ်တို့ကို ဖော်ပြထားခြင်းမရှိသည့်အတွက် ပြည့်စုံစွာ ဖော်ပြရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဍ) လုပ်ငန်းအတိုင်းအတာအလျောက် ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် လူမှုရေးအရထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်း (Environmental & Social Impact Assessment – ESIA) (သို့မဟုတ်) ပတ်ဝန်းကျင်စီမံခန့်ခွဲမှုအစီအစဉ် (Environmental Management Plan – EMP) တို့ကို ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာနနှင့် ညှိနှိုင်းရေးဆွဲရန်၊

(ဎ) ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ချောပစ္စည်းများ၊ အသုံးပြုမည့် ကုန်ကြမ်းနှင့် ဓာတုပစ္စည်းများ သိုလှောင်မှုအတွက် မီးဘေးအန္တရာယ်ကင်းရှင်းရေးနှင့် စနစ်တကျသိုလှောင်ထားရှိမည့် အစီအမံများအား ဖော်ပြရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဏ) စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများအား စနစ်တကျစွန့်ပစ်ဆောင်ရွက်မည့် အစီအစဉ်၊ ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ လူမှုကျန်းမာရေးထိခိုက်မှုမရှိစေရေးအတွက် အနံ့၊ အငွေ့၊ အသံထွက်ရှိမှုအား စနစ်တကျ ဆောင်ရွက်မည့်အစီအစဉ်စသည့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းမှုအစီအမံများအား ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာနမှ သတ်မှတ်ထားသည့် စံချိန်စံညွှန်းများနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်သွားရန် ဖြစ်ပါသည်။

(တ) အရိပ်ရလေကာပင်များ စိုက်ပျိုးသွားရန်နှင့် ရပ်ရွာလူမှုအကျိုးပြုလုပ်ငန်းများ Corporate Social Resposibility (CSR) အတွက် မျှတကျခံဆောင်ရွက်ရန်၊

၃။ သို့ပါ၍ Gold Emperor Group Co.,Ltd. မှ CMP စနစ်ဖြင့် ဖိနပ်အမျိုးမျိုးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းအပေါ် တင်သွင်းမည့်စက်ပစ္စည်း(Brand New)၊ (Recondition)များနှင့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများသည် ယေဘုယျအားဖြင့် လုပ်ငန်းသဘာဝ၊ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းစဉ်တို့နှင့်ကိုက်ညီမှုရှိပြီး လုပ်ငန်းနှင့်သင့်လျော်မှုရှိပါကြောင်းနှင့် အထက်ပါလိုအပ်ချက်များအား ဖြည့်ဆည်းဆောင်ရွက်မည်ဆိုပါက ဤဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(ကိုကိုလွင်၊ အမြဲတမ်းအတွင်းဝန်)

မိတ္တူကို

စက်မှုပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေးဦးစီးဌာန
စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန
အမှတ်(၃)အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်း
မျှောစာတွဲ
ရုံးလက်ခံ

အမျိုးသားပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ အရည်အသွေး (ထုတ် လွှတ်မှု) လမ်းညွှန်ချက်များ (EQEGs) ပါ စွန့်ထုတ်အရည်၊ ထုတ်လွှတ်အခိုးအငွေ့ နှင့် ဆူညံသံအဆင့် သတ်မှတ်ချက်များ

စွန့်ထုတ်အရည် အဆင့် သတ်မှတ်ချက်များ (Effluent Levels)

- Temp: – $< 40\ ^{\circ}C$
- pH – 6 ~ 9
- BOD_5 – 50 ppm
- COD – 250 ppm
- TSS – 50 ppm
- TDS – $<$ 2000 ppm

ထုတ်လွှတ်အခိုးအငွေ့ အဆင့် သတ်မှတ်ချက်များ (Air Emission Levels)

- PM_{10} (24 hr) – 50 $\mu g/m^3$
- $PM_{2.5}$ (24 hr) – 25 $\mu g/m^3$
- CO_2 – 5 Vol %
- CO – 50 ppm
- NO_2 (1 hr) – 200 $\mu g/m^3$
- SO_2 (24 hr) – 20 $\mu g/m^3$
- NH_3 – 25 ppm
- H_2S – 10 ppm

ဆူညံသံ အဆင့် သတ်မှတ်ချက်များ (Noise Level)

- Noise Level – 70 dB (Max:)

EQEGs	–	**Environmental Quality (Emission) Guidelines**
T.S.S	–	**Total Suspended Solid (ppm)**
T.D .S	–	**Total Dissolved Solid (ppm)**
B.O.D	–	**Biochemical Oxygen Demand (ppm)**
C.O.D	–	**Chemical Oxygen Demand (ppm)**
pH	–	**pH Value**
DRI	–	**Department of Research & Innovation Laboratory**

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း

နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်ရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

PROPOSAL OF THE INVESTOR

FOR MAKING INVESTMENT

IN THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

"GOLD EMPEROR (MYANMAR) CO., LTD."

ပုံစံ (၂)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အဆိုပြုချက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ် ၊
ရက်စွဲ ၊

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၃၆ နှင့် အညီ ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုပေးပါရန် အောက်ပါအချက်အလက်များ ကို ကို ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏

(က) အမည်	Mr. Zhu Jianyong
(ခ) အဖအမည်	Mr.Zhu Yanxin
(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/ နိုင်ငံကူး လက်မှတ်အမှတ်	E72494397
(ဃ) နိုင်ငံသား	တရုတ်နိုင်ငံသား
(င) နေရပ်လိပ်စာ	
(၁) ပြည်တွင်း	မြေကွက်အမှတ် (၃၀၆၊ ၃၀၇၊ ၃၀၈၊ ၃၀၉)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် (၂၅)၊ ရွှေလင်ဗန်း စက်မှုမြို့၊ လှိုင်သာယာ မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။
(၂) ပြည်ပ	Puzhong Road C11, Tongren Garden Lu cheng District, Wen zhou, Zhejiang, China.
(စ) တယ်လီဖုန်း/ဖက်စ်	၀၉-၄၂၁၀၁၆၇၉၈
(ဆ) အီးမေးလ်လိပ်စာ	htway.961025@gmail.com.
(ဇ) ပင်မကုမ္ပဏီတည်ရှိရာလိပ်စာ	No.1288, The 2nd Road, Binhai

Wenzhou Eco.& Tech.Dev.Zone, Zhejiang, China.

(ည) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား　　စီအမ်ပီစနစ်ဖြင့် ဖိနပ် အမျိုးမျိုး ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူနှင့် ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့် သူများ၏-

(က) အမည်

(ခ) အဖအမည်　　မရှိပါ။

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/ နိုင်ငံကူး လက်မှတ်အမှတ်　　မရှိပါ။

(ဃ) နိုင်ငံသား　　မရှိပါ။

(င) နေရပ်လိပ်စာ

(၁) ပြည်တွင်း　　မရှိပါ။

(၂) ပြည်ပ　　မရှိပါ။

(စ) ပင်မကုမ္ပဏီအမည်　　မရှိပါ။

(ဆ) ပင်မကုမ္ပဏီတည်ရှိရာလိပ်စာ　　မရှိပါ။

မှတ်ချက်။ အထက်အပိုဒ် ၁၊၂ တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအချက်များကို ပူးတွဲတင်ပြရန်- တင်ပြရန်-

(၁) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင် အထောက်အထား

(၂) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် (မိတ္တူ) နှင့် နိုင်ငံကူးလက်မှတ် (မိတ္တူ)

(၃) အဆိုပြုလုပ်ငန်းတွင် ပါဝင်လိုသူများ၏ လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေး ကြေးရေး ဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ ကိုယ်တိုင် လျှောက်ထားခြင်းမဟုတ်ပါက လျှောက်ထားသူ၏

(က) အမည်　　ဒေါ်ရွှေပြည့်အိမ်

(ခ) ဆက်သွယ်ရမည့်ပုဂ္ဂိုလ်အမည် ဒေါ်ရွှေပြည့်အိမ်

(လျှောက်ထားသူသည် စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်း ဖြစ်ပါက)

မှတ်ချက်။ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာပူးတွဲတင်ပြရန်

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/ နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ၁၂/ဗဟန(နိုင်)၀၉၉၇၅၀

(ဃ) နိုင်ငံသား မြန်မာနိုင်ငံသား

(င) မြန်မာနိုင်ငံတွင်နေထိုင်သည့် နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်(၃၇ အေ)၊ရန်ကင်းလမ်း၊ စမ်းချောင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်။

(စ) တယ်လီဖုန်း/ဖက်စ် ၀၉၄၂၀၁၀၆၇၉၈

(ဆ) အီးမေးလ်လိပ်စာ htway.961025@gmail.com.

၄။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား စီအမ်ပီစနစ်ဖြင့် ဖိနပ် အမျိုးမျိုး ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

၅။ ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန်

[√] ရာနှုန်းပြည့် [ ] ဖက်စပ်ပြုလုပ်ခြင်း(ဖက်စပ်စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

[ ] အခြားသဘောတူညီချက်ပုံစံတစ်မျိုးမျိုးဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်း (စာချုပ်မူကြမ်း တင်ပြရန်)

၆။ အစုရှယ်ယာရှင်များစာရင်း

စဉ်	အစုရှယ်ယာရှင်အမည်	နိုင်ငံသား	အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု
	Gold Emperor Group Co., Ltd.	တရုတ်နိုင်ငံ	၁၀၀%
	Represented By;		
၁။	Mr. Zhu Jianyong	တရုတ်နိုင်ငံသား	
၂။	Mr. Zhu Yezhen	တရုတ်နိုင်ငံသား	

၇။ ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း -

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား ရိုးရိုးရှယ်ယာ

(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များကထည့်ဝင်မည့် အစုရှယ်ယာပမာဏ -

မှတ်ချက်။ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း/သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံစည်းမျဉ်းပူးတွဲတင်ပြရန်။

၈။ မတည်ငွေရင်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ-

	US$(သန်းပေါင်း)
(က) ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်မည့် မတည်ငွေရင်း ပမာဏ/ရာခိုင်နှုန်း	-
(ခ) နိုင်ငံခြားမှ ယူဆောင်လာမည့် မတည်ငွေရင်း ပမာဏ/ရာခိုင်နှုန်း	၁၀၀% (၁၃.၃၆၀)
စုစုပေါင်း	**၁၀၀% (၁၃.၃၆၀)**
(ဂ) အဆိုပြုမတည်ငွေရင်းနှစ်အလိုက်ထည့်ဝင်မည့်အခြေအနေ/ ယူဆောင်လာမည့်ကာလ	၂နှစ်
(ဃ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး/ပမာဏ	USD ၁၃.၃၆၀ သန်းပေါင်း
(င) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့် သက်တမ်း	၅၀ နှစ်
(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းတည်ဆောက်မှုကာလသို့မဟုတ် ပြင်ဆင်မှုကာလ	၂နှစ်

မှတ်ချက်။ အပိုဒ် ၈(င) နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ထူးခြားသည့်အခြေအနေရှိပါက နောက်ဆက်တွဲဖြင့် ဖော်ပြရန်

၉။ နိုင်ငံခြားမှ ယူဆောင်တင်သွင်းလာမည့် မတည်ငွေရင်း၏ အသေးစိတ်စာရင်း-

	နိုင်ငံခြားငွေ (သန်းပေါင်း)	ညီမျှသည့်ခန့်မှန်းငွေကျပ် (သန်းပေါင်း)
(က) နိုင်ငံခြားငွေ (အမျိုးအစားနှင့် တန်ဖိုးပမာဏ)	**၁၀.၅၃၁**	**၁၅၇၉၆.၅**
(ခ) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ စသည့်ပစ္စည်းတို့၏ တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)	၂.၅၀၁	၃၇၅၁.၅
(ဂ) ကနဦးကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အခြားအလားတူပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)		
(ဃ) လိုင်စင်၊ တီထွင်မှုပိုင်ဆိုင်ခွင့်၊ စက်မှုဒီဇိုင်း၊ ကုန်အမှတ်တံဆိပ် မူပိုင်ခွင့်စသည့် အသိဉာဏ်ဆိုင်ရာပစ္စည်းများကိုတန်ဖိုးဖြတ်နိုင်သောအခွင့်အရေးများ၏ တန်ဖိုးပမာဏ		
(င) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏ တန်ဖိုးပမာဏ		
(စ) အခြား (ဥပမာ-ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ)	၀.၃၂၈	၄၉၂

စုစုပေါင်း USD ၁၃.၃၆၀ သန်းပေါင်း မြန်မာကျပ် ၂၀,၀၄၀သန်းပေါင်း

မှတ်ချက်။ အပိုဒ် ၉ (ဃ) (င) တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသုံးပြုခွင့်အထောက်အထားများ ပူးတွဲ တင်ပြရန်။

၁၀။ ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်မည့် မတည်ငွေရင်း၏ အသေးစိတ်စာရင်း

	ကျပ်(သန်းပေါင်း)
(က) ငွေပမာဏ	မရှိပါ။
(ခ) စက်ပစ္စည်းကိရိယာများတန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)	မရှိပါ။
(ဂ) မြေ/အဆောက်အအုံ တန်ဖိုး သို့မဟုတ် ငှားရမ်းခ	မရှိပါ။
(ဃ) အဆောက်အအုံဆောက်လုပ်မှုကုန်ကျစရိတ်	မရှိပါ။
(င) ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)	မရှိပါ။
(စ) ကနဦးကုန်ကြမ်းပစ္စည်းတန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)	မရှိပါ။
(ဆ) အခြား	မရှိပါ။
စုစုပေါင်း	

၁၁။ ဈေးငွေနှင့်သက်ဆိုင်သည့် အချက်အလက်များ-

	ကျပ်
☐ ပြည်တွင်းဈေးငွေ	အမေရိကန်ဒေါ်လာ
☐ ပြည်ပဈေးငွေ	အမေရိကန်ဒေါ်လာ

၁၂။ ဆောင်ရွက်ရမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသ(များ) — မြေကွက်အမှတ် (၃၀၆၊ ၃၀၇၊ ၃၀၈၊ ၃၀၉)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် (၂၅)၊ ရွှေလင်ဗန်း စက်မှုမြို့၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

(ခ) မြေ သို့မဟုတ် မြေနှင့်အဆောက်အအုံနေရာ
အမျိုးအစားနှင့် အကျယ်အဝန်းလိုအပ်ချက်များ-

(၁) တည်နေရာ	လှိုင်သာယာ မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း ဒေသကြီး။
(၂) မြေ/ အဆောက်အအုံအကျယ်အဝန်း၊ အရေအတွက်	၇.၈၈ ဧက (31889.23 sqm)
(၃) လက်ရှိပိုင်ဆိုင်သူ	
(ကက) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန	ဦးအေးသောင်း ဦးပြည့်ဖြိုးကျော် ဦးရှင်ဝင်း (ခ) မေဖုဝမ်း (ခ) ဦးမြင့်ဆွေ
(ခခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်	၁၂/ကမတ (ဧည့်) ဝဝဝဝ၇၉ ၁၂/လမတ (နိုင်) ဝ၃၄၈၈၉ ၁၃/ကခန (နိုင်) ဝ၃ဝ၁၈၂
(ဂဂ) နေရပ်လိပ်စာ	အမှတ် ၇၇၅၊မဟာဗန္ဓုလလမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။ အမှတ် ၅/၇၊ ရွှေတောင်တန်းလမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်။
(၄) မြေအမျိုးအစား	စက်မှုဇုန်
(၅) မြေငှားဂရမ် ခွင့်ပြုကာလ	(၆ဝ) နှစ်
(၆) ငှားရမ်းမည့်ကာလ	(၅ဝ)နှစ်
(၇) ငှားရမ်းခနှုန်းထား	
(ကက) မြေ	၁နှစ်လျှင် မြန်မာကျပ် ၄၇,၉၉၉,၆၆၈.၉၉၆
(ခခ) အဆောက်အအုံ	-
(၈) ရပ်ကွက်	မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် (၂၅)
(၉) မြို့နယ်	လှိုင်သာယာ မြို့နယ်၊

(ဂဂ) ပြည်နယ် / တိုင်းဒေသကြီး — ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

(ဒဒ) ငှားရမ်းမည့်ပုဂ္ဂိုလ်

(ကက) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန — Mr. Zhu Jianyong

(ခခ) အဖအမည် — Mr.Zhu Yanxin

(ဂဂ) နိုင်ငံသား — တရုတ်နိုင်ငံသား

(ဃဃ) နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်/ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် — E72494397

(ငင) နေရပ်လိပ်စာ — Puzhong Road C11, Tongren Garden Lu cheng District, Wen zhou, Zhejiang, China.

(ဂ) ဆောက်လုပ်မည့်အဆောက်အအုံလိုအပ်ချက် — တည်ဆောက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

(၁) အဆောက်အအုံအမျိုးအစား/အရေအတွက် — မရှိပါ။

(၂) အကျယ်အဝန်း — မရှိပါ။

(ဃ) နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှု — စီအမ်ပီစနစ်ဖြင့် ဖိနပ်အမျိုးမျိုး ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

(င) နှစ်စဉ် လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက် — ၇,၈၇၅,ဝဝဝ kwh

(စ) နှစ်စဉ် ရေလိုအပ်ချက် — ၃၆,ဝဝဝ တန်

မှတ်ချက်။ အပိုဒ်၁၂(ခ)နှင့် စပ်လျဉ်း၍အောက်ပါအချက်များပူးတွဲတင်ပြရန်

(၁) မြေပိုင်ဆိုင်မှု/မြေဂရန်အထောက်အထား(စက်မှုဇုန်မှအပ)နှင့် မြေပုံ

(၂) မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း)

၁၃။ ငွေကြေးပိုင်ဆိုင်မှုနှင့် ပတ်သက်၍ အသေးစိတ်ဖော်ပြချက်-

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည် — Mr. Zhu Jianyong

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/ နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် — E72494397

(ဂ) ဘဏ်စာရင်းအမှတ် — 91330301609311239Y

(မိခင်နိုင်ငံရှိဘဏ်ထောက်ခံချက် သို့မဟုတ် မိခင်ကုမ္ပဏီ၏ စာရင်းစစ်ပြီးသည့် နှစ်ချုပ်စာရင်း ပူးတွဲတင်ပြရန်)

၁၄။ ဆောင်ရွက်မည့် စီပွားရေးအဖွဲ့အစည်းတွင် လိုအပ်မည့် ဝန်ထမ်းများစာရင်း

စဉ်	အဆင့်အတန်း	မြန်မာနိုင်ငံသား	နိုင်ငံခြားသား	စုစုပေါင်း
(က)	အကြီးတန်းစီမံခန့်ခွဲမှု (မန်နေဂျာများ၊အဆင့်မြင့်အရာရှိများ)	၇	၅	၁၂
(ခ)	အခြားအဆင့်စီမံခန့်ခွဲမှု (အကြီးတန်းစီမံခန့်ခွဲမှုမှအပ)	၁	၁၀	၁၁
(ဂ)	သက်မွေးဝမ်းကျောင်းပညာရှင်များ	၉၇	၁၀	၁၀၇
(ဃ)	နည်းပညာနှင့်ဆက်စပ်သည့်သက်မွေးပညာရှင်	၃၆	၂၅	၆၁
(င)	အကြံပေး			
(စ)	ကျွမ်းကျင်လုပ်သား	၇၀၀		၇၀၀
(ဆ)	အခြေခံလုပ်သား	၄၀၀		၄၀၀
စုစုပေါင်း		၁၂၄၁	၅၀	၁၂၉၁

မှတ်ချက်။ အောက်ဖော်ပြပါ ဖော်ပြချက်များပူးတွဲဖော်ပြရန်

(၁) လုပ်သားများ၏ လူမှုဖူလုံရေး၊သက်သာချောင်ချိမှုဆောင်ရွက်မည့် အစီအမံများ

(၂) ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းပြုလုပ်မည့် အစီအမံများ

၁၅။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူအောက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားလွှာများကိုတင်ပြလျှောက်ထားခြင်းရှိ/ မရှိဖော်ပြရန်-

☑ မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

☐ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

၁၆။ အဆိုပြုရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအကျဉ်းချုပ်အား နောက်ဆက်တွဲဖြင့် ဖော်ပြရန်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည်	Mr. Zhu Jianyong
ရာထူး	Promoter
ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်	Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

အဆိုပြုရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအကျဉ်းချုပ် (နည်းဥပဒေ ၃၈)

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် တိုက်ရိုက်ဖြစ်စေ၊ သွယ်ဝိုက်၍ဖြစ်စေ အကျိုးစီပွား သိသာထင်ရှားစွာပါဝင်သော အခြားပုဂ္ဂိုလ်များဖော်ပြရန်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူမှ ရရှိမည့် အမြတ်ငွေ ၏ ၁၀% နှင့် အထက်ကို ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသည့် သို့မဟုတ် ထိန်းချုပ်ခွင့်ရှိသည့် လုပ်ငန်း၏-

(၁) အမည် — Mr Zhu. Jianyong

(၂) ဆက်သွယ်ရမည့်လိပ်စာ — မြေကွက်အမှတ် (၃၀၆၊ ၃၀၇၊ ၃၀၈၊ ၃၀၉)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် (၂၅)၊ ရွှေလင်ဗန်း စက်မှုမြို့၊ လှိုင်သာယာ မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

(၃) မှတ်ပုံတင်အမှတ် (တစ်ဦး ထက်ပိုပါက နောက်ဆက်တွဲဖြင့် ဖော်ပြရန်) — E72494397

(ခ) ခွင့်ပြုမည့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်တိုက်ရိုက်ပါဝင်သည့် လက်အောက်ခံ ကုမ္ပဏီများရှိလျှင် အဆိုပါကုမ္ပဏီများ၏အမည်ကို ဖော်ပြရန်-

(၁) — မရှိပါ။

(၂) — မရှိပါ။

(၃) — မရှိပါ။

၂။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု၏ အဓိကတည်နေရာ သို့မဟုတ် တည်နေရာများ — မြေကွက်အမှတ် (၃၀၆၊ ၃၀၇၊ ၃၀၈၊ ၃၀၉)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် (၂၅)၊ ရွှေလင်ဗန်း စက်မှုမြို့၊ လှိုင်သာယာ မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းပြုလုပ်မည့်ကဏ္ဍနှင့် ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ ဖော်ပြချက် — စီအမ်ပီစနစ်ဖြင့် ဖိနပ်အမျိုးမျိုး ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

၄။ အဆိုပြုထားသော ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏ မြန်မာကျပ် နှင့် အမေရိကန်ဒေါ်လာ တို့ဖြင့် ဖော်ပြရန် — US$ ၁၃.၃၆၀ သန်းပေါင်း / မြန်မာကျပ်ငွေ ၂၀,၀၄၀သန်းပေါင်း

၅။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု အကောင်အထည်ဖော်မည့် ခန့်မှန်းအချိန်ဇယား အပါအဝင် အစီအစဉ်ဖော်ပြချက်-

(က) တည်ဆောက်ရေးကာလသို့မဟုတ် ပြင်ဆင်မှုကာလ(နှစ်၊လတို့ဖြင့်ဖော်ပြရန်) — ၂ နှစ်

(ခ) စီပွားဖြစ်စတင်မည့်ကာလ (နှစ်၊လတို့ဖြင့်ဖော်ပြရန်)

၆။ ခန့်ထားမည့် အလုပ်သမားဦးရေ-

(က) ပြည်တွင်း — ၁၂၄၁ ဦး

(ခ) ပြည်ပ (ပညာရှင်/ကျွမ်းကျင်သူ) — ၅၀ ဦး

၇။ ပြည်ပမှ ပြည်တွင်းသို့ ယူဆောင်လာမည့် မတည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများတွင် ငွေသားဖြင့် ယူဆောင်မှုပမာဏ (Capital in-Cash)၊ ရင်းနှီးပစ္စည်း အဖြစ်ယူဆောင် လာမည့် ရင်းနှီးငွေပမာဏ (Capial In-Kinds) တို့အား တိကျစွာခွဲခြားသတ်မှတ် ဖော်ပြပေးရန်(မြန်မာကျပ် နှင့် အမေရိကန်ဒေါ်လာ တို့ဖြင့်ဖော်ပြရန်)-

(က) ငွေသားဖြင့်ယူဆောင်မှုပမာဏ — အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၀.၅၃၁သန်းပေါင်း

(ခ) ပစ္စည်းအဖြစ်ယူဆောင်လာမည့် ရင်းနှီးငွေပမာဏ — အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂.၈၂၉သန်းပေါင်း

မှတ်ချက်။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် သက်ဆိုင်သော လျှို့ဝှက်ထိန်းသိမ်းရမည့် သတင်းအချက်အလက်များအား ထုတ်ပြန်ခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်ရန် ကော်မရှင်ထံ တင်ပြတောင်း ဆိုနိုင်သည်။

ကတိဝန်ခံချက်

အထက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားသူမှပေးအပ်သည့် အချက်အလက်များအားလုံးသည် မှန်ကန်မှုရှိပါ ကြောင်းအာမခံပါသည်။

ဤအဆိုပြုချက်တွင် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးရန်အတွက် ကော်မရှင်မှ စိစစ်ရာ၌ လိုအပ်သည့် အချက်အလက်များကို လျှောက်ထားသူကပေးအပ်ရန် ပျက်ကွက်ပါက အဆိုပြုချက်ကို ငြင်းပယ်ခြင်း သို့မဟုတ် စိစစ်ရာ၌ မလိုလားအပ်သည့် နှောင့်နှေးကြန့်ကြာခြင်းတို့ ဖြစ်ပေါ်နိုင်ကြောင်း ကောင်းစွာ သဘောပေါက် နားလည်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ချမှတ်သည့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကိုလည်း လိုက်နာမည်ဖြစ် ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည်	Mr. Zhu Jianyong
ရာထူး	Promoter
ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်	Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

Form (2)

Proposal Form For the Investment to be made

in the Republic of the Union of Myanmar

To,

Chairman

Myanmar Investment Commission

Reference No.

Date.

I do apply for the permission to make investment in the Republic of the Union of Myanmar in accordance with the Section 36 of the Myanmar Investment Law by furnishing the following particulars;-

1 The Investor's;-

(a) Name	Mr. Zhu Jianyong
(b) Father's name	Mr.Zhu Yanxin
(c) ID No./National Registration Card No./ Passport No.	E72494397
(d) Citizenship	Chinese
(e) Address:	
(i) Address in Myanmar	Plot No. (306, 307, 308, 309), Myay Taing Block No. 25, Shwe Lin Ban SetHmu Myoe, Hlaing Thar Yar Township, Yangon Region
(ii) Residence abroad	Puzhong Road C11, Tongren Garden Lu cheng District, Wen zhou, Zhejiang, China.
(iii) Phone/Fax	09-421016798
(f) E –mail address	htway.961025@gmail.com.
(g) Name of Business	Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

(h) Type of Business Manufacturing of various kinds of shoes on CMP Basis

(i) Principle company's address: No.1288, The 2nd Road, Binhai Wenzhou Eco.& Tech.Dev.Zone, Zhejiang, China

2 If the investment business is formed under Joint Venture, partners's:-

(a) Name NIL

(b) Father's Name NIL

(c) ID No./ National Registration Card No./Passport No. NIL

(d) Citizenship NIL

(e) Address:

(i) Address in Myanmar NIL

(ii) Residence abroad NIL

(f) Parent company NIL

(g) Parent company's address NIL

Note: The following documents need to be attanched according to the above paragraph(1) and (2);-

(1) Company registration certificate (copy);

(2) National Registration Card (copy) and passport (copy);

(3) Evidences about the business and financial conditions of the participants of the proposed investment business;

3. If the investor don't apply for permission to make investment by himself/herself, the applicant;

(a) Name Daw Shwe Pyae Eain

(b) Name of Contact Person Daw Shwe Pyae Eain

(if applicant is business organization)

Remark: To submit the official letter of legal representative as attachment

(c) ID No./ National Registration Card No./Passport No. 12/BaHaNa(N)099750

(d) Citizenship Myanmar

(e) Address in Myanmar: No.(37 A), Yankin Street,

Sanchaung Township, Yangon.

(f) Phone / Fax: 09421016798

(g) E-mail: htway.961025@gmail.com

4. Type of proposed investment business: - Manufacturing of various kinds of shoes on CMP Basis

5. Type of business organization to be formed: -

☑ One Hundred Percent ☐ Joint Venture (To attach the draft of JV agreement)

☐ Type of Contractual basis (To attach contract (agreement) draft)

6. List of shareholders

No.	Name of Shareholders	Citizenship	Share Percentage
	Gold Emperor Group Co., Ltd.	China	100%
	Represented By;		
1.	Mr. Zhu Jianyong	Chinese	
2.	Mr. Zhu Yezhen	Chinese	

7. Particulars of Company incorporation

(a) Authorized Capital-

(b) Type of Share- Ordinary Share

(c) Number of Shares-

Note: Memorandum of Association and Articles of Association of the Company shall be submitted with regard to above paragraph 7.

8. Particulars of Paid-up Capital of the investment business

	US$ (Million)
(a) Amount/percentage of local capital to be contributed	N/A
(b) Amount/percentage of foreign capital	100% (13.360)

to be brought in

Total <u>**100% (13.360)**</u>

(c) Annually or period proposed capital to be brought in- <u>2 Years after receiving the permit</u>

(d) Value/Amount of investment- <u>USD 13.360 Millions</u>

(e) Investment period- <u>50 years</u>

(f) Construction/Preparation period – <u>2 years</u>

Note: Describe with annexure if it is required for the specific condition in regard to the above Paragraph 8(e)

9. Detailed list of foreign capital to be brought in-

		Foreign Currency (Million)	Equivalent Kyat (Million)
(a)	Foreign currency (Type and Value)	**10.531**	**15,796.5**
(b)	Machinery and equipment (to enclose detailed list)	**2.501**	**3,751.5**
(c)	The value initial raw materials and other similar materials (to enclose detailed list)		
(d)	Value of license, intellectual property, industrial design, trade mark, patent, etc.		
(e)	Value of technical know-how		
(f)	Others (eg: Construction materials)	**0.328**	**492**
	Total	**USD 13.360 million**	**MMK 9,174 millions**

Remark: The evidence of permission shall be submitted for the above paragraph 9(d) and (e).

10. Details of local to be contributed-

	Kyat (Million)
(a) Amount	NIL
(b) Value of machinery and equipment (to enclose the detailed list)	NIL
(c) Value or rental rate of land and buildings	NIL
(d) Cost of building construction	NIL
(e) Value of furniture and assets (to enclose the detailed list)	NIL
(f) Value of initial raw material (to enclose the detailed list)	NIL
(g) Other	NIL
Total	

11. Particulars of Loans-

Loan (local) --Kyat(s)

---US$

Loan (abroad) --US$

12. Particulars about the Investment Business-

(a) Investment location(s)/place — Plot No. (306, 307, 308, 309), Myay Taing Block No. 25, Shwe Lin Ban SetHmu Myoe, Hlaing Thar Yar Township, Yangon Region

(b) Type and area requirement for land or land and building

(i) Location — Plot No. (306, 307, 308, 309), Myay Taing Block No. 25, Shwe Lin Ban SetHmu Myoe, Hlaing Thar Yar Township, Yangon Region

(ii) Area and number of land/building — 7.88 acres (31889.23 sqm)

(iii) Owner of the land — U Aye Thaung
U Pyae Phyo Kyaw
U Shin Win@ May Fu Gam
@U Myint Swe

(aa) Name/company/department	
(bb) National Registration Card No.	12/Ka Ma Ta (A) 000079
	12/La DMa a (N) 034889
	13/Ka Kha Na (N) 030182
(cc) Address	No. 775, Mahar Bandula Road,
	Lan Ma Taw Township, Yangon.
	No. 5/7, Shwe Taung Tan Street,
	Lan Ma Taw Township, Yangon.
(dd) Type of land	Industrial Zone
(iv) Period of land lease contract	60 years
(v) Lease period	Initial 50 Years and
	extendable 10 years two times
(vi) Lease rate	
(aa) Land	MMK 47,999,668. 996 per 1 year
(bb) Building	
(vii) Ward	Myay Taing Block No. 25, Shwe
	Lin Ban Industrial Zone
(viii) Township	Hlaing Thar Yar Township
State/Region	Yangon Region
(ix) Lessee	
(aa) Name/Name of Company/ Department	Mr. Zhu Jianyong
	Gold Emperor (Myanmar)
	Co., Ltd.
(bb) Father's Name	Mr.Zhu Yanxin
(cc) Citizenship	Chinese
(dd) ID No./Passport No.	E72494397
(ee) Residence Address	Puzhong Road C11, Tongren
	Garden Lu cheng District, Wen
	zhou, Zhejiang, China.

Note: The following documents have to be enclosed for above Paragraph 12(b)

(i) to enclose land ownership and ownership evidences (except industrial zone) and land map;

(ii) Land lease agreement (draft);

(c) Requirement of building to be constructed;

(i) Type/number of building — Constructing

(ii) Area — NIL

(d) Annual products to be produced/ Services — Manufacturing of various kinds of shoes on CMP Basis

(e) Annual electricity requirement — 7,875,000 kwh

(f) Annual requirement of water supply — 36 ,000 Tons

13. Detailed information about financial standing-

(a) Name/company's name — Mr. Zhu Jianyong

(b) ID No./National Registration Card No./Passport No. — E72494397

(c) Bank Account N0. — 91330301609311239Y

Remark: To enclose bank statement from resident country or annual audit report of the Principle company with regard to the above paragraph 13.

14. List of Employment: -

Item	Designation/Rank	Citizen	Foreign	Total
a	Senior management (Managers, senior officials)	7	5	12
b	Other management level (Except from senior management)	1	10	11
c	Professionals	97	10	107
d	Technicians	36	25	61
e	Advisors			
f	Skilled Labour	700		33
g	Workers	400		168
	Total	1241	50	1291

The following information shall be enclosed: -

(i) Social security and welfare arrangements for the employees;

(ii) Evaluation of environmental impact arrangements

15. Describe whether other Applications are being submitted together with the Proposal or not:

- [√] Land Rights Authorization Application
- [ ] Tax Incentive Application

16. Describe with annexure the summary of proposed investment.



Signature of the applicant

Name Mr. Zhu Jianyong

Title Promoter

Department/ Company (Seal/Stamp) Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

Date ---------------------------------

Summary of Proposed Investment (Rules 38)

1. Please describe by any other person who has a significant direct or indirect interest in the investment.

   (a) Please described an Enterprise or individual who are entitled to possess more than 10% of the profit distribution:

   (1) Name — Mr. Zhu Jianyong

   (2) Address — Plot No. (306, 307, 308, 309), Myay Taing Block No. 25, Shwe Lin Ban SetHmu Myoe, Hlaing Thar Yar Township, Yangon Region

   (3) Company Registration No. / NRC No. / Passport No. — E72494397

   (b) If there is directly participated Subsidiary in carrying out the proposed investment, please described the name of that companies:

   (1) ---- NIL

   (2) ---- NIL

   (3) ---- NIL

   The principal location or locations of the investment: Plot No. (306, 307, 308, 309), Myay Taing Block No. 25, Shwe Lin Ban SetHmu Myoe, Hlaing Thar Yar Township, Yangon Region

2. A description of the sector in which the investment is to be made and the activities and operations to be conducted: Manufacturing of various kinds of shoes on CMP Basis

3. The proposed amount of the investment (in Kyat and US$) **US$ 13.360 millions**

4. A description of the plan for the implementation of the Investment including expected timetable:

   (a) Construction or Preparatory Period (Decribe MM/YY) **2 years**

   (b) Commercial Operation Date (Decribe MM/YY)

5. Number of employees to be appointed:

(a) Local 1241

(b) Foreign (Expert / Technician) 50

6. Please specify the detailed list of foreign capital (Capital in-Cash and Capital in-Kinds) in Kyat and US$:

   (a)Capital in-cash to be brought in **US$ 10.531 millions**

   (b) Capital in-kinds to be brought **US$ 2.829 millions**

Note: The investor may request the Commission to refrain from publishing commercial-in-confidential information of its investment.

Undertaking

I / We hereby declare that the above statements are true and correct to the best of my/ our knowledge and belief.

I / We fully understand that proposal may be denied or unnecessarily delayed if the applicant fails to provided required information to access by Commission for issuance of permit.

I / We hereby declare to strictly comply with terms and conditions set out by the Myanmar Investment Commission.

Signature of the applicant

Name	Mr. Zhu Jianyong
Title	Promoter
Department/ Company (Seal/Stamp)	Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

Date:

Director List

No.	Name of Shareholder	Citizenship	Passport
1.	Gold Emperor Group Co., Ltd.	China	91330301609311239Y(2/2)
	Director List		
1.	Mr. Zhu Jianyong	Chinese	E72494397
2.	Mr. Zhu Yezhen	Chinese	EA 7467132

中华人民共和国外交部请各国军政机关对持照人予以通行的便利和必要的协助。

The Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China requests all civil and military authorities of foreign countries to allow the bearer of this passport to pass freely and afford assistance in case of need.

中华人民共和国 PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

护照 PASSPORT

类型/Type: P
国家码/Country Code: CHN
护照号码/Passport No.: E72494397



姓名/Name: 诸建勇 ZHU, JIANYONG

性别/Sex: 男/M
国籍/Nationality: 中国/CHINESE
出生日期/Date of birth: 12 JAN 1966

出生地点/Place of birth: 浙江/ZHEJIANG
签发日期/Date of issue: 02 6月/JUN 2016

签发地点/Place of issue: 浙江/ZHEJIANG
有效期至/Date of expiry: 01 6月/JUN 2026

签发机关/Authority: 公安部出入境管理局 MPS Exit & Entry Administration
持照人签名/Bearer's signature

0788194533

POCHNZHU<<JIANYONG<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

E724943975CHN6601122M2606015NGOOLNKINDMCA906

中华人民共和国外交部请各国军政机关对持照人予以通行的便利和必要的协助。

The Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China requests all civil and military authorities of foreign countries to allow the bearer of this passport to pass freely and afford assistance in case of need.

中华人民共和国 PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

护照
PASSPORT



类型/Type	国家码/Country Code	护照号码/Passport No.
P	CHN	EA7467132

姓名/Name
诸业臻
ZHU, YEZHEN

性别/Sex: 男/M
国籍/Nationality: 中国/CHINESE
出生日期/Date of birth: 24 JUN 1988
出生地点/Place of birth: 浙江/ZHEJIANG
签发日期/Date of issue: 13 7月/JUL 2017
签发地点/Place of issue: 浙江/ZHEJIANG
有效期至/Date of expiry: 12 7月/JUL 2027
签发机关/Authority: 公安部出入境管理局 MPS Exit & Entry Administration
持照人签名/Bearer's signature: 诸业臻



1068930728

POCHNZHU<<YEZHEN<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<
EA74671326CHN8806242M2707129NGOONCLFNFOJA904

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

Certificate of Incorporation

GOLD EMPEROR (MYANMAR) CO., LTD.
Company Registration No. 119928001

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများဥပဒေ၂၀၁၇ အရ
GOLD EMPEROR (MYANMAR) CO., LTD.
အား ၂၀၁၉ ခုနှစ် ဧပြီလ ၁၁ ရက်နေ့တွင်
အစုရှယ်ယာအားဖြင့် တာဝန်ကန့်သတ်ထား သည့် အများနှင့်မသက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီ
အဖြစ် ဖွဲ့စည်းမှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

This is to certify that
GOLD EMPEROR (MYANMAR) CO., LTD.
was incorporated under the Myanmar Companies Law 2017 on 11 April 2019 as a Private Company Limited by Shares.

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အရာရှိ
Registrar of Companies
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
Directorate of Investment and Company Administration

DIRECTORATE OF INVESTMENT AND COMPANY ADMINISTRATION

Myanmar Companies Online (MyCO)

English | မြန်မာ

HOME | MYCO GUIDES | COMPANY SEARCH | HELP | LOGOUT | WELCOME, GOLD EMPEROR (MYANMAR) SHOES CO.,LTD

COMPANY PROFILE

NEW FILING | ORDER DOCUMENTS | PRINT CERTIFICATE

Company Name (English)	Company Name (Myanmar)	Registration Number	Registration Date
GOLD EMPEROR (MYANMAR) CO., LTD.		119928001	11/04/2019
Company Type	**Status**	**Foreign Company**	**Small Company**
Private Company Limited by Shares	Registered	Yes	-

FILING HISTORY | ADDRESSES | OFFICERS | SHAREHOLDINGS | COMPANY AUTHORITY | MEMBERS | DOCUMENTS

Document No.	Form/Filing Type	Filing Date	Effective Date
12633890011	A-1 - Application for incorporation as a private company limited by shares	10/04/2019	11/04/2019

FILING HISTORY | ADDRESSES | OFFICERS | SHAREHOLDINGS | COMPANY AUTHORITY | MEMBERS | DOCUMENTS

Type	Address	Effective Date
Principal Place Of Business In Union		11/04/2019
Registered Office In Union	SHWE LIN BAN INDUSTRIAL ZONE MYAY TAING BLOCK NO. 25, PLOT NO.306/307/308/309 HLAING THAR YAR TOWNSHIP, YANGON, Myanmar	11/04/2019

FILING HISTORY | ADDRESSES | OFFICERS | SHAREHOLDINGS | COMPANY AUTHORITY | MEMBERS | DOCUMENTS

Name	Type	Nationality	N.R.C. (For Myanmar Citizens)	Effective Date
ZHU JIANYONG	Director	China	E72494397	11/04/2019
ZHU YEZHEN	Director	China	EA7467132	11/04/2019

Officer Details

x

Close

Officer Type

Director

Appointment Date

11/04/2019

Effective Date

11/04/2019

Full Name in English

ZHU JIANYONG

Former Name in English

Full Name in Myanmar

Former Name in Myanmar

Nationality

China

N.R.C (for Myanmar citizens)/Passport(for foreign individuals)

E72494397

Other Nationalities, if applicable

Business Occupation

Gender

Male

Date of Birth

12/01/1966

Phone number

0086-577-56999999

Email address

zqq@goldemperor.com

Address

PUZHONG ROAD
C 11, TONGREN GARDEN
LUCHENG DISTRICT, WENZHOU,
ZHEJIANG, China

Officer Details

x

Close

Officer Type

Director

Appointment Date

11/04/2019

Effective Date

11/04/2019

Full Name in English

ZHU YEZHEN

Former Name in English

Full Name in Myanmar

Former Name in Myanmar

Nationality

China

N.R.C (for Myanmar citizens)/Passport(for foreign individuals)

EA7467132

Other Nationalities, if applicable

Business Occupation

Gender

Male

Date of Birth

24/06/1988

Phone number

0086-577-56999999-77998

Email address

kevin@goldemperor.com

Address

SHANGPIN APARTMENT, 629 STATION AVENUE
ROOM 1502, BUILDING 1
LUCHENG DISTRICT, WENZHOU,
ZHEJIANG, China

FILING HISTORY | ADDRESSES | OFFICERS | **SHAREHOLDINGS** | COMPANY AUTHORITY | MEMBERS | DOCUMENTS

Total Shares Issued by Company
300000

Currency of Share Capital
USD

ULTIMATE HOLDING COMPANY

Company Name	Registration Number	Jurisdiction of Incorporation

SHARE CAPITAL STRUCTURE

Share Class	Class Title	Total No. Shares	Total Amount Paid	Total Amount Unpaid
ORD	Ordinary	300,000	1,000	29,999,000

FILING HISTORY | ADDRESSES | OFFICERS | SHAREHOLDINGS | **COMPANY AUTHORITY** | MEMBERS | DOCUMENTS

Account Number	Account Name	Status	Request Date	Authority Start Date	Authority End Date	
112799763	GOLD EMPEROR (MYANMAR) SHOES CO.,LTD	Active	08/04/2019	08/04/2019		Revoke

FILING HISTORY | ADDRESSES | OFFICERS | SHAREHOLDINGS | COMPANY AUTHORITY | **MEMBERS** | DOCUMENTS

Individual Members

Name	Nationality	N.R.C / Passport Number

Corporate Members

Name	Registration Number	Jurisdiction Of Incorporation
GOLD EMPEROR GROUP CO., LTD.	91330301609311239Y(2/2)	China

FILING HISTORY | ADDRESSES | OFFICERS | SHAREHOLDINGS | COMPANY AUTHORITY | MEMBERS | **DOCUMENTS**

Type	Form	Date
Copy of Officers ID's	A-1 - Application for incorporation as a private company limited by shares	11/04/2019
Certificate of Incorporation	A-1 - Application for incorporation as a private company limited by shares	11/04/2019

Member Details

×

Close

Company Name

GOLD EMPEROR GROUP CO., LTD.

Registration Number

91330301609311239Y(2/2)

Jurisdiction Of Incorporation

China

Address

THE 2ND ROAD , BINHAI WENZHOU
ECO.& TECH.DEV.ZONE
NO.1288
-, ZHEJIANG, China

Shareholdings

Share Class	Class Description	Total No. Shares	Total Amount Paid	Total Amount Unpaid
ORD	Ordinary	300,000	1,000	29,999,000

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရက်စွဲ။ ၂၀၁၉ခုနှစ်၊ လ၊ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ **။ တည်ဆောက်ရေးကာလ အားတင်ပြခြင်း။**

ကျွန်တော်များ **Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.** သည် မြေကွက်အမှတ် (၃၀၆၊ ၃၀၇၊ ၃၀၈၊ ၃၀၉)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် (၂၅)၊ ရွှေလင်ဗန်း စက်မှုမြို့၊ လှိုင်သာယာ မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးတွင် MIC ခွင့်ပြုမိန့် ဖြင့် စီအမ်ပီစနစ်ဖြင့် ဖိနပ်အမျိုးမျိုး ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းအား လုပ်ကိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်တော်များ **Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.** သည် တည်ဆောက်ရေးကာလ အဖြစ် အချိန်ကာလ ၂ နှစ် ယူမည် ဖြစ်ပါသည်။

အထက်ပါအကြောင်းအရာအား မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ မှုကော်မရှင်အား တင်ပြ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်
အမည် Mr. Zhu Jianyong
ရာထူး Promoter
ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Investment Contribution

No	Particular	US$ in Millions	Total US$ in Millions
1	Cash	1.000	1.000
2	Building Cost	7.760	7.760
3	Land Rental Rate	1.600	1.600
4	List of Office Equipment & Utilities (Local Purchase)	0.131	0.131
5	Vehicle (Local Purchase)	0.040	0.040
6	Operating Machinery (To Be Imported) / Reconditional	0.277	0.277
7	Operating Machinery (To Be Imported) / Brand New	1.113	1.113
8	Power Distribution equipment (To Be Imported)	0.417	0.417
9	Server Machine Room Accessories (To Be Imported)	0.179	0.179
10	Cable, Cable Tray, Air Duct Materials and Other Equipments (To Be Imported)	0.094	0.094
11	Firefighting Equipment (To Be Imported)	0.421	0.421
12	Steel Structure Materials (To Be Imported)	0.197	0.197
13	Materials for Bathroom (Local Purchased)	0.131	0.131
	Total US$ in Millions		**13.360**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Depreciation 10%

No	Particular	US$ in Millions	Total US$ in Millions
1	List of Office Equipment & Utilities (Local Purchase)	0.0131	0.0131
2	Vehicle (Local Purchase)	0.0040	0.0040
3	Operating Machinery (To Be Imported) / Reconditional	0.0277	0.0277
4	Operating Machinery (To Be Imported) / Brand New	0.1113	0.1113
5	Power Distribution equipment (To Be Imported)	0.0417	0.0417
6	Server Machine Room Accessories (To Be Imported)	0.0179	0.0179
7	Cable, Cable Tray, Air Duct Materials and Other Equipments (To Be Imported)	0.0094	0.0094
8	Firefighting Equipment (To Be Imported)	0.0421	0.0421
9	Steel Structure Materials (To Be Imported)	0.0197	0.0197
10	Materials for Bathroom (Local Purchased)	0.0131	0.0131
	Total US$ in Millions		**0.2999**

* နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု မတည်ငွေရင်းအား ၂နှစ်အတွင်းယူဆောင်လာပါမည်။

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

List of Office Equipment & Utilities (Local Purchase)

No	Description	Unit	Unit Price (US$)	Quantity	Total Price (US$)
1	Air conditioner	Pcs	448.600	28	12,560.800
2	Bed	Pcs	203.200	28	5,689.600
3	Mattress	Pcs	169.300	28	4,740.400
4	Desk	Pcs	50.700	28	1,419.600
5	Chair	Pcs	27.900	28	781.200
6	TV set	Pcs	250.400	28	7,011.200
7	Washing machine	Pcs	389.300	28	10,900.400
8	Water heater	Pcs	135.400	28	3,791.200
9	Sofa	Pcs	135.400	28	3,791.200
10	Tea table	Pcs	135.400	28	3,791.200
11	Electromagnetic stove	Pcs	845.00	2	1,690.000
12	Seasoning table	Pcs	255.00	2	510.000
13	Double-cell sink	Pcs	305.00	2	610.000
14	Four-door refrigerator	Pcs	850.00	1	850.000
15	Double-door fresh-keeping freezer	Pcs	640.00	1	640.000
	P.T.O				**58,776.800**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

List of Office Equipment & Utilities (Local Purchase)

No	Description	Unit	Unit Price (US$)	Quantity	Total Price (US$)
	B/F				**58,776.800**
16	Electric baking pan	Pcs	420.00	1	420.000
17	Cleaning cabinet	Pcs	425.00	2	850.000
18	Flat operation table	Pcs	305.00	2	610.000
19	Double-layer shelf	Pcs	135.00	2	270.000
20	Three-layer shelf	Pcs	170.00	1	170.000
21	Fume hood	Pcs	850.00	1	850.000
22	Hood Fan	Pcs	640.00	1	640.000
23	Exhaust hood for sales area	Set	850.00	1	850.000
24	Fan for sales area	Pcs	590.00	1	590.000
25	Dining table	Pcs	244.00	10	2,440.000
26	Keyboard and Mouse	Set	17.00	60	1,020.000
27	Computer	Set	761.50	60	45,690.000
28	Printer	Pcs	508.00	10	5,080.000
29	Photocopier	Pcs	3,385.00	2	6,770.000
	P.T.O				**125,026.800**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

List of Office Equipment & Utilities (Local Purchase)

No	Description	Unit	Unit Price (US$)	Quantity	Total Price (US$)
	B/F				**125,026.800**
30	Six-cell steam table	Pcs	640.00	1	640.000
31	Double-door electric steamer	Pcs	640.00	1	640.000
32	Sterilizer	Pcs	300.00	1	300.000
33	12m stainless steel fume pipe	Pcs	850.00	1	850.000
34	Water transport system	Pcs	850.00	1	850.000
35	Fume eliminator	Pcs	640.00	1	640.000
36	Card reader	Pcs	200.00	1	200.000
37	Cabinet-type/ceiling-mounted air conditioner	Pcs	1,440.00	1	1,440.000
	TOTAL (US$)				**130,586.800**
	TOTAL US$ in millions				**0.131**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Vehicle (Local Purchase)

No	Description	Unit	Unit Price (US$)	Quantity	Total Price (US$)
1	Cargo truck	Set	39,828.900	1	39,828.900
	TOTAL (US$)				**39,828.900**
	TOTAL US$ in millions				**0.040**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Operating Machinery (To Be Imported)

Recondition

No	Description	HS Code	Brand/ Model	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
1	Heel-nailing machine	8453	LD-583AM	Set	2	5,400	10,800
2	Side and heel lasting machine	8453	CF-639A	Set	2	20,800	41,600
3	Quick frozen machine	8418	DS-726TB-4M-A	Set	2	8,900	17,800
4	Forming flow chart	8463		Pcs	1	15,000	15,000
5	Molding line (front section)	8463	SM3068	Pcs	1	13,600	13,600
6	Molding line (middle and rear sections)	8463	SM3018	Pcs	1	12,900	12,900
7	Heel-shaping machine	8459	SM2033	Set	2	1,050	2,100
8	Walled sole attaching machine	8453	CQ-350B	Set	1	4,600	4,600
9	Walled sole attaching machine	8453	CQ-350-Zp	Set	1	8,200	8,200
10	Hot melt toe activation machine	8424	RC-838	Set	2	550	1,100
11	Infrared oven	9025	(1 meters)	Set	2	400	800
12	Infrared oven	9025	(1.5 meters)	Set	1	700	700
13	Infrared oven	9025	(2 meters)	Set	2	700	1,400
	P.T.O						**130,600**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Operating Machinery (To Be Imported)

Recondition

No	Description	HS Code	Brand/ Model	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F						**130,600**
14	Sewing machine line	8452	Affirmation `14 meters	Pcs	18	2,520	45,360
15	Hydraulic cutting machine	8441	XCLP3-400-1250	Set	2	2,600	5,200
16	Hydraulic cutting machine	8441	XCLP3-400B	Set	1	2,700	2,700
17	Riveting machine	8463	BD-11B	Set	3	567	1,700
18	Riveting machine	8463	BD-11	Set	1	500	500
19	Open-type inclinable press	8462	J23-5T	Set	1	900	900
20	Midsole lanminating machine	8443	BD-340	Set	1	300	300
21	Midsole edge cutting machine	8441	LG-2206	Set	1	3,200	3,200
22	Plastic Leather Cutting Machine	8477		Set	1	2,000	2,000
	Power generation equipment						
23	Generator (1250 KVA)	8501		Set	1	84,400	84,400
	Total (US$)						**276,860**
	Total US$ in millions						**0.277**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Operating Machinery (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
1	Last Slipping Machine	8453	Set	3	994.900	2,984.700
2	Fold Ironing Machine	8451	Set	3	2,070.600	6,211.800
3	Automatic Oil Pressure Type Heel-Lasting Machine	8453	Set	2	3,720.600	7,441.200
4	Auto High Speed Refrigerating Machine	8453	Set	1	13,426.500	13,426.500
5	Forming Flow Chart	8462	Pcs	1	16,823.500	16,823.500
6	Fully Automatic Cementing Toe-Lasting Machine	8453	Set	6	25,882.400	155,294.400
7	Marking Machine	8479	Set	6	299.300	1,795.800
8	Flattening Machine	8479	Set	12	614.700	7,376.400
9	Heel-Shaping Machine	8459	Set	1	1,213.200	1,213.200
10	Steam Heating And Setting Machine	8451	Set	3	9,382.400	28,147.200
11	Walled Sole Attaching Machine	8453	Set	1	9,621.800	9,621.800
	P.T.O					**250,336.500**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Operating Machinery (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F					**250,336.500**
12	Insole Molding Machine	8453	Set	3	432.700	1,298.100
13	Infrared oven (1 meter)	8516	Set	3	727.900	2,183.700
14	Infrared oven (1.5 meter)	8516	Set	19	970.600	18,441.400
15	Infrared oven (2 meter)	8516	Set	9	1,051.500	9,463.500
16	Polisher	8460	Set	2	1,051.500	2,103.000
17	Hydraulic truck	8426	Set	8	183.600	1,468.800
18	Cementing machine	8417	Set	3	177.900	533.700
19	Grinding machine	8460	Set	6	1,201.100	7,206.600
20	Toe fuse and pressing machine	8451	Set	1	977.100	977.100
21	Single-needle roller machine	8452	Set	165	1,132.400	186,846.000
22	Double-needle roller machine	8453	Set	30	1,229.400	36,882.000
	P.T.O					**517,740.400**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Operating Machinery (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F					**517,740.400**
23	Pressing sewing machine for heel	8452	Set	15	2,022.100	30,331.500
24	Zigzag stitching machine	8452	Set	15	614.700	9,220.500
25	Glue spraying machine	8424	Set	15	679.400	10,191.000
26	Trimming machine	8479	Set	15	323.500	4,852.500
27	Drying machine	8479	Set	15	55.000	825.000
28	Computerized sewing machine	8447	Set	5	5,661.800	28,309.000
29	Sewing table	8452	Set	130	39.600	5,148.000
30	Hydraulic cutting machine	8441	Set	12	4,610.300	55,323.600
31	Round knife peeling machine	8208	Set	15	663.200	9,948.000
32	Fully automatic gluing and vamp folding machine	8451	Set	9	1,488.200	13,393.800
33	Forming machine (double head)	8477	Set	3	7,522.100	22,566.300
	P.T.O					**707,849.600**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Operating Machinery (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F					**707,849.600**
34	Cutting line	8461	Set	1	2,329.400	2,329.400
35	Midsole flow line	4016	Set	1	2,329.400	2,329.400
36	Automatic high-speed middle plate milling	8459	Set	1	4,529.400	4,529.400
37	Forced gluing machine (soft wheel)	8479	Set	3	679.400	2,038.200
38	Single-cylinder midsole setting machine	8453	Set	4	4,852.900	19,411.600
39	Laser cutting machine	8456	Set	1	4,367.600	4,367.600
40	Single-head bottom roughing machine	8461	Set	4	566.200	2,264.800
41	Vertical oven	8417	Set	1	485.300	485.300
42	Dehumidifier	8479	Set	6	1,103.200	6,619.200
43	Forklift (3 Ton)	8427	Set	2	12,617.600	25,235.200
44	Disc injection molding machine	8477	Set	5	20,544.100	102,720.500
	P.T.O					**880,180.200**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Operating Machinery (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F					**880,180.200**
45	Mixing bucket	8479	Set	2	3,558.800	7,117.600
46	Grinder	8457	Set	1	2,394.100	2,394.100
47	Paint spraying line	8424	Pcs	2	12,941.200	25,882.400
48	Shoe last recycling line	3926	Pcs	3	3,720.600	11,161.800
49	Quick delivery line	8418	Pcs	3	776.500	2,329.500
50	Cooling tower	8419	Set	1	1,262.000	1,262.000
51	Laminating machine(Net belt)	8422	Set	1	14,558.800	14,558.800
52	Double-groove laminator(basic)	8443	Set	1	12,941.200	12,941.200
53	Strip cutter	8463	Set	1	226.500	226.500
54	Strip gluing machine	3506	Set	1	1,051.500	1,051.500
55	Elastic striping machine	4016	Set	1	1,051.500	1,051.500
	P.T.O					**960,157.100**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Operating Machinery (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F					**960,157.100**
56	Blanking machine	8462	Set	1	4,610.300	4,610.300
57	Skninning machine	8438	Set	2	663.200	1,326.400
58	Gilding press	8443	Set	2	978.700	1,957.400
59	107 Laminator	8422	Set	2	258.800	517.600
60	Hydraulic machine	8462	Set	1	2,911.800	2,911.800
61	Hot melt thinning machine	8479	Set	1	26,205.900	26,205.900
62	Assembly line(10 meters)	8479	Set	1	2,022.100	2,022.100
63	Oven with 1.5 meters length	7019	Set	2	970.600	1,941.200
64	Thermocompressor	8414	Set	1	679.400	679.400
65	Strong gluing machine (Hard turbine with graft adhesive)	8441	Set	2	517.600	1,035.200
66	Insole covering machine(all-in package)	8453	Set	2	744.100	1,488.200
	P.T.O					**1,004,852.600**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Operating Machinery (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F					**1,004,852.600**
67	Automatically gluing and sole attaching covering machine (half package)	8479	Set	1	2,588.200	2,588.200
68	107laminator (soft roller)	8439	Set	1	258.800	258.800
69	107Laminator (hard roller)	8439	Set	1	258.800	258.800
70	Assembly line (16 meters)	8475	Pcs	2	2,798.500	5,597.000
71	Size setting machine	8453	Set	1	6,794.100	6,794.100
72	U type gearing machine	3926	Set	2	8,411.800	16,823.600
73	Pneumatic cutting off machine	8441	Set	1	2,911.800	2,911.800
74	Shoe box breaking machine	4819	Set	2	36,397.100	72,794.200
	Total (US$)					**1,112,879.1**
	Total US$ in millions					**1.113**

အထက်ဖော်ပြပါ စက်ပစ္စည်းနှင့် စက်ပစ္စည်းကိရိယာများသည် စက်ရုံအတွက် မရှိမဖြစ်လိုအပ်ပါသဖြင့် တင်သွင်းရခြင်းဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းများကို တရုတ်နိုင်ငံမှ တင်သွင်းမည်ဖြစ်ပါသည်။
Exchange Rate 1 USD =1,527.7 MMK (19.6.2019)

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Power Distribution equipment (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	Power distribution equipment					
1	G1 (HV incoming cabinet)	8517	Pcs	1	14,000	14,000.000
2	G2 (Metering cabinet)	8537	Pcs	1	4,700	4,700.000
3	G3 (Outgoing cabinet)	9403	Pcs	1	15,700	15,700.000
4	G4 (Outgoing cabinet)	9403	Pcs	1	15,700	15,700.000
5	Transformer (1000kVA)	8504	Pcs	1	22,800	22,800.000
6	LV incoming cabinet	8537	Pcs	1	31,600	31,600.000
7	Capacitor compensation cabinet (300kvar)	8537	Pcs	2	5,900	11,800.000
8	LV outgoing cabinet	8537	Pcs	6	9,967	59,800.200
9	LV contact cabinet	8518	Pcs	1	29,300	29,300.000
10	HV cable	8544	m	100	40	4,000.000
	P.T.O					**209,400.200**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Power Distribution equipment (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F					**209,400.200**
	Air compression equipment					
11	Air compressor	8414	Pcs	1	28,600	28,600.000
12	Gas tank	7310	Pcs	1	1,400	1,400.000
13	Refrigeration dryer	8414	Pcs	2	5,100	10,200.000
14	Distribution cabinet	8504	Pcs	1	3,400	3,400.000
	Tools					
15	Thread cutting machine	8459	Pcs	1	500	500.000
	Power distribution equipment in production workshop					
16	Distribution cabinet for sewing machine on 1F	8452	Pcs	2	4,250	8,500.000
17	Distribution cabinet for cutting workshop on 1F	8537	Set	1	7,600	7,600.000
18	Distribution cabinet for cutting workshop on 2F	8504	Set	1	7,600	7,600.000
19	Lamination and midsole workshop	6406	Pcs	1	10,200	10,200.000
20	Finishing workshop on 2F	9403	Pcs	1	13,500	13,500.000
	P.T.O					**300,900.200**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Power Distribution equipment (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F					**300,900.200**
	Negative pressure fan equipment					
21	Compound negative pressure fan	8414	Pcs	117	275	32,175.000
	Construction materials for negative pressure fan					
22	Fixing frame of fan	8503	Set	117	16.50	1,930.500
23	Wires required for fan	9405	Set	117	49.50	5,791.500
24	Fan control switch box	8414	Set	117	27.50	3,217.500
25	Construction cost of fan works	8414	Set	117	49.50	5,791.500
26	Power distribution cost of fan works	8504	Set	117	16.50	1,930.500
	Water screen equipment					
27	Water screen plate Upper and lower water tanks, side plate and end cover	7310	Square	540	121	65,340.000
	Total (US$)					**417,076.700**
	Total US$ in millions					**0.417**

အထက်ဖော်ပြပါ ပစ္စည်းကိရိယာများသည် စက်ရုံအတွက် မရှိမဖြစ်လိုအပ်ပါသဖြင့် အခွန်ဆောင်၍ တင်သွင်းသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Server Machine Room Accessories (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Unit	Quantity	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
I	**Machine Room**					
1	Cabinet 600*1000*2000	9403	Pcs	2	490.00	980.00
2	PDU Power Supply	8536	Pcs	10	39.00	390.00
3	Precision Air Conditioner	8415	Pcs	2	5,500.00	11,000.00
4	UPS Host	8504	Set	1	6,770.00	6,770.00
5	Battery	8506	Pcs	32	145.60	4,659.20
6	Battery Box	8504	Pcs	1	200.00	200.00
7	Core switch	8517	Set	1	39,540.00	39,540.00
8	Hardware Firewall	8517	Pcs	1	12,350.00	12,350.00
9	Access Switch	8517	Pcs	10	508.00	5,080.00
10	6U Cabinet	8537	Pcs	10	118.00	1,180.00
11	Electrostatic Floor	8414	m^2	30	50.70	1,521.00
	P.T.O					**83,670.20**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Server Machine Room Accessories (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Unit	Quantity	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F					**83,670.20**
II	**Surveillance**					
12	80-channel Surveillance DVR	8521	Pcs	2	820.00	1,640.00
13	Surveillance Hard Disk	8471	Pcs	32	253.80	8,121.60
14	Surveillance Camera	8525	Pcs	160	50.80	8,128.00
15	Surveillance Switch	8536	Pcs	10	338.00	3,380.00
III	**Server**					
16	Huawei Server	8471	Pcs	3	8,460.00	25,380.0
17	Cloud Desktop Terminal	8471	Pcs	60	338.50	20,310.0
V	**Attendance Equipment**					
18	Attendance Machine	8543	Pcs	15	508.00	7,620.0
VI	**Conferencing System**					
19	Video Terminal	8543	Set	1	5,080.00	5,080.0
	P.T.O					**163,329.8**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Server Machine Room Accessories (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Unit	Quantity	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F					**163,329.8**
VII	**Cables**					
20	Cat 6 Network Cable	8544	Case	50	135.40	6,770.0
21	Cat 5 Network Cable	8544	Case	20	84.50	1,690.0
22	Cabinet Plugboard	8537	Pcs	20	20.50	410.0
23	Cat. 6 Crystal Head	8536	Box	10	34.00	340.0
24	Cat. 5 Crystal Head	8517	Box	10	34.00	340.0
25	Optical Fiber	9001	m	2000	0.80	1,600.0
26	Optic Fiber Module	8517	Pcs	50	76.20	3,810.0
27	Optic Fiber Pigtail	8544	Pcs	50	1.60	80.0
28	Network Jumper	8517	Pcs	50	1.60	80.0
29	Fused Fiber Splice	8515	Pair	50	8.40	420.0
	Total (US$)					**178,869.8**
	Total US$ in millions					**0.179**

အထက်ဖော်ပြပါ ပစ္စည်းကိရိယာများသည် စက်ရုံအတွက် မရှိမဖြစ်လိုအပ်ပါသဖြင့် အခွန်ဆောင်၍ တင်သွင်းသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Cable, Cable Tray, Air Duct Materials and Other Equipment (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Brand/ Model	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	Cable Tray						
1	Cable Tray	7308	600MM*200MM	m	260	34.700	9,022.000
2	Cable Tray	7308	150MM*50MM	m	300	6.600	1,980.000
3	Cable Tray	7308	100MM*50MM	m	200	3.400	680.000
4	Cable Tray	7308	100MM*100MM	m	300	6.600	1,980.000
5	Cable Tray	7308	600MM*200MM	m	260	34.700	9,022.000
6	Cable Tray	7308	150MM*50MM	m	300	6.600	1,980.000
7	Cable Tray	7308	100MM*50MM	m	200	3.400	680.000
8	Cable Tray	7308	100MM*100MM	m	300	6.600	1,980.000
9	Galvanized angle iron	7308	40MM*40MM	m	240	1.600	384.000
10	Galvanized angle iron	7308	40MM*40MM	m	240	1.600	384.000
11	Galvanized angle iron	7308	50MM*50MM	m	180	2.700	486.000
12	Galvanized angle iron	7308	50MM*40MM	m	180	3.100	558.000
13	Expansion screw	7318	10MM*6CM	Pcs	2000	0.100	200.000
14	Expansion screw	7318	8MM*6CM	Pcs	2000	0.100	200.000
15	Drilling tapping screw	7318	4MM*20MM	Pcs	1000	0.030	30.000
	P.T.O						**29,566.000**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd
Cable, Cable Tray, Air Duct Materials and Other Equipment
(To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Brand/ Model	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F						**29,566.000**
	Switch & Fluorescent Lamp						
16	Switch box for sewing machine line	8536	PZ30-8	Pcs	15	3.300	49.500
17	Switch box	8536	PZ30-10	Pcs	10	4.000	40.000
18	Three-phase four-wire leakage switch	8536	DZ47 3P60 C 20A	Pcs	40	7.000	280.000
19	Single-phase leakage switch	8535	DZ47 2P60 C 21A	Pcs	20	4.000	80.000
20	Three-phase four-wire leakage switch	8536	DZ47 3P60 C 63A	Pcs	10	8.000	80.000
21	Fluorescent lamp	8539	2*11W	Pcs	1300	7.200	9,360.000
22	Explosion proof lamp	9405	80W	Pcs	100	31.300	3,130.000
23	Insulating sleeve	8536	16MM	Pcs	150	0.300	45.000
24	Insulation tape	3919		Pcs	300	0.800	240.000
	P.T.O						**42,870.500**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Cable, Cable Tray, Air Duct Materials and Other Equipment (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Brand/ Model	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F						**42,870.500**
	Cable						
25	Finishing workshop on 2F	8439	1*240㎡	m	700	21.700	15,190.000
		8439	1*120㎡	m	140	10.900	1,526.000
		8439	1*50㎡	m	400	4.200	1,680.000
		8439	BVR10㎡	m	300	1.000	300.000
		8439	BVR16㎡	m	3000	1.500	4,500.000
		8439	BVR25㎡	m	300	2.300	690.000
		8439	BVR50㎡	m	600	4.300	2,580.000
		8439	BVR10㎡	m	1600	1.000	1,600.000
	Cable						
26	Lamination and midsole	6406	1*185㎡	m	450	16.700	7,515.000
		6406	1*95㎡	m	150	8.900	1,335.000
	P.T.O						**79,786.500**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Cable, Cable Tray, Air Duct Materials and Other Equipment (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Brand/ Model	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F						**79,786.500**
27	Sewing machine on 1F	8452	3*70㎡+2	m	120	26.000	3,120.000
		8452	3*6㎡+2	m	400	2.900	1,160.000
		8452	BVR6㎡	m	300	0.600	180.000
		8452	BVR6㎡	m	300	0.600	180.000
		8452	BVR6㎡	m	300	0.600	180.000
		8452	BVR4㎡	m	200	0.400	80.000
		8452	BVR2.5㎡	m	300	0.200	60.000
		8452	BVR2.5㎡	m	600	0.300	180.000
		8452	BVR2.5㎡	m	1000	0.200	200.000
	P.T.O						**85,126.500**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Cable, Cable Tray, Air Duct Materials and Other Equipment (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Brand/ Model	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F						**85,126.500**
	Cable						
28	Lighting circuit	9405	3*10㎡+2	m	1000	0.200	200.000
		9405	BVR10㎡	m	1000	0.200	200.000
		9405	BVR10㎡	m	600	0.300	180.000
		9405	BVR10㎡	m	200	4.400	880.000
		9405	BVR6㎡	m	150	1.000	150.000
		9405	BVR4㎡	m	150	1.000	150.000
		9405	BVR1.5㎡	m	8000	0.100	800.000
		9405	BVR1.5㎡	m	8000	0.100	800.000
		9405	BVR1㎡	m	4000	0.100	400.000
	P.T.O						**88,886.500**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Cable, Cable Tray, Air Duct Materials and Other Equipment (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Brand/ Model	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F						**88,886.500**
29	Cooper ring terminal	7318	240㎡	Pcs	10	4.000	40.000
		7318	120㎡	Pcs	20	2.000	40.000
		7318	50㎡	Pcs	30	0.700	21.000
		7318	95㎡	Pcs	10	1.000	10.000
		7318	25㎡	Pcs	20	0.500	10.000
		7318	16㎡	Pcs	50	0.400	20.000
		7318	10㎡	Pcs	50	0.200	10.000
		7318	70㎡	Pcs	15	1.300	19.500
		7318	185㎡	Pcs	12	3.300	39.600
	P.T.O						**89,096.600**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Cable, Cable Tray, Air Duct Materials and Other Equipment (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Brand/ Model	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F						**89,096.600**
	Air Duct Materials						
30	Galvanized pipe	7307	DN65	m	120	5.000	600.000
31	Galvanized pipe	7307	DN50	m	520	3.900	2,028.000
32	Galvanized pipe	7307	DN25	m	540	2.100	1,134.000
33	Galvanized pipe bend	7307	DN65	m	25	2.400	60.000
34	Galvanized pipe bend	7307	DN50	m	30	1.300	39.000
35	Galvanized pipe bend	7307	DN25	m	30	0.300	9.000
36	Galvanized pipe bend	7307	DN25*16	Pcs	30	0.300	9.000
37	Internal thread coupling of galvanized pipe	7307	DN65	Pcs	30	1.700	51.000
38	Internal thread coupling of galvanized pipe	7307	DN50	Pcs	90	1.000	90.000
39	Internal thread coupling of galvanized pipe	7307	DN25	Pcs	50	0.400	20.000
	P.T.O						**93,136.600**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Cable, Cable Tray, Air Duct Materials and Other Equipment (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Brand/ Model	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F						**93,136.600**
40	External thread coupling of galvanized pipe	7307	DN65	Pcs	15	1.300	19.500
41	External thread coupling of galvanized pipe	7307	DN50	Pcs	30	1.000	30.000
42	External thread coupling of galvanized pipe	7307	DN25	Pcs	30	0.300	9.000
43	Galvanized pipe tee	7307	DN50*25	Pcs	20	2.000	40.000
44	Galvanized pipe tee	7307	DN25*16	Pcs	30	0.700	21.000
45	Galvanized pipe cross	7307	DN50*25	Pcs	15	2.700	40.500
46	Brass ball valve	8481	DN65	Pcs	6	21.700	130.200
47	Brass ball valve	8481	DN50	Pcs	8	12.500	100.000
48	Brass ball valve	8481	DN16	Pcs	20	2.000	40.000
49	Aluminium plastic pipe	3917	20MM	m	400	0.500	200.000
	P.T.O						**93,766.800**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Cable, Cable Tray, Air Duct Materials and Other Equipment (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Brand/ Model	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F						**93,766.800**
50	Aluminium plastic pipe tee	3917	20MM	Pcs	120	1.800	216.000
51	Aluminium plastic pipe tee	3917	20MM	Pcs	20	2.000	40.000
52	Aluminium plastic pipe bend	3917	20MM	Pcs	60	1.200	72.000
53	Quick coupling of air duct	7307	16MM	Pcs	100	0.600	60.000
54	Ball valve of aluminium plastic pipe	8481	20MM	Pcs	50	2.200	110.000
55	Teflon tape	3919		Roll	300	0.200	60.000
56	U-shaped clamp	7308	DN65	Pcs	60	0.200	12.000
57	U-shaped clamp	7308	DN50	Pcs	200	0.100	20.000
58	U-shaped clamp	7308	DN16	Pcs	200	0.100	20.000
	Total (US$)						**94,376.800**
	Total US$ in millions						**0.094**

အထက်ဖော်ပြပါ ပစ္စည်းကိရိယာများသည် စက်ရုံအတွက် မရှိမဖြစ်လိုအပ်ပါသဖြင့် အခွန်ဆောင်၍ တင်သွင်းသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Firefighting Equipment (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
1	Galvanized steel pipe Φ200	7306	m	1465.2	41.8	61,245.4
2	Galvanized steel pipe Φ150	7306	m	1249	15.6	19,484.4
3	Galvanized steel pipe Φ100	7306	m	1297	8.8	11,413.6
4	Galvanized steel pipe Φ65	7306	m	3470	5.9	20,473.0
5	Galvanized steel pipe Φ40	7306	m	2100	3.4	7,140.0
6	Galvanized steel pipe Φ32	7306	m	4332	2.9	12,562.8
7	Galvanized steel pipe Φ25	7306	m	4659	2.1	9,783.9
8	Grooved coupling Φ200	7307	Set	90	6.8	612.0
9	Grooved coupling Φ150	7307	Set	105	5.1	535.5
10	Grooved coupling Φ100	7307	Set	437	2.8	1,223.6
11	Grooved coupling Φ65	7307	Set	168	1.9	319.2
12	Grooved fitting Φ200	7307	Set	69	8.4	579.6
	P.T.O					**145,373.0**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Firefighting Equipment (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F					**145,373.0**
13	Grooved fitting Φ150	7307	Set	114	5.2	592.8
14	Grooved fitting Φ100	7307	Set	733	2.8	2,052.4
15	Grooved fitting Φ65	7307	Set	585	1.9	1,111.5
16	Grooved bend Φ150	7307	Pcs	66	8.8	580.8
17	Grooved bend Φ100	7307	Pcs	72	4.0	288.0
18	Grooved bend Φ65	7307	Pcs	315	2.0	630.0
19	Grooved straight tee Φ150	7307	Pcs	78	5.9	460.2
20	Grooved straight tee Φ100	7307	Pcs	66	5.9	389.4
21	Mechanical tee DN150*65	5509	Pcs	66	5.8	382.8
22	Mechanical tee DN100*65	4202	Pcs	159	5.2	826.8
23	Flexible waterproof casing Φ200	4202	No	12	42.5	510.0
24	Flexible waterproof casing Φ150	4202	No	12	34.2	410.4
	P.T.O					**153,608.1**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Firefighting Equipment (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F					**153,608.1**
25	Flexible waterproof casing Φ100	4202	No	26.7	26.7	160.2
26	Butterfly valve Φ150	8481	No	84.8	84.8	2,289.6
27	Butterfly valve Φ100	8481	No	52.2	52.2	1,409.4
28	Butterfly valve Φ65	8481	No	34.2	34.2	410.4
29	Pressure gauge with electric contact	9026	Unit	7.1	7.1	170.4
30	Metal variable area flow meter DN150	9026	Unit	541.7	541.7	3,250.2
31	Metal variable area flow meter DN100	9026	Unit	418.3	418.3	2,509.8
32	Flanged silent check valve Φ150	8481	No	280	280.0	1,680.0
33	Flanged silent check valve Φ100	8481	No	191.7	191.7	1,150.2
34	Flanged gate valve Φ200	8481	No	160	160.0	960.0
35	Flanged gate valve Φ150	8481	No	133.3	133.3	799.8
36	Flanged flexible joint Φ200	4016	No	80	80.0	480.0
	P.T.O					**168,878.1**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Firefighting Equipment (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F					**168,878.1**
37	Flanged flexible joint Φ150	4016	No	6	58.3	349.8
38	Flanged flexible joint Φ100	4016	No	12	45.8	549.6
39	Flanged eccentric reducer Φ200	4016	No	6	26.7	160.2
40	Flanged eccentric reducer Φ150	4016	No	12	20.0	240.0
41	Flanged eccentric reducer Φ100	4016	No	6	15.0	90.0
42	Flow rate testing device Φ65	9026	Unit	15	16.7	250.5
43	H=60m N=30KW Horizontal pump for fire hydrant XBD（HW）6/20 Q=20L/S H=60m N=30KW	8413	Unit	6	2791.7	16,750.2
44	30KW Control cabinet of horizontal pump for fire hydrant 30KW	8413	Unit	3	2030.0	6,090.0
45	H=50m N=45KW Horizontal self-spraying pump XBD（HW）5/40 Q=40L/S H=50m N=45KW	8413	Unit	3	4536.7	13,610.1
46	Control cabinet of horizontal self-spraying pump 45KW	8537	Unit	3	2843.3	8,529.9
	P.T.O					**215,498.4**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd
Firefighting Equipment (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F					**215,498.4**
47	Combined stainless steel fire water tank	7309	Unit	3	6753.3	20,259.9
48	Pressure-stabilized water supply equipment for fire hydrant system 25LGW3-10*5 P=1.5KW P1=0.3 Ps1=0.36 Ps2=0.42	7306	Set	3	2030.0	6,090.0
49	Pressure-stabilized water supply equipment for self-spraying system 25LGW3-10*4 P=1.5KW P1=0.23 Ps1=0.26 Ps2=0.31	7306	Set	3	2030.0	6,090.0
50	Vertical diaphragm gas tank SQL800*0.6 with operating pressure ratio of 0.6 and water storage volume of 319L	7310	Unit	3	1270.0	3,810.0
51	Vertical diaphragm gas tank SQL800*0.6 with operating pressure ratio of 0.8 and water storage volume of 159L	7310	Unit	3	1270.0	3,810.0
52	Backflnow preventer	1104	No	6	115.0	690.0
53	Flanged gate valve Φ100	8481	No	3	50.0	150.0
54	Y-type filter	8421	No	6	13.3	79.8
	P.T.O					**256,478.1**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd
Firefighting Equipment (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F					**256,478.1**
55	Flanged flexible joint	7307	No	6	13.3	79.8
56	Carbon steel slip-on flange	7307	No	12	5.0	60.0
57	Check valve Φ20	8481	No	6	1.7	10.2
58	Ground fire water pump adapter	8413	Set	6	135.0	810.0
59	Indoor fire hydrant	8481	Set	3	76.7	230.1
60	Portable fire extinguisher	8424	Set	108	13.5	1,458.0
61	Alkyd antirust paint	3208	Kg	115	2.1	241.5
62	Phenolic ready mixed paint	8479	Kg	75	2.0	150.0
63	Emergency exit light	9405	Pcs	63	10.2	642.6
64	Single-tube fluorescent light	8539	Pcs	27	2.6	70.2
65	Metal halide lamp	8539	Pcs	1029	5.8	5,968.2
66	Waterproof and dustproof lamp	9405	Pcs	72	5.8	417.6
67	Voice-operated delay switch (infrared sensing)	8543	Pcs	45	4.4	198.0
68	Light-storing one-way evacuation sign lamp	9405	Pcs	282	14.5	4,089.0
69	Wall-mounted emergency lamp	9405	Pcs	492	5.8	2,853.6
	P.T.O					**273,756.9**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd
Firefighting Equipment (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F					**273,756.9**
70	Lighting switch	8536	Pcs	75	0.8	60.0
71	Common socket installation, single phase, open socket current ≤ 15A	8536	Pcs	492	1.7	836.4
72	ALE Distribution box 4KW	8504	Pcs	9	165.6	1,490.4
73	AP1 Distribution box 48KW	8537	Pcs	3	150.0	450.0
74	AP2 Distribution box 20KW	8537	Pcs	4	845.0	3,380.0
75	ALZ Distribution box 20KW 800*1600*400	8537	Pcs	3	846.7	2,540.1
76	AP-DT Distribution box 18KW 800*1600*400	8537	Pcs	3	760.0	2,280.0
77	AL2 Distribution box 10KW	8537	m	27	507.8	13,710.6
78	Insulated wire ZR-BV-10mm2	7408	m	29664	0.8	23,731.2
79	Insulated wire ZR-BV-4mm2	7408	m	13800	0.3	4,140.0
80	Insulated wire ZR-BV-2.5mm2	7408	m	17124	0.3	5,137.2
81	Insulated wire ZR-BV-5*16mm2	7408	m	3002	5.9	17,708.9
	P.T.O					**349,221.6**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Firefighting Equipment (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F					**349,221.6**
82	Insulated wire NG-A(BTLY)-0.6/KV-5*4mm2	7408	m	781.2	2.6	2,031.1
83	Control cable 3*25+2*16mm2	8544	m	960	9.5	9,120.0
84	Cable tray 100*100	7308	m	594	4.6	2,732.4
85	Cable tray 150*100	7308	m	306	5.7	1,744.2
86	Junction box	8538	No	2103	0.3	630.9
87	Smoke detector	8538	No	561	10.2	5,722.2
88	Manual alarm button with telephone jack	8531	No	66	12.1	798.6
89	Fire hydrant pump start-up button	8413	No	153	10.7	1,637.1
90	Acousto-optic alarm	9031	No	66	15.3	1,009.8
91	Ceiling mounted loudspeaker (3W-5W)	8518	No	36	5.6	201.6
92	Isolator	8536	No	12	8.3	99.6
93	Fire alarm telephone jack (telephone) installation, extension telephone set	8531	Unit	6	13.3	79.8
94	Telephone module	8536	Unit	6	20.0	120.0
	P.T.O					**375,148.9**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd
Firefighting Equipment (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F					**375,148.9**
95	Control module	8537	Unit	24	12.1	290.4
96	Connection terminal box	8536	Unit	30	8.3	249.0
97	Broadcasting power amplifier	8543	Unit	3	380.0	1,140.0
98	Repeater	8517	Unit	9	125.6	1,130.4
99	Fire linkage alarm controller JB-QB-GSTN100	8537	Unit	3	3783.3	11,349.9
100	Emergency fire broadcasting	8413	Unit	3	913.3	2,739.9
101	Fire telephone switchboard	8536	Unit	3	280.0	840.0
102	CRT display	8528	Unit	3	1270.0	3,810.0
103	Signal cable WDZN-RVS-2*1.0mm2	8544	Unit	8703	0.2	1,740.6
104	Branch line of power supply WDZN-BV-2*2.5mm2	8544	m	2883	0.8	2,306.4
105	Main line of power supply WDZN-BV-2*4mm2	8504	m	901.1	1.2	1,081.3
106	Fire broadcast bus WDZN-BV-2*1.5mm2	8702	m	1539	0.5	769.5
	P.T.O					**402,596.3**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd
Firefighting Equipment (To Be Imported)

Brand New

No	Description	HS Code	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F					**402,596.3**
107	Fire telephone line WDZN-RVVP-2*1.0mm2	8702	m	2745	0.7	1,921.5
108	Manual control line WDZNK-YJV-4*1.5mm2	8481	m	480.3	1	480.3
109	Loudspeaker and speaker, telephone jack	8518	Unit	36	85.3	3,070.8
110	Communication extension	8517	Unit	12	13.3	159.6
111	Sprinkler decoration plate	7323	No	4734	0.6	2,840.4
112	Glass-ball closed nozzle	7013	No	4734	1.7	8,047.8
113	Wet-type alarm	8481	No	9	188.9	1,700.1
114	Hydraulic bell	8479	No	9	25.6	230.4
115	Pressure reducing orifice	7326	No	6	15	90.0
116	Automatic exhaust steam valve	8451	No	9	4.4	39.6
	Total (US$)					**421,176.8**
	Total US$ in millions					**0.421**

အထက်ဖော်ပြပါ ပစ္စည်းကိရိယာများသည် စက်ရုံအတွက် မရှိမဖြစ်လိုအပ်ပါသဖြင့် အခွန်ဆောင်၍ တင်သွင်းသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Steel Structure Materials (To Be Imported)

No	Description	HS Code	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	Materials of Steel Structure Roof					
1	Colored steel plate ((Baosteel, silver gray, galvanized aluminum)	3312	m^2	14500	9.8	142,100.0
2	Thermal insulation 100mm, 12K	6806	m^2	14500	2.5	36,250.0
3	Tapping screw 5.5*125	7318	Pcs	56000	0.1	5,600.0
4	Flame retardant VR moistureproof veneer	3824	m^2	14500	0.9	13,050.0
	Total (US$)					**197,000.0**
	Total US$ in millions					**0.197**

အထက်ဖော်ပြပါ ပစ္စည်းကိရိယာများသည် စက်ရုံအတွက် မရှိမဖြစ်လိုအပ်ပါသဖြင့် အခွန်ဆောင်၍ တင်သွင်းသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Materials for Bathroom (Local Purchased)

No	Description	HS Code	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	Bathroom Partition Materials					
1	Compact bathroom partition laminate	9403	m²	1200	54	64,800.0
	Bathroom Materials					
2	PPR cold water pipe D90*10.1 S4	3917	m	400	16.4	6,560.0
3	PPR cold water pipe D60*7.3 S4	3917	m	300	10.7	3,210.0
4	PPR cold water pipe D32*3.6 S4	3917	m	250	4.2	1,050.0
5	PPR cold water pipe D25*2.8 S4	3917	m	100	3.9	390.0
6	Pipe fittings of all specifications	3917	Item	1	510.0	510.0
7	UPVC Drainage pipe D200*4.9	3917	m	800	12.4	9,920.0
8	UPVC Drainage pipe D160*4.0	3917	m	500	9.2	4,600.0
9	UPVC Drainage pipe D110*3.2	3917	m	300	6.2	1,860.0
10	UPVC Drainage pipe D75*1.9	3917	m	100	4.4	440.0
	P.T.O					**93,340.0**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Materials for Bathroom (Local Purchased)

No	Description	HS Code	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
	B/F					**93,340.0**
11	PVC pipe fittings of all specifications	3917	Item	1	680.0	680.0
12	Squat toilet (including water tank)	3922	Set	200	76.2	15,240.0
13	Urinal	6910	Set	93	93.1	8,658.3
14	Washbasin	6910	Set	52	47.3	2,459.6
15	Single-way tap	7418	Set	52	20.4	1,060.8
16	Mop sink	7324	Set	9	47.8	430.2
17	Stainless steel single-way tap	8481	Pcs	35	6.0	210.0
18	Stainless steel floor drain	7324	Pcs	58	5.9	342.2
19	600*600 aluminous gusset plate	7308	m²	580	14.4	8,352.0
	Total (US$)					**130,773.1**
	Total US$ in millions					**0.131**

အထက်ဖော်ပြပါ ပစ္စည်းကိရိယာများသည် စက်ရုံအတွက် မရှိမဖြစ်လိုအပ်ပါသဖြင့် အခွန်ဆောင်၍ တင်သွင်းသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

Gold Empelor(Myanmar) Co., Ltd.

Machine Photo(Phase II)



Last slipping machine



Fold ironing machine



Heel-nailing machine



Automatic oil pressure type heel-lasting machine



Auto high speed refrigerating machine



Fully automatic cementing toe-lasting machine



Marking machine



Flattening machine



Heel-shaping machine







Vacuum vulcanizing machine Walled sole attaching machine Insole molding machine







Infrared oven Hydraulic truck Cementing machine







Strong cementing machine Grinding machine Exhausting system



Hot melt toe activation machine



Single-needle roller machine



Double-needle roller machine



Pressing sewing machine for heel



Zigzag stitching machine



Glue spraying machine



Trimming machine



Drying machine



Computerized sewing machine



Sewing table



Hydraulic cutting machine



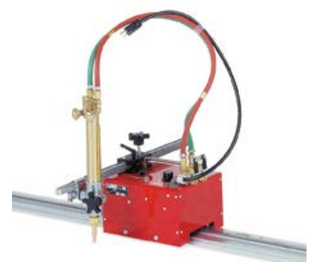
Round knife peeling machine



Fully automatic gluing and vamp folding machine



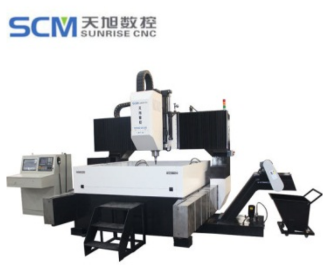
Forming machine (double head)



Cutting line



Riveting machine



Automatic high-speed middle plate milling



Midsole flow line







Midsole lanminating machine   Forced gluing machine (soft wheel)   Single-cylinder midsole setting machine







Midsole edge cutting machine   Single-head bottom roughing machine   Infrared oven







LV outgoing cabinetTransformer (1001kVA)   LV incoming cabinet Capacitor compensation cabinet (300kvar)



LV outgoing cabinet



Generator



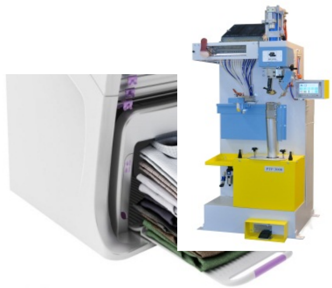
Air compressor

Gold Empelor(Myanmar) Co., Ltd.

Machine Photo(Phase III)



Last slipping machine



Fold ironing machine

Heel-nailing machine



Automatic oil pressure type

heel-lasting machine



Auto high speed

refrigerating machine



Forming flow chart



Fully automatic cementing

toe-lasting machine



Marking machine



Flattening machine



Heel-shaping machine



Vacuum vulcanizin g machine



Walled sole attaching machine



Insole molding machine



Infrared oven



Hydraulic truck



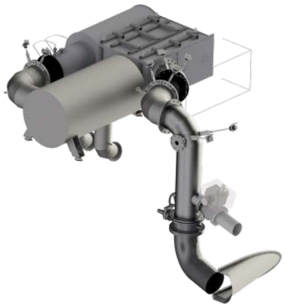
Cementing machine



Strong cementing machine



Grinding machine







Exhausting system　Hot melt toe activation machine　Single-needle roller machine







Double-needle roller machine　Pressing sewing machine for heel　Zigzag stitching machine







Glue spraying machine　Trimming machine　Drying machine



Computerized sewing machine



Sewing table



Hydraulic cutting machine



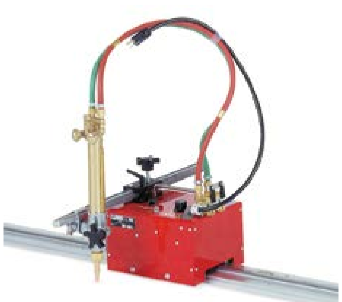
Round knife peeling machine



Fully automatic gluing and vamp folding machine



Forming machine (double head)



Cutting line



Hydraulic cutting machine



Riveting machine





Single-cylinder midsole setting machine

Single-head bottom roughing machine

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Raw Material Requirement For 1 Pairs (Norm) Pg 1

No	Particular	Unit	Female middle boots	Female slippers	Women's shoes	Women's sandals	Children's boots	Children's shoes	Female boots	Female booties	Children's sandals
1	Fabric	M	0.138	0.0476	0.099	0.0275	0.1657	0.0925	0.3854	0.161	0.0512
2	Lining	M	0.1058	0	0.0543	0.0237	0.0772	0.0512	0.3312	0.0984	0.0331
3	Fence, back cover, bottom, wrapper, midsole	M	0.057	0.067	0.0943	0.0583	0.0358	0.0347	0.0753	0.0839	0.0296
4	Fake hair	M					0.0373				
5	Interlining	M	0.2916	0.1487	0.2025	0.0797	0.296	0.1567	0.5159	0.4094	0.0921
6	Hot melt film	Pcs	0.028		0.024	0.0041	0.0231	0.0398	0.0363	0.0303	0.0046
7	Elastic	M	1.1		0.14	1.34		0.205	0.125		0.034
8	Buckle, drill, ironing	Pcs		2792	2	4	10	4	18		2
9	Nylon thread	M	26.2	2	17	8.3	37.3	8.9	51.2	22.5	8.601
10	Outsole	Pair	1	1	1	1	1	1	1	1	1
11	Midsole	Pair	1	1	1	1	1	1	1	1	
12	Heel	Pair			1	1		1	1		

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Raw Material Requirement For 1 Pairs (Norm) Pg 2

No	Particular	Unit	Female middle boots	Female slippers	Women's shoes	Women's sandals	Children's boots	Children's shoes	Female boots	Female booties	Children's sandals
13	Foot bed	Pair		1							1
14	Studs	Pcs	2		6	8	30	8	10	2	
15	Glue	Kg	0.15	0.078	0.083	0.0836	0.0768	0.06	0.125	0.0658	0.0543
16	Pull head	Pcs	2				2		2		
17	Zipper	Pair	1				1		1		
18	Scotch tape	M	0.45	0.45	0.45	0.45	0.45	0.45	0.45	0.45	0.45
19	Boot liner	Pair	1				1	1	1	1	
20	Coated white paper	Pcs	4	3	6	4	3	2	4	4	2
21	Partition	Pcs	1	1	1	1	1	1	1		1
22	Mold inhibitor	Kg	0.0024	0.002	0.002	0.002	0.0024	0.001	0.0024	0.002	0.0015
23	Shoe box	Pcs	1	1	1	1	1	1	1	1	1
24	Outer box	Pcs	0.125	0.125	0.167	0.125	0.125	0.125	0.125	0.125	0.125

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Annual Raw Material Requirement Pg 1

No	Particular	HS Code	Unit	Year - 1	Year - 2	Year -3	Year -4	Year -5	Year -6-10
1	Fabric	5407	M	1,385,919	1,385,919	1,385,919	1,524,511	1,524,511	1,524,511
2	Lining	5903	M	952,231	952,231	952,231	1,047,454	1,047,454	1,047,454
3	Fence, back cover, bottom,	9403	M	775,999	775,999	775,999	853,599	853,599	853,599
4	Fake hair	6702	M	27,975	27,975	27,975	30,773	30,773	30,773
5	Interlining	5903	M	2,735,730	2,735,730	2,735,730	3,009,303	3,009,303	3,009,303
6	Hot melt film	3921	Pcs	220,623	220,623	220,623	242,685	242,685	242,685
7	Elastic	5806	M	6,384,250	6,384,250	6,384,250	7,022,675	7,022,675	7,022,675
8	Buckle, drill, ironing	7326	Pcs	2,946,740,000	2,946,740,000	2,946,740,000	3,241,414,000	3,241,414,000	3,241,414,000
9	Nylon thread	5401	M	229,802,000	229,802,000	229,802,000	252,782,200	252,782,200	252,782,200
10	Outsole	4008	Pair	11,250,000	11,250,000	11,250,000	12,375,000	12,375,000	12,375,000
11	Midsole	6406	Pair	11,250,000	11,250,000	11,250,000	12,375,000	12,375,000	12,375,000
12	Heel	6406	Pair	6,180,000	6,180,000	6,180,000	6,798,000	6,798,000	6,798,000

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Annual Raw Material Requirement Pg 2

No	Particular	HS Code	Unit	Year - 1	Year - 2	Year -3	Year -4	Year -5	Year -6-10
13	Foot bed	6406	Pair	1,040,000	1,040,000	1,040,000	1,144,000	1,144,000	1,144,000
14	Studs	7318	Pcs	76,140,000	76,140,000	76,140,000	83,754,000	83,754,000	83,754,000
15	Glue	3506	Kg	1,086,322	1,086,322	1,086,322	1,194,954	1,194,954	1,194,954
16	Pull head	8207	Pcs	7,800,000	7,800,000	7,800,000	8,580,000	8,580,000	8,580,000
17	Zipper	9607	Pair	3,900,000	3,900,000	3,900,000	4,290,000	4,290,000	4,290,000
18	Scotch tape	3919	M	5,062,500	5,062,500	5,062,500	5,568,750	5,568,750	5,568,750
19	Boot liner	6402	Pair	5,200,000	5,200,000	5,200,000	5,720,000	5,720,000	5,720,000
20	Coated white paper	4805	Pcs	47,630,000	47,630,000	47,630,000	52,393,000	52,393,000	52,393,000
21	Partition	9403	Pcs	10,020,000	10,020,000	10,020,000	11,022,000	11,022,000	11,022,000
22	Mold inhibitor	3402	Kg	23,990	23,990	23,990	26,389	26,389	26,389
23	Shoe box	4819	Pcs	11,250,000	11,250,000	11,250,000	12,375,000	12,375,000	12,375,000
24	Outer box	4819	Pcs	1,502,010	1,502,010	1,502,010	1,652,211	1,652,211	1,652,211

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Production & Income Statement

No	Particular	Unit	Year					
			1	2	3	4	5	6-10
I	**Production (Pairs)**		**11,250,000**	**11,250,001**	**11,250,002**	**12,375,000**	**12,375,001**	**12,375,002**
1	Female middle boots	Pairs	2,050,000	2,050,000	2,050,000	2,255,000	2,255,000	2,255,000
2	Female slippers	Pairs	1,040,000	1,040,000	1,040,000	1,144,000	1,144,000	1,144,000
3	Women's shoes	Pairs	2,280,000	2,280,000	2,280,000	2,508,000	2,508,000	2,508,000
4	Women's sandals	Pairs	2,730,000	2,730,000	2,730,000	3,003,000	3,003,000	3,003,000
5	Children's boots	Pairs	750,000	750,000	750,000	825,000	825,000	825,000
6	Children's shoes	Pairs	70,000	70,000	70,000	77,000	77,000	77,000
7	Female boots	Pairs	800,000	800,000	800,000	880,000	880,000	880,000
8	Female booties	Pairs	1,230,000	1,230,000	1,230,000	1,353,000	1,353,000	1,353,000
9	Children's sandals	Pairs	300,000	300,001	300,002	330,000	330,001	330,002

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Production & Income Statement

No	Particular	Unit	Year					
			1	2	3	4	5	6-10
II	**CMP Charges (US$)**							
1	Female middle boots	US$/Pairs	3.67	3.67	3.68	3.68	3.68	3.69
2	Female slippers	US$/Pairs	3.09	3.09	3.10	3.10	3.10	3.11
3	Women's shoes	US$/Pairs	4.08	4.08	4.09	4.09	4.10	4.10
4	Women's sandals	US$/Pairs	2.55	2.55	2.56	2.56	2.56	2.56
5	Children's boots	US$/Pairs	3.24	3.24	3.25	3.25	3.25	3.26
6	Children's shoes	US$/Pairs	2.48	2.48	2.48	2.49	2.49	2.49
7	Female boots	US$/Pairs	5.23	5.24	5.24	5.25	5.25	5.26
8	Female booties	US$/Pairs	3.74	3.74	3.75	3.75	3.75	3.76
9	Children's sandals	US$/Pairs	3.05	3.05	3.06	3.06	3.06	3.07

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Production & Income Statement

No	Particular	Unit	Year					
			1	2	3	4	5	6-10
III	**CMP Income**	US$	**39,303,800**	**39,343,107**	**39,382,453**	**43,364,012**	**43,407,380**	**43,450,790**
1	Female middle boots	US$	7,523,500	7,531,024	7,538,555	8,300,702	8,309,003	8,317,312
2	Female slippers	US$	3,213,600	3,216,814	3,220,030	3,545,575	3,549,121	3,552,670
3	Women's shoes	US$	9,302,400	9,311,702	9,321,014	10,263,369	10,273,632	10,283,906
4	Women's sandals	US$	6,961,500	6,968,462	6,975,430	7,680,646	7,688,327	7,696,015
5	Children's boots	US$	2,430,000	2,432,430	2,434,862	2,681,027	2,683,708	2,686,392
6	Children's shoes	US$	173,600	173,774	173,947	191,533	191,725	191,917
7	Female boots	US$	4,184,000	4,188,184	4,192,372	4,616,221	4,620,837	4,625,458
8	Female booties	US$	4,600,200	4,604,800	4,609,405	5,075,416	5,080,491	5,085,572
9	Children's sandals	US$	915,000	915,918	916,837	1,009,523	1,010,535	1,011,549

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Product Photos



Female middle boots



Female slippers



Women's shoes



Women's sandals



Children's boots



Children's shoes



Female boots



Female booties



Children's sandals

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Local Staff

No	Designation	No of Person Y 1	No of Person Y 2	No of Person Y 3-10	Salary per month (Ks'000)			Salary per year (Ks'000)		
					Y-1	Y-2	Y-3 to 10	Y-1	Y-2	Y-3 to 10
1	Secretary	2	2	2	450	495	545	10,800	11,880	13,068
2	Factory Manager	1	1	1	700	770	847	8,400	9,240	10,164
3	Financial Manager	1	1	1	650	715	787	7,800	8,580	9,438
4	Shipping Manager	1	1	1	650	715	787	7,800	8,580	9,438
5	Purchasing Manager	1	1	1	650	715	787	7,800	8,580	9,438
6	Human Resources Manager	1	1	1	700	770	847	8,400	9,240	10,164
7	HR Staff	5	5	5	350	385	424	21,000	23,100	25,410
8	Quality Control	40	60	99	310	341	375	148,800	245,520	445,619
9	Store Supervisor	1	1	1	350	385	424	4,200	4,620	5,082
10	Store Keeper	18	18	18	260	286	315	56,160	61,776	67,954
11	Driver	6	6	6	230	253	278	16,560	18,216	20,038
12	Security Staff	6	10	15	170	187	206	12,240	22,440	37,026
13	Cleaner	14	14	14	167	184	202	28,056	30,862	33,948
14	Skill and Semiskill Workers	700	1190	2447	185	204	224	1,554,000	2,905,980	6,573,131
15	Unskilled Workers	400	989	838	175	193	212	840,000	2,284,590	2,129,358
16	Translator	6	6	6	320	352	387	23,040	25,344	27,878
17	Fire Safety Officer	2	2	2	250	275	303	6,000	6,600	7,260
18	Technican	36	50	72	300	330	363	129,600	198,000	313,632
		1241	2358	3530				2,890,656	5,883,148	9,748,046
	Total (US$'000)							**1,927.10**	**3,922.10**	**6,498.70**

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

Foreign Technician

No	Designation	No of Person Y 1	No of Person Y 2	No of Person Y 3	Salary per month (Ks'000)			Salary per year (Kyats'000)		
					Y-1	Y-2	Y-3 to 10	Y-1	Y-2	Y-3 to 10
1	Operation Manager	5	3	2	750	825	908	45,000	29,700	21,780
2	Quality Control	10	8	7	660	726	799	79,200	69,696	67,082
4	Pattern Cutting Technician	10	7	5	600	660	726	72,000	55,440	43,560
5	Sampling Technician	15	10	5	600	660	726	108,000	79,200	43,560
11	Production Line Supervisor	10	7	7	800	880	968	96,000	73,920	81,312
	Sub total	50	32	26				**400,200**	**307,956**	**257,294**
	Total (US$'000)							**266.80**	**205.30**	**171.53**

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရက်စွဲ။ ။၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ လ၊ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ **လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်မည့် မြေနေရာအား ရှင်းလင်းတင်ပြခြင်း။**

ကျွန်တော်များ Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. သည် မြေကွက်အမှတ်(၃၀၆၊ ၃၀၇၊ ၃၀၈၊ ၃၀၉)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် (၂၅)၊ ရွှေလင်ပန်းစက်မှုမြို့၊ လှိုင်သာယာ မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး တွင် MIC ခွင့်ပြုမိန့် ဖြင့် စီအမ်ပီစနစ်ဖြင့် ဖိနပ်အမျိုးမျိုးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းအား လုပ်ကိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်တော်များ လုပ်ကိုင်မည့် မြေနေရာသည် မည်သည့် MIC ခွင့်ပြုမိန့် မှရရှိထားခြင်း မရှိကြောင်း အသိပေးတင်ပြအပ်ပါသည်။

အထက်ပါအကြောင်းအရာအား မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်အား တင်ပြ လျှောက်ထား အပ်ပါသည်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်
အမည် Mr. Zhu Jianyong
ရာထူး Promoter
ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရက်စွဲ။ ။၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ လ၊ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ **ရှင်းလင်းတင်ပြခြင်း။**

ကျွန်တော်များ Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. သည် မြေကွက်အမှတ်(၃၀၆၊ ၃၀၇၊ ၃၀၈၊ ၃၀၉)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် (၂၅)၊ ရွှေလင်ဗန်းစက်မှုမြို့၊ လှိုင်သာယာ မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး တွင် MIC ခွင့်ပြုမိန့် ဖြင့် စီအမ်ပီစနစ်ဖြင့် ဖိနပ်အမျိုးမျိုးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းအား လုပ်ကိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်တော်များ Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. သည် နိုင်ငံခြားမှ နာမည်ကြီး ဖိနပ်အမှတ်တံဆိပ်များ ဖြစ်သော ဂျာမနီနိုင်ငံအခြေစိုက် PUMA အမှတ်တံဆိပ်၊ ဆွီဒင်နိုင်ငံ အခြေစိုက် H & M အမှတ်တံဆိပ်နှင့် ဂျာမနီနိုင်ငံအခြေစိုက် Deichmann SE အမှတ်တံဆိပ်များ၏ ကုန်ပစ္စည်းအမှတ်တံဆိပ်များအား အသုံးပြု သွားမည်ဖြစ်ပြီး အသုံးပြုရန် သဘောတူညီမှုများလည်း ရရှိပြီးဖြစ်ပါသည်။ PUMA အမှတ်တံဆိပ်၊ H & M အမှတ်တံဆိပ်နှင့် Deichmann SE အမှတ်တံဆိပ်အမည်ဖြင့် ထုတ်လုပ်၍ ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းများ၏ LABEL များတွင် Made in Myanmar ဟု တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်တော်များ Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. မှ ထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်သော နိုင်ငံခြားမှ နာမည်ကြီး ဖိနပ်အမှတ်တံဆိပ်များမှာ အောက်ပါ အတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

၁။

၂။

၃။

အထက်ပါအကြောင်းအရာအား မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်အား တင်ပြ လျှောက်ထား အပ်ပါသည်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်	
အမည်	Mr. Zhu Jianyong
ရာထူး	Promoter
ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်	Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

ပုံစံ (၇ - က)

မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊

ရက်စွဲ

အကြောင်းအရာ။ **ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့် လျှောက်ထားခြင်း။**

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့် ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နည်းဥပဒေ ၁၁၆ နှင့်အညီအောက်ပါ အချက်အလက်များ ကိုဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ် ပါသည် -

၁။ မြေ/အဆောက်အအုံ၏ပိုင်ရှင်နှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ

(က) ပိုင်ရှင်အမည်/အဖွဲ့အစည်း — ဦးအေးသောင်း
ဦးပြည့်ဖြိုးကျော်
ဦးရှင်ဂင်း (ခ) မေဖုဂမ်း (ခ)
ဦးမြင့်ဆွေ

(ခ) ဧရိယာအကျယ်အဝန်း — ၇.၈၈ ဧက (31889.23 sqm)

(ဂ) တည်နေရာ — မြေကွက်အမှတ်(၃၀၆၊ ၃၀၇၊ ၃၀၈၊ ၃၀၉)၊ ၆ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် (၂၅)၊ ရွှေလင်ဗန်းစက်မှုမြို့၊ လှိုင်သာယာ မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။

(ဃ) မူလမြေအသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသောကာလ (မြေငှားဂရမ်သက်တမ်း)နှစ်၆၀ ဂရန်

(င) နှစ်ရှည်ငှားရမ်းခများကိုမတည်ရင်းနှီးငွေအဖြစ်ဖော်ပြခဲ့ခြင်း ရှိ ( ) မရှိ (√)

(စ)	ကနဦးငှားရမ်းသူကသဘောတူ/မတူ	<u>တူပါသည်</u>
(ဆ)	မြေအမျိုးအစား	<u>စက်မှုသုံးမြေ</u>

၂။ အငှားချထားသူ

(က)	အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန/အဖွဲ့အစည်း	<u>ဦးအေးသောင်း</u> <u>ဦးပြည့်ဖြိုးကျော်</u> <u>ဦးရှင်ဂင်း (ခ) မေဖုဂမ်း (ခ)</u> <u>ဦးမြင့်ဆွေ</u>
(ခ)	နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်	<u>၁၂/ကမတ (ဧည့်) ၀၀၀၀၇၉</u> <u>၁၂/လမတ (နိုင်) ၀၃၄၈၈၉</u> <u>၁၃/ကခန (နိုင်) ၀၃၀၁၈၂</u>
(ဂ)	နေရပ်လိပ်စာ	<u>အမှတ် ၇၇၅၊မဟာဗန္ဓုလလမ်း၊</u> <u>လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။</u> <u>အမှတ် ၅/၇၊ ရွှေတောင်တန်းလမ်း၊</u> <u>လမ်းမတော်မြို့နယ်။</u>

၃။ အငှားချခြင်းခံရသူ

(က)	အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန/အဖွဲ့အစည်း	<u>Mr. Zhu Jianyong</u> <u>Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.</u>
(ခ)	နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/ နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်	<u>E 72494397</u>
(ဂ)	နိုင်ငံသား	<u>တရုတ်နိုင်ငံသား</u>
(ဃ)	နေရပ်လိပ်စာ	<u>Puzhong Road C11, Tongren Garden Lu cheng District, Wen zhou, Zhejiang, China.</u>

၄။ ငှားရမ်းလိုသည့်မြေနှင့်စပ်လျဉ်းသည့်အချက်အလက်မ

(က)	ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	<u>စီအမ်ပီစနစ်ဖြင့် ဖိနပ်အမျိုးမျိုး ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း</u>
(ခ)	ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့် အရပ်ဒေသ(များ)	<u>မြေကွက်အမှတ်(၃၀၆၊ ၃၀၇ ၊ ၃၀၈၊ ၃၀၉)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် (၂၅)၊ ရွှေလင်ဗန်း</u>

စက်မှုမြို့၊ လှိုင်သာယာ မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။

(ဂ) တည်နေရာ (ရပ်ကွက်၊ မြို့နယ်၊ ပြည်နယ်/တိုင်းဒေသကြီး) လှိုင်သာယာ မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။

(ဃ) မြေဧရိယာအကျယ်အဝန်း ၇.၈၈ ဧက (31889.23 sqm)

(င) အဆောက်အအုံအရွယ်အစား/အရေအတွက်

(စ) အဆောက်အအုံတန်ဖိုး

၅။ မြေပိုင်ဆိုင်မှု/မြေဂရန်အထောက်အထား (စက်မှုဇုန်မှအပ)၊ မြေပုံနှင့် မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း) တင်ပြရန်။

၆။ မြေငှားရမ်းခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍အောက်ဖော်ပြပါ ပုဂ္ဂိုလ်ထံမှ တစ်ဆင့်ငှားရမ်းထားခြင်းရှိ-မရှိ-

☐ နိုင်ငံတော်၏ဥပဒေများနှင့်အညီ အစိုးရဌာန၊အစိုးရအဖွဲ့အစည်းထံမှ နိုင်ငံတော်ပိုင်မြေ သို့မဟုတ်အဆောက်အအုံအသုံးပြုခွင့်အားယခင်ကပင် ရရှိထားသောပုဂ္ဂိုလ်၊

☐ အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်း၏ ခွင့်ပြုချက်နှင့်အညီ နိုင်ငံတော်ပိုင်မြေသို့မဟုတ် အဆောက်အအုံအားတစ်ဆင့်ငှားယူရန် သို့မဟုတ် တစ်ဆင့်လိုင်စင် ရယူရန် အခွင့်ရှိသည့် ပုဂ္ဂိုလ်။

၇။ မြေ/အဆောက်အအုံငှားရမ်းခနှုန်း(တစ်နှစ်လျှင်တစ်စတုရန်းမီတာအတွက်) MMK 1505.2

၈။ မြေအသုံးချမှုပရီမီယံကြေး (Land Use Premium – LUP)(အစိုးရဌာန/ အစိုးရအဖွဲ့အစည်း ပိုင် မြေငှားရမ်းခြင်းဖြစ်ပါက အငှားချထားခြင်းခံရသူထံမှငွေသားဖြင့် LUP တောင်းခံပါမည်။)

တစ်ဧကနှုန်း ______________________

၉။ မူလမြေငှားရမ်းခွင့်ရှိသူသို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့်ရသူမှ

ငှားရမ်းရန် သဘောတူ/ မတူ တူပါသည် ။

၁၀။ လျှောက်ထားသည့်မြေသို့မဟုတ် ကနဦး(၅၀)နှစ်၊

အဆောက်အအုံငှားရမ်း/အသုံးပြုခွင့်သက်တမ်း သက်တမ်းတိုး(၁၀)နှစ် ၂ကြိမ်

၁၁။	စက်မှုဇုန်၊ ဟိုတယ်ဇုန်၊ ကုန်သွယ်ရေးဇုန် အစရှိသည့်သက်ဆိုင်ရာလုပ်ငန်းဇုန်ဧရိယာ အတွင်းရှိမြေဟုတ်/မဟုတ် (ဇုန်ကိုဖော်ပြရန်)	<u>စက်မှုဇုန်</u>

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည်	Mr. Zhu Jianyong
ရာထူး	Promoter
ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်	Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

+

Form (7-A)

Application form for Land Rights Authorization

To,

Chairman
Myanmar Investment Commission

Reference No.
Date

Subject: **Application for land lease or land Rights Authorization to be invested**

I do hereby apply with the following information for permit to lease the land or permit to use the according to the Myanmar Investment Rules 116:-

1. Particulars relating to Owner of land/building

(a)	Name of owner/organization	U Aye Thaung U Pyae Phyo Kyaw U Shin Win@ May Fu Gam @U Myint Swe
(b)	Area	7.88 acres (31889.23 sqm)
(c)	Location	Plot No. (306, 307, 308, 309), Myay Taing Block No. 25, Shwe Lin Ban SetHmu Myoe, Hlaing Thar Yar Township, Yangon Region
(d)	Initial period permitted to use the land (Validity of land grant)	
(e)	Payment of long term lease as equity	Yes ( ) No (√)
(f)	Agreed by Original Lessor	Yes (√) No ( )
(g)	Type of Land	Industrial Use Land

2. Lessor

(a)	Name /Company's name/Department/ Organization	U Aye Thaung U Pyae Phyo Kyaw U Shin Win@ May Fu Gam @U Myint Swe
(b)	National Registration Card No	12/Ka Ma Ta (A) 000079 12/La Ma Da (N) 034889 13/Ka Kha Na (N) 030182
(c)	Address	No. 775, Mahar Bandula Road, Lan Ma Taw Township, Yangon. No. 5/7, Shwe Taung Tan Street, Lan Ma Taw Township, Yangon.

3. Lessee

(a)	Name/Company's name/ Department/Organization	Mr. Zhu Jianyong Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.
(b)	Passport No	E72494397
(c)	Citizenship	Chinese
(d)	Address	Puzhong Road C11, Tongren Garden Lucheng District, Wenzhou, Zhejiang, China.

4. Particulars of the proposed Land Lease

(a)	Type of Investment	Manufacturing of various kinds of Shoes on CMP Basis
(b)	Investment Location(s)	Plot No. (306, 307, 308, 309), Myay Taing Block No. 25, Shwe Lin Ban SetHmu Myoe, Hlaing Thar Yar Township, Yangon Region
(c)	Location (Ward, Township, State/Region)	Hlaing Thar Yar Township Yangon Region.
(d)	Area of Land	7.88 acres (31889.23 sqm)
(e)	Size and Number of Building(s)	
(f)	Value of Building	

5. To enclose land ownership and Grant, ownership evidences (except Industrial Zone), Land Map and Land Lease Agreement (Draft)

6. Whether it is sub-leased from the following person in regarding to Land Lease or not-

- ☐ Person who has the right to use the land or Building of the Government form Government Department and Organization in accordance with the national laws.

- ☐ Authorized Person to get the Sub License or Sub Lease of the building or land owned by the Government in accordance with the permission of the Government department and Organization.

7. Land/Building lease rate (per square meter per year) MMK 1505.2

8. Land Use Premium – (LUP) (If it is leased from the land belonged to Government Department/Organization, the LUP shall be paid in cash by the lessee.
Rate per Acre: ____________________

9. Whether it is agreed by original land lessor or land tenant not — Agree

10. Proposed land or building use/lease period — Initial 50 Years and extendable 10 years two times

11. Whether it is the land located in the relevant business zone area such as Industrial Zone, Hotel Zone, Trade Zone and etc or not (To describe Zone) — Industrial Zone

Signature of the applicant
Name : Mr. Zhu Jianyong
Title : Promoter
Department/Company : Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.
(Seal/Stamp)

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
အထူးကပ်တံဆိပ်ခေါင်း
SPECIAL ADHESIVE LABEL
နှစ်ရာကျပ်
TWO HUNDRED KYATS
200

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
အထူးကပ်တံဆိပ်ခေါင်း
SPECIAL ADHESIVE LABEL
နှစ်ရာကျပ်
TWO HUNDRED KYATS
200

မြေငှားစာချုပ်

ရှင်း

5 APR

၁၉ ၂၀၀၇ ခုနှစ်၊ (မြေငှား) အမှုတွဲ အမှတ် [illegible] အရ၊ ထုတ်ပေးသည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ"ဟု ရည်ညွှန်းသည်။ "အငှားချထားသူ"ဆိုသည့်စကားရပ်တွင် မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် အဆိုပါဌာနကို ဆက်ခံသူများ၊ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်း ပါဝင်သည်။)

စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း

နှင့် [illegible] မြို့နေ၊ ဦး [illegible] ၏၊ သား/သမီး ဖြစ်သော ဦး/ဒေါ် [illegible] အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် [illegible] (နောက်တွင် "အငှား စာချုပ်ရသူ" ဟု ရည်ညွှန်းသည်။) တို့၊ ၁၃၆၉ ခုနှစ်၊ [illegible] လဆန်း/လပြည့်ကျော် [illegible] ရက်နေ့၊ ၁၉ ၂၀၀၇ ခုနှစ်၊ ([illegible] လ [illegible] ရက်) တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ်–ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှား စာချုပ်သူက–နောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သဘောတူသောကြောင့် လည်းကောင်း၊ နောက်တွင်ပါရှိသော ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို ပြုသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အောက်ပါဇယား၌ ဖော်ပြထားသော မြေကွက်အားလုံးကိုထိုမြေကွက်နှင့် သက်ဆိုင်သော ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်–ထွက် သွားလာနိုင်ခွင့် စသော သက်သာခွင့်များနှင့် အခြားအခွင့်အရေးများနှင့်တကွအငှားချထားသူက အငှားစာချုပ်ရသူအား၊ ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားသည်။ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ်မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ ဓာတ်သတ္တုပစ္စည်းများ၊ မြေမြှုပ်ဘဏ္ဍာများ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကွာရီ (Quarries) စသည်တို့သည်ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားခြင်း၌ မပါဝင်ချေ။ ထိုသို့ရှာဖွေတူးဖော်ရယူ၊ သယ်ဆောင်ရာ၌ အဆိုပါမြေကွက်၏ မျက်နှာပြင်ကိုနှောက်ယှက်ပျက်စီးစေခဲ့လျှင်၊ အငှားစာချုပ်ရသူအားသင့်တော်သော လျော်ကြေးကို အငှားချထားသူက ပေးရမည်။ ထိုလျော်ကြေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းဖြစ်ပွားခဲ့သော် လျော်ကြေးကို တည်ဆဲမြေသိမ်း အက်ဥပဒေ၏ သို့တည်းမဟုတ် စည်းမျဉ်းဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။

ညွှန်ကြား [illegible] ကို
[illegible]

ထို့ကြောင့် ဤစာချုပ်–ချုပ်ဆိုသည့် [illegible] ၂၀၀၇ နေ့မှစ၍ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွက် လက်ရှိထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသည်။

နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် မြေငှားစာချုပ် ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ၂၀၁၀ ခုနှစ် [illegible] လ [illegible] ရက်နေ့၌၊ ကုန်ဆုံးသည့် ပထမ တစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွင်းတွင် ကျပ် [illegible] ပြား ([illegible]) တိတိကို ဇန်နဝါရီလ ၁–ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ်အတွက် ဇန်နဝါရီလ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဧပြီလ ၁–ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဧပြီ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဇူလိုင်လ –၁ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ်အတွက် ဇူလိုင်လ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ အောက်တိုဘာလ ၁–ရက်နေ့မှစသည့် သုံးလပတ်အတွက် အောက်တိုဘာလ ၁–ရက်နေ့တွင်လည်းကောင်း ကြိုတင် ပေးဆောင်ရမည်။ အဆိုပါနှစ်ခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြား၏ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်နှင့်တတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်၊စတုတ္ထတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွက်အပိုဒ်၃–တွင်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားချထားသူအား သတ်မှတ်သည့်မြေငှားခများကို အငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင် ရမည်။





၁။ အငှားစာချုပ်ရသူသည် အငှားချထားသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အထက်၌ မြေငှားခကိုပေးဆောင်ရန် သတ်မှတ်ထားသည့် နေ့ရက်များတွင် သတ်မှတ်ထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အဆိုပါမြေငှားခနှင့် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံပေါ်၌သော်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူအပေါ်၌လည်းကောင်း အဆိုပါ နှစ်ခြောက်ဆယ့် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း စည်းကြပ်ဆဲ စည်းကြပ်လတ္တံ့ ဖြစ်သော အခွန်အတုတ်အားလုံးကို ပေးဆောင်ရန်။

(ခ) ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှ ၆-လအတွင်း စတင်ဆောက်လုပ်၍ နှစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ကောင်းမွန်ခိုင်ခံ့သော လူနေအိမ်၊ ဒေသန္တရအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေများနှင့် အညီ၊ ပြီးစီးအောင်ဆောက်လုပ်ရန်နှင့် ထိုလူနေအိမ်စသည်တို့ကို အဆိုပါနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွင်း ပြုပြင်မွမ်းမံထားရှိရန်။

(ဂ) အဆိုပါမြေကွက်တည်ရှိသော ရပ်ကွက်၌သက်ဆိုင်ရာဒေသန္တရအာဏာပိုင်များက မိလ္လာပိုက်နှင့် ရေပိုက်များ ချထားလျှင်၊ ဒေသန္တရအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေနှင့်အညီ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံများကို ထိုမိလ္လာပိုက်၊ ရေပိုက်များနှင့် ဆက်သွယ်ရန်။

(ဃ) သက်ဆိုင်သော ဒေသန္တရအာဏာပိုင်က ခွင့်ပြုသော အဆောင်ခွဲနှင့် အလုပ်သမားတန်းလျားများမှအပ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ အဆောက်အအုံတစ်ခုထက်ပို၍ မဆောက်လုပ်ရန်။

(င) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် သဘောတူညီချက်ကို ကြိုတင်မရရှိဘဲ၊ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်းအဆိုပါ မြေကွက်ကို လူနေအိမ်ဆောက်လုပ်ရန်အတွက် မှတစ်ပါး၊ အခြားကိစ္စအတွက် အသုံးမပြုရန်နှင့် အဆိုပါ မြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်သည့် လူနေအိမ်ကို လူနေအိမ်အဖြစ်မှ တစ်ပါး အခြားနည်း အသုံးမပြုရန်။

(စ) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူညီချက်မရရှိဘဲ၊ စာချုပ်ပါမြေကို ခွဲခြမ်းခြင်းမပြုရသည့်ပြင် ၎င်းမြေ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုလည်း လွှဲပြောင်းခြင်း၊ တစ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လက်လွှတ်ခြင်းများမပြုလုပ်ရ။

(ဆ) ဤစာချုပ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့်ကိစ္စအတွက်မဆို၊ အဆိုပါမြေကွက်သို့ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသောအဆောက်အအုံသို့ဖြစ်စေနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၏ အမိန့်အရ ဆောင်ရွက်သူများအား နေ့ခင်းသင့်တော်သည့် အချိန်များတွင် ဝင်ရောက်ခွင့်ပြုရန်။

(ဇ) ဤစာချုပ်အရ အငှားချထားသည့် နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသောအခါ အဆိုပါမြေကွက် တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွဲကပ်ထားသော ပစ္စည်းမပါဝင်စေဘဲ၊ အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် အငှားချထားသူက အပိုဒ် ၂-အရ အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည်သိမ်းယူပြီး စာချုပ်ကိုရုပ်စဲလျှင် အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင်တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသောပစ္စည်းများကို အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာ ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။

အပိုပဋိညာဉ်ခံချက်များ

ဖော်ပြပါ မြေငှားခနှုန်းသည် ယာယီမျှသာဖြစ်၍ ၁၉ ခုနှစ် အတွင်းတွင် ဖြစ်စေ
ထိုနောက် အချိန်ကာလတွင် ပြန်လည်ပြင်ဆင်သင့်က ပြင်ဆင်စည်းကြပ်ရန် ဖြစ်သည်။

၂။ အဆိုပါ မြေငှားခကို တောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ မတောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည့် သုံးလပတ်အတွက် မြေငှားခကို သို့တည်းမဟုတ် ၎င်း၏ အစိတ်အပိုင်းကို ထိုသုံးလပတ်၏ ဒုတိယလ ဦးပိုင်းတွင် မပေးဆောင်သဖြင့် မြေငှားခ မပြေကျန်ရှိလျှင် သို့တည်းမဟုတ် အငှားစာချုပ်ရသူသည် အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များ အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက် ရန် ပျက်ကွက်လျှင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ် ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သည် အဆိုပါ မြေငှားခကို ရယူရန် ချက်ချင်း အမှုဖွင့်နိုင်သည်။ ထို့ပြင် သို့တည်းမဟုတ် ယခင်က ပဋိညာဉ်ခံ ချက် ပျက်ကွက်ခြင်းအတွက် အရေးယူပိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပြန်လည်သိမ်းယူနိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခဲ့စေကာမူ ဤစာ ချုပ်ကို ပယ်ဖျက်၍အဆိုပါ မြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ရှိသော အဆောက်အအုံများ၊ ထိုဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ် ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို သိမ်းယူနိုင်သည်။



(၁၈) ဤစာချုပ်အရ အငှားချထားသည့်မည်သည့်စက်မှုလုပ်ငန်းကိစ္စအတွက်မဆို၊ အဆိုပါမြေပေါ်တွင် စက်ရုံလုပ်ငန်းမှ ထွက်ရှိသည့် အသံအရလည်းကောင်း၊ အနံ့အရလည်းကောင်း၊ [illegible] လည်းကောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်အား ထိခိုက်မှုမရှိစေအောင် ဆောင်ရွက်ရန်နှင့် ပတ်ဝန်းကျင် [illegible] ထိခိုက်မှုရှိကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိပါက ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက် ပေါ်တွင်တည်ရှိသော အဆောက်အအုံအားလုံးကို သိမ်းယူနိုင်သည်။

[illegible]။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိ သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားငရန် ရသူ၏ နောက်ဆုံး သိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး ရေစစ္စတြီပြုလုပ်၍ စာပို့တိုက်မှ ပေးပို့နိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကို အဆိုပါမြေကွက်၊ အဆောက်အအုံ စသည့် ပစ္စည်းများ၏ ထင်ရှား၍ လူအများမြင်သာသောနေရာတွင် ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါ နို့တစ်စာကိုပြဆိုသည့်နည်းလမ်းအတိုင်းပို့ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်း ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်အတွင်း အငှားစာချုပ် ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား မပေးပြေကျန်ရှိနေသေးသော မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည် အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ် အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို ပပျောက် စေရန် အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင် လည်းကောင်း အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအဖို့ အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ပြန်လည် သိမ်းယူသည့် အချိန်တွင် ထိုမြေကွက်ပေါ်၌တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိ ထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြား အကြောင်း တစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း ပျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ ပြန်လည်သိမ်းယူ သည့်အခါက ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ အမှုထမ်းများ သို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတစ်ပါး အဆိုပါမြေကွက် ပေါ်တွင် ဖြစ်စေ၊ အထဲတွင်ဖြစ်စေ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပျက်ဆီးယိုယွင်းခြင်းအတွက်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရန်။

(ခ) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်လျှင်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူကနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည့်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကိုပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါမိမိပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံ ချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်လည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်တွယ်ကပ် ထားသောအဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြားမကုန် မီ ခြောက်လအတွင်း ဖျက်သိမ်းသယ်ယူ ခန့်ခွဲနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက်ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့ လျှင် ထိုမြေကွက်ကိုမူလအခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

(ဂ) ([illegible])ခုနှစ်၊ [illegible] လ၊ ([illegible])ရက်နေ့မှစ၍ ပထမတဆယ့်ငါးနှစ် ကုန်ဆုံး သည့် အခါ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး မြေနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကို လည်းကောင်း၊ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါ နည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ စတုတ္ထတဆယ့် ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သောသုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်။ အကယ်၍ အထက်ပါနည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင်ပြဋ္ဌာန်းထား သည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်ဆဲသုံးလပတ်မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေး ဆောင်ရန်။

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါအခြားပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းသတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေး ဆောင်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မပျက်မကွက်လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောသုံးလပတ် မြေငှားခဖြင့်နောက်ထပ် နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ်အတွက် ဆက်လက်၍ အဆိုပါမြေကွက်ကို ငှားရမ်း မြေငှားစာချုပ် အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်း အဆိုပါ ပထမ နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်မပြည့်မီ အနည်းဆုံးခြောက်လကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့် အကြောင်းကြား ရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူ ပထမမြေငှားစာချုပ်ကိုပေးအပ်လျှင် ထိုအကြောင်းကြားစာရရှိသည့်နေ့မှ ခြောက်လ အတွင်းနောင် နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့်ဖြစ်နိုင်သမျှ တူညီသည့် ပဋိညာဉ် ခံချက်များပါရှိသည့် မြေငှားစာချုပ် အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူကထုတ်ပေးရန်။ အကယ်၍ မြေငှားခကို သတ်မှတ်ခြင်းမရှိသေးလျှင် ပထမမြေငှားစာချုပ်အရ နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော သုံးလပတ်မြေငှားခကို အငှားစာချုပ်ရသူကပေးဆောင်ရန်။

ဤစာချုပ်ပါစကားရပ်များကို သိရှိနားလည်ကြပြီးဖြစ်သဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့ရှေ့တွင် ဦးစီးဌာနတံဆိပ်ကိုခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်အဆိုပါ ________ သည် ဤစာချုပ်ကိုအထက်ဖော်ပြခဲ့သည့်နေ့တွင် လက်မှတ် ရေးထိုးကြကြောင်း။

လိုင်း
မြေဝ
မြေပုံ

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန

မြို့ -

တံဆိပ်ကို ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဦးအောင်ဝင်း ________ တံဆိပ် ________

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဦးကျော်မောင် ________

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူး ________ တို့
ရှေ့မှောက်၌ ခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါ
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်
ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့လက်မှတ် ရေးထိုးသည်။

____
ညွှန်ကြားရေးမှူး

အသိသက်သေ။

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး (မြေနှင့်အခွန်) ________

အငှားစာချုပ်ရသူ ________ က
လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။

____
အငှားစာချုပ်ရသူ
( )

အသိသက်သေ။

၁။ ________

၂။ ________

ဦးစီး အရာရှိ
မြေနှင့် အခွန်ဌာနခွဲ (ရုံးချုပ်)
မြို့ ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

အထက်တွင် ရည်ညွှန်းထားသည့် ဧယား

ခွင့်ပြုပြီးမြေပုံဖြစ်သော လုပ်နေရပ်ကွက်အမှတ် ________
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ________
ရန်ကုန်မြို့ ________ မြို့နယ်။

မြေတိုင်

အတွင်းရှိ ________ တန်းစား၊ မြေကွက်အမှတ် ________
ဖြစ်သည်။ ပူးတွဲပါ မြေပုံ၌ မင်နီဖြင့် ပြထားသော အလျား ________ ပေ ၊ အနံ ________ ပေခန့်ရှိသော အလား အလာ
အရှေ့ လားသော် ________
အနောက်လားသော် ________
တောင်လားသော် ________
မြောက်လားသော် ________
အတွင်းရှိ မြေအားလုံး ဧရိယာ ________ ဧက၊ (စတုရန်းပေ ________)

ရုံးဝန်ကြီးဌာ
းစီးဌာနတံဆိ
ပ်ကိုအထက်

ရန်ကုန်မြို့တော်

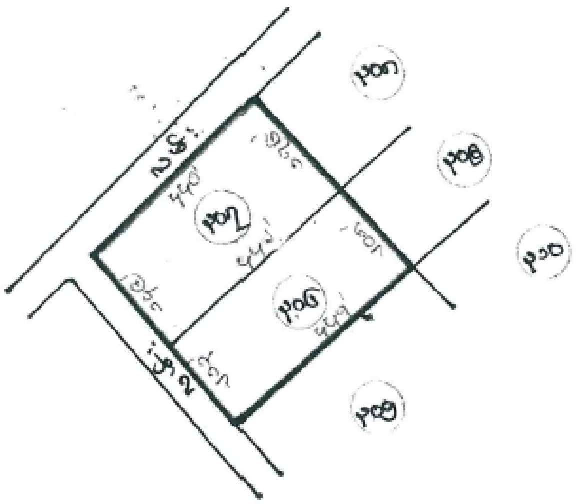
အိုးအိမ်ပုံစံ
အကိစ် -- ၂၂

လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ လူနေရပ်ကွက်အမှတ် ---- ရွှေလင်ဗန်း စက်မှုဇုန်မြို့ ----
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ---- ၂၅ ---- မှ မြေကွက်အမှတ် ---- ၅၀၆ + ၅၀၇ ---- ၏
မြေပုံ --

၁ -- လက်မလျှင် ၅၀၀' ပေ စကေး

ချုပ်

ပုံနှုန်းချုပ်



ရည်ညွှန်းချက်

[redacted] ဧရိယာ စတုရန်းပေ ---- ၁၆၅၂၂၈ ----

ဧက ---- ၃.၇၉၃ ----

မြေတိုင်း (၄) မြေတိုင်း (၃) မြေတိုင်း (၂)

ဒုတိယ ညွှန်ကြားရေးမှူး
လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး
မြေတိုင်းဌာနခွဲ
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

အလာ

038293

အမည်ပေါက်လွှဲပြောင်းခြင်းမှတ်တမ်း

မြို့နယ် - လှိုင်သာယာ

မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် - ရလပ(၂၅)

မြေကွက်အမှတ် - ၃၀၆+၃၀၇

ဧရိယာ - ၃.၇၉၃ ဧက

မြေအမျိုးအစား - ၃၆ (၆၀) ဂရန်

မူရင်း။

အမှုတွဲအမှတ် နေ့စွဲနှင့် ခွင့်ပြုရက်စွဲ	အမည်ပေါက် နှင့် နိုင်ငံသားအမှတ်	လွှဲပြောင်းသည့် စာချုပ်အမှတ်နှင့်ရက်စွဲ (သို့) တရားရုံးဒီဂရီနှင့်ရက်စွဲ	လွှဲပြောင်းခံရသူ (သို့) တရားရုံးဒီဂရီရရှိသူ၏ အမည်နှင့် နိုင်ငံသားအမှတ်
၁	၂	၃	၄
လသယ/ပြောင်း ၂၀၁၇၀၁၂၉၉၉ ၄.၈.၁၇ ဌာနမှူးခွင့်ပြု ၁၂.၉.၁၇	ဦးစိုးထွန်းဝင်း (၁၂/မဂတ(နိုင်)၀၄၅၇၄၄)	အရောင်းအဝယ်စာချုပ် ၂၀၀၇/၁၇ ၆.၇.၁၇ အရောင်းအဝယ်စာချုပ် ၁၉၈၆/၁၇ ၆.၇.၁၇	ဦးပြည့်ဖြိုးကျော် (၁၂/လမတ(နိုင်)၀၃၄၈၈၉) ဦးအောင်သောင်း (၁၂/ကမတ(နိုင်)၀၀၀၀၇၉) ဌာနခွဲမှူး မြို့ပြမြေစီမံကိန်းနှင့်မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန

အမှုတွဲအမှတ် နေ့စွဲနှင့် ခွင့်ပြုရက်စွဲ	အမည်ပေါက် နှင့် နိုင်ငံသားအမှတ်	လွှဲပြောင်းသည့် စာချုပ်အမှတ်နှင့်ရက်စွဲ (သို့) တရားရုံးဒီကရီနှင့်ရက်စွဲ	လွှဲပြောင်းခံရသူ (သို့) တရားရုံးဒီကရီရရှိသူ၏ အမည်နှင့် နိုင်ငံသားအမှတ်
၁	၂	၃	၄

အမည် [illegible]

နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြားအမှတ်/ [illegible]

အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်

မြေငှားစာချုပ်အမှတ်

အမှုတွဲအမှတ်/နေ့စွဲ [illegible]

တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ် ရန်ကုန်

မြို့နယ် [illegible]

မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် [illegible]

လူနေရပ်ကွက်အမှတ် [illegible]

မြေကွက်အမှတ် [illegible]

မြေကွက်တည်နေရာ

Scanned with CamScanner

[redacted]၌ သော်လည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူအပေါ်၌ သော်လည်းကောင်း၊ အဆိုပါ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း စည်းကြပ်ဆဲ၊ စည်းကြပ်လတ္တံ့ဖြစ်သော အခွန်အတုပ်အားလုံးကို ပေးဆောင်ရန်၊

(ခ) ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှ (၆) လအတွင်းစတင်ဆောက်လုပ်၍ နှစ်နှစ်အတွင်းတွင် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ကောင်းမွန်ခိုင်ခံ့သော [redacted]ရာဥပဒေ ၊ နည်းဥပဒေ ၊ စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းချက်များ နှင့် အညီ ခိုင်ခံ့စေအောင် ဆောက်လုပ်ရန်နှင့် [redacted]ကို အဆိုပါ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား အတွင်း ပြုပြင်မွမ်းမံထားရှိရန်၊

ဂ) အဆိုပါမြေကွက် တည်ရှိသောရပ်ကွက်၌ သက်ဆိုင်ရာ စည်ပင်သာယာရေးအာဏာပိုင်များက မိလ္လာပိုက်များနှင့် ရေပိုက် များချထားလျှင် စည်ပင်သာယာရေးအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့် တရားဥပဒေနှင့်အညီ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ဆောက်လုပ်ထားသော [redacted]ကို ထိုမိလ္လာပိုက်၊ ရေပိုက်များနှင့် ဆက်သွယ်ရန်၊

ဃ) သက်ဆိုင်သော စည်ပင်သာယာရေးအာဏာပိုင်ကခွင့်ပြုသော အဆောက်အအုံနှင့် အလုပ်သမားတန်းလျားများမှအပ အဆိုပါ မြေကွက်ပေါ်၌ [redacted]စုထက်ပို၍ မဆောက်လုပ်ရန်၊

င) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့်သဘောတူညီချက်ကို ကြိုတင်မရရှိဘဲ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား အတွင်း အဆိုပါမြေကွက်ကို [redacted]ရန်အတွက်မှတပါး အခြားကိစ္စအတွက် အသုံးမပြုရန်နှင့် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်သည့်[redacted]မှအဖြစ်မှတပါး အခြားနည်းအသုံးမပြုရန်၊

စ) အငှားချထားသူ၏စာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူညီချက်မရှိဘဲ အချုပ်ပါမြေကို ခွဲခြမ်းခြင်းမပြုရသည့်အပြင် ၎င်းမြေ၏ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုလည်း လွှဲပြောင်းခြင်း၊ အဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လက်လွှတ်ခြင်းများ မပြုလုပ်ရ၊

ဆ) ဤစာချုပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့် ကိစ္စအတွက်မဆို အဆိုပါ မြေကွက် သို့ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါ မြေကွက် ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသော[redacted]သို့ဖြစ်စေ၊ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် ကာလ အပိုင်းအခြားတွင် ပြည်ထောင်စု သမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၏ အမိန့်အရဆောင်ရွက်သူများအား နေ့ခင်းသင့်လျော်သည့်အချိန်များတွင် ဝင်ရောက်ခွင့်ပြုရန်၊

ဇ) ဤစာချုပ်အရ အငှားချထားသည့် နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် ကာလ အပိုင်းအခြားကုန်ဆုံးသောအခါ အဆိုပါ မြေကွက် တည်ရှိသည့်[redacted]တို့ [redacted]

အပိုပဋိညာဉ်ခံချက်များ

ဖော်ပြပါ မြေငှားစာချုပ်သည် ယာယီမြေငှားဖြစ်၍ ၂၀..၁၉......... ခုနှစ် အကျဉ်းချုပ်ဖြစ်စေ၊ လိုနောက် အချိန်ကာလတွင် မြို့ပြည်ပြင်ဆင်သည့်က ပြင်ဆင်ညှိနှိုင်းရန် ဖြစ်သည်။

၂။ အဆိုပါမြေငှားစာချုပ် ကောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ မကောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ ကြိုက်သလောက်ရှည် သုံးလပတ်အတွက်မြေငှားခကို (သို့တည်းမဟုတ်) ၎င်းအစိတ်အပိုင်းကို ထိုသုံးလပတ်၏ ဒုတိယ လဦးပိုင်းတွင် မပေးဆောင်သဖြင့် မြေငှားခပေးငွေကျန်ရှိနေလျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် အငှားစာချုပ်ရသူသည် အထက်တွင်ဖော်ပြခဲ့သည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်လျှင် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ပြနှင့်အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သည် အဆိုပါမြေငှားစာချုပ်ကို ရုပ်သိမ်း ချက်ချင်းပယ်ဖျက်နိုင်သည်။ ထိုပြင် သို့တည်းမဟုတ် ယခင်က ပဋိညာဉ်ခံချက်ပျက်ကွက်ခြင်းအတွက် အရေးယူပိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ အဆိုပါမြေကွက်ပြန်လည်သိမ်းယူနိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ ရှုံးသွားစေခြင်းမရှိဘဲ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်၍ အဆိုပါ မြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ရှိသော အဆောက်အအုံများ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို သိမ်းယူနိုင်သည်။

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက်ပြုလုပ်သည် -

(က) အပိုဒ် (၂) အရ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိသင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူ၏ နောက်ဆုံးသိရှိရသော လိပ်စာသို့ မှတ်ပုံတင်ပြုလုပ်၍ ပေးပို့ခြင်းဖြင့် ပေးပို့နိုင်သည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကို အဆိုပါမြေကွက်အဆောက်အအုံ သို့ သည့် ပစ္စည်းများ၏ ထင်ရှား၍ လူအများမြင်သာသော နေရာတွင်ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါနို့တစ်စာကို ပြဆိုသည့် နည်းလမ်းအတိုင်းပို့ခြင်း ကပ်ထားခြင်း ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း (၆၀) အတွင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား မပြေကျန်ရှိနေသေးသော မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါ မြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည်အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချ ထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ်အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြား ပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို ပျောက်စေရန် အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း၊ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအတွက် အဆိုပါ မြေကွက်နှင့်ပြန်လည်သိမ်းယူသည့် အချိန်တွင် ထိုမြေကွက်ပေါ်၌ တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် ဖြစ်ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း အခြားအကြောင်း၊ တစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း ပျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ပြန်လည်သိမ်းယူသည့်အခါ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ပြနှင့်အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ အမှုထမ်းများ သို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတပါး အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင်ဖြစ်စေ၊ အပေါ်တွင်ဖြစ်စေ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏တန်ဖိုး ထုတ်ယူကျော်ခြင်း ဖြိုဖျက်ရွှေ့ပြောင်းခြင်း သို့တည်းမဟုတ်ပျက်စီးယိုယွင်းခြင်းအတွက် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ပြနှင့်အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရ။

(ခ) အပိုဒ် (၂) အရ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်မှန်သော်လည်းကောင်း၊ ငှားရမ်းသူက နှစ်ပေါင်း ပြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည့်အခါ အဆိုပါမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါ စီမံပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ ငှားရမ်းစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်တွယ်ကပ်ထားသော အဆောက်အအုံများ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် တွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြား မကုန်မီ (၆) လအတွင်း ဖျက်သိမ်း သယ်ယူ ခွင့်ရှိနိုင်သည်၊ သို့ရာတွင် ထိုသို့သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက် ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့လျှင် ထိုမြေကွက်ကို မူလ အခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်၊

(ဂ) ......၂၀၂၃......ခုနှစ် ....စက်တင်ဘာ......လ ....၁၀ ရက်နေ့မှစ၍ ပထမ တစ်ဆယ့်ငါး နှစ်ကုန်ဆုံးသောအခါ ဒုတိယ တစ်ဆယ့်ငါး နှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး မြေနည်းဥပဒေ ၂၄ အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပါတ် မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ ဒုတိယ တစ်ဆယ့်ငါး နှစ်ကုန်ဆုံးသောအခါ တတိယ တစ်ဆယ့်ငါး နှစ်အတွက် အဆိုပါ မြေနည်းဥပဒေ ၂၄ အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပါတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ တတိယ တစ်ဆယ့်ငါး နှစ် ကုန်ဆုံးသောအခါ စတုတ္ထ တစ်ဆယ့်ငါး နှစ်အတွက် အဆိုပါ မြေနည်းဥပဒေ ၂၄ အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပါတ် မြေငှားခကိုလည်းကောင်း ငှားရမ်းစာချုပ်ရသူက ငှားရမ်းချထားသူထံသို့ ပေးဆောင်ရန်၊ အကယ်၍ အထက်ပါ နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကို ပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် ငှားရမ်းစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင် ဖြုန်း ထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကို ပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်ဆဲ သုံးလပါတ် မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေးဆောင်ရန်၊

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါ အခြားပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက်မည်သို့ပင် ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့် နေ့မှစ၍ ပထမ နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ် အတွင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သော မြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေးဆောင်ခဲ့သောကြောင့်လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မပျက်မကွက် လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့်လည်းကောင်း၊ သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သော သုံးလပါတ် မြေငှားခဖြင့် နောက်ထပ်နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ် အတွက် ဆက်လက်၍ အဆိုပါမြေကွက်ကို ငှားရမ်းမြေငှား စာချုပ်အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်း၊ အဆိုပါ ပထမနှစ်ပေါင်း သုံးဆယ် မပြည့်မီ တနည်းဆုံး (၆) လ ကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူထံသို့ စာဖြင့်အကြောင်းကြားရမည်၊ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူ ပထမ မြေငှားစာချုပ်ကို ပေးအပ်လျှင် ထိုအကြောင်းကြားစာ ရရှိသည့်နေ့မှ (၆) လအတွင်း နောက်နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ် အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့် ဖြစ်နိုင်သမျှတူညီသည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များပါရှိသည့် မြေငှားစာချုပ်အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူက ထုတ်ပေးရန်၊ အကယ်၍ မြေငှားခကို သတ်မှတ်ခြင်းမရှိသေးလျှင် ပထမမြေငှားစာချုပ်အရ နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော သုံးလပါတ်မြေငှားခကို အငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင်ရန်။

ဤစာချုပ်ပါ စကားရပ်များကို သိရှိနားလည်ကြပြီးဖြစ်သဖြင့် ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူး ရုံးတွင် ဦးစီးဌာနတံဆိပ်ကို ခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့် အဆိုပါ..................

ဦး ရဲစစ် (၀၁) သမဂ္ဂမ် (၁၇) ဦး မြင့်ဇော

- ၁ -

မူရင်း
မြေငှားစာချုပ်

HA [illegible]

ဇယား ၂-

နေ့စွဲ ၂၀၁၃ ခုနှစ် အောက်တိုဘာလ ၁၁ ရက်

(ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန ★ တာဝန်ခံ ——— နေ့စွဲ ——— မြေနှင့်အခွန်ဌာနခွဲ ★ မြို့ပြနှင့်အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန)

မြေငှားစာချုပ်အမှတ် .... အမှတ်တွဲအမှတ် [illegible] ၇၀၁ / ၂၀၁၃

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ပြနှင့်အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ" ဟုရည်ညွှန်းသည်။ "အငှားချထားသူ" ဆိုသည့် စကားရပ်တွင် ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ပြနှင့်အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် အဆိုပါဌာနကို ဆက်ခံသူများ၊ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်းပါဝင်သည်။)

နှင့်

.....[illegible]..... တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ် .... မြို့နေ ဦး [illegible] ..... ၏ သား/သမီးဖြစ်သော ဦး/ဒေါ် [illegible] .... နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် [illegible] (နောင်တွင် "အငှားစာချုပ်ရသူ" ဟုရည်ညွှန်းသည်။) တို့ ၁၃.. [illegible] .. ခုနှစ် ....[illegible].... လဆန်း/လပြည့်ကျော် ...[illegible]... ရက်နေ့၊ ၂၀.. [illegible] .. ခုနှစ် [illegible] ... လ .. [illegible] ရက်နေ့တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ်ချုပ်ဆိုကြသည်။

[illegible]

အငှားစာချုပ်ရသူက နောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် မြေငှားခကို ပေးဆောင်မှု၊ သဘောတူသဘောကြာခံလည်းကောင်း နောက်တွင်ပါရှိသော ပဋိညာဉ်ချက်များကို ပြုသောကြောင့်လည်းကောင်း အောက်ပါဇယား၌ ဖော်ပြထားသော မြေကွက်အားလုံးကို ထိုမြေကွက်နှင့် သက်ဆိုင်သော ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်ထွက်သွားလာနိုင်ခွင့်သော သက်သာခွင့်များနှင့် အခြားအခွင့်အရေးများနှင့်တကွ အငှားချထားသူက အငှားစာချုပ်ရသူအား ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားသည်။ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ် မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ ဓါတ်သတ္တုပစ္စည်းများ၊ ကျောက်မျက်ရတနာများ၊ မြေမြှုပ်အဏ္ဏာများ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကျောက်မိုင်းသည်တို့သည် ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားခြင်း၌မပါဝင်ချေ။ ထိုသို့ရှာဖွေတူးဖော် ရယူသယ်ဆောင်ရာ၌အဆိုပါမြေကွက်၏ မျက်နှာပြင်ကို နှောင့်ယှက်ပျက်စီးစေခဲ့လျှင် အငှားစာချုပ်ရသူအား သင့်လျော်သောလျော်ကြေးကို အငှားချထားသူက ပေးရမည်။ ထိုလျော်ကြေးနှင့်ပတ်သက်၍ အငြင်းပွားခဲ့သော် လျော်ကြေးကို တည်ဆဲမြေသိမ်းအက်ဥပဒေ၏ သို့မဟုတ် သက်ဆိုင်ရာ ဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ပြနှင့်အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။

([illegible] ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ပြနှင့်အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေး [illegible] လိုက်နာရမည်။)

ထို့ကြောင့် ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့် .[illegible]. နေ့မှစ၍ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြားအတွက် လက်ရှိထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသည်။

နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် မြေငှားစာချုပ်ကာလအပိုင်းအခြားတွင်၊ ..[illegible].. ခုနှစ်၊ [illegible] လ ..[illegible].. ရက်နေ့၌ ကုန်ဆုံးသည့် ပထမ တစ်ဆယ်ငါး နှစ်အတွင်းတွင် သုံးလပတ်အတွက် မြေငှားရမ်းခငွေ ကျပ် [illegible]/- ....

မူရင်း

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

မြို့ ကိုကိုး..........

ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
စာအမှတ် ______
နေ့စွဲ ______
မြေနှင့်အစုန်ဌာနခွဲ
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

ဦးဝင်းလှိုင်
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် .... ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဦးဝင်းနိုင်
ဒုတိယ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် .... ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဦးဖွေအောင်
ညွှန်ကြားရေးမှူး .... တို့ .... ညွှန်ကြားရေးမှူး

ရှေ့မှောက်၌ ခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့ လက်မှတ်ရေးထိုးသည်၊

အသိသက်သေ

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး(မြေနှင့်အခွန်) ....ဦးမြင့်ဆွေ

အငှားစာချုပ်ရသူ ဦး[illegible]ဦးမြင့်ဆွေ..................ကလက်မှတ်ရေးထိုးသည်၊ .... အငှားစာချုပ်ရသူ

အသိသက်သေ

၁။ ဦးမြင့်[illegible] .... ၂။ ....

(ပြည်နယ်ညွှန်ကြားရေးမှူး) မြေနှင့်အခွန်ဌာနခွဲ(ပြည်နယ်) မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး မြေနှင့်အခွန်ဌာနခွဲ(ပြည်နယ်)

အထက်တွင် ရည်ညွှန်းထားသည့်ယာ

(ဖွေးမြိုက်ကြည်) ခွင့်ပြုပြီး မြေပုံဖြစ်သော လူနေရပ်ကွက်အမှတ် [illegible]........

မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ..၂၅....................

......ကိုကိုး..တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်၊ ....ကျိုက်ဒိုဘား.. ခရိုင်/မြို့နယ် အတွင်းရှိ ....တန်းစား

မြေကွက်အမှတ်..၃၀၁+၃၀၉..ဖြစ်သည့် ပူးတွဲပါမြေပုံ၌ မှင်နီဖြင့် ပြထားသော အလျား ....၄၅၆/၄၅၀..ပေ

အနံ ၄၀၀/၃၈၄ ....ပေ ခန့်ရှိသော အလားအလာ –

အရှေ့လားသော ..လမ်း....................

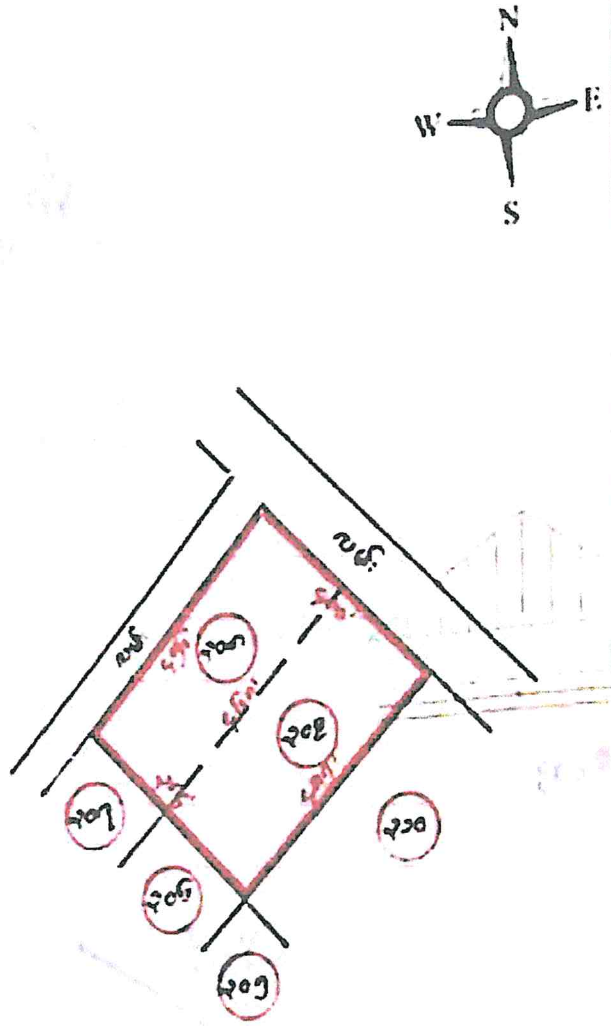
အနောက်လားသော ..မြေကွက်အမှတ်.၃၀၆၊၃၀၇....................

တောင်လားသော ..မြေကွက်အမှတ်.၃၀၅၊၃၁၀....................

မြောက်လားသော ..လမ်း၊....................

အတွင်းရှိ မြေအားလုံးဧရိယာ ..၄.၀၈၇........ ဧက (စတုရန်းပေ ၁၇၈၀၂၈............)

၂၀၁၃ / ၁၄ ... မှန်ကန်ကြောင်း သက်သေခံသည့် မြေငှားစာချုပ်မြို့



အမည်ပေါက် ဦးမြင့်ဝင်း (၁) ဒေါ်[illegible] (၁)

ဦးမြင့်ဆွေ

မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၂၅

လူနေရပ်ကွက်အမှတ် [illegible]

မြေကွက်အမှတ် ၃၀၈ + ၃၀၉

မြေအမျိုးအစား [illegible]

အလျား [illegible] x အနံ [illegible]

ဧရိယာ [illegible] ဧက ၄.၀၈

မြို့နယ် [illegible]

စကေး ၁ လက်မ = ၃၀၀ ပေ

ထုတ်ပေးသည့်အမှတ်တွဲအမှတ်

[illegible signature]

၂၀၁၃ / ၁၄ ခုနှစ်သုံး မြေပုံ/မြို့ မြေစာရင်းမှ ရေးကူးသော ကောက်နုတ်ချက်မိတ္တူမြေပုံ/မြေရာဇဝင်မြစ်၍ တိကျမှန်ကန်ကြောင်း ထောက်ခံပါသည်။ (မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန)

(2)

နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား

အရပ် -- ၅'×၇"

သွေးအုပ်စု -- ဘီ

ထင်ရှားသည့် နှုတ်ခမ်း

အမှတ်အသား -- ဝဲဘက် မှဲ့ရှိ



အမှတ် -- ၁၂/ကမတ (နိုင်) ၀၀၀၇၅၉

ရက်စွဲ --

အမည် -- မောင်စအာ:သောင်

မွေးသက္ကရာဇ် -- ၂၃ . ၄ . ၁၉၆၁

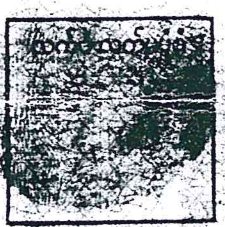
လူမျိုး -- တရုတ်

ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ -- ဗုဒ္ဓဘာသာ

ထုတ်ပေးသူ၏လက်မှတ်

အမည် -- [redacted]

ရာထူး -- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်



ဈေးရောင်း

အလုပ်အကိုင် -

အမှတ်၃၀၅/ဘမ်းနွား:လမ်း

နေရပ်လိပ်စာ - (၅)ညှိ မြင်စိုင်မြို့နယ်

ရန်ကုန်မြို့

ထိုးမြဲလက်မှတ် -

မှတ်ချက်။ (၁) ခရီးသွားသည့်အခါ တပါတည်း ယူဆောင်သွားရမည်။

(၂) ပျောက်ဆုံး ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ရပ်ကွက် သို့မဟုတ် ကျေးရွာအုပ်စု ပြည်သူ့ကောင်စီရုံး၊ ပြည်သူ့ရဲစခန်း၊ မြို့နယ် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဦးစီးဌာနမှူးရုံး ထံသို့ သတင်းပေးပို့ရမည်။

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

အမှတ် (၁) ၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ။

ရက်စွဲ။ ။

အကြောင်းအရာ။ ။ လုပ်ငန်းတည်နေရာအား ရှင်းလင်းတင်ပြခြင်း။

ကျွန်တော်များ Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. သည် မြေကွက်အမှတ်(၃၀၆၊ ၃၀၇၊ ၃၀၈၊ ၃၀၉)၊ ဧ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် (၂၅)၊ ရွှေလင်ပန်းစက်မှုမြို့၊ လှိုင်သာယာ မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး တွင် MIC ခွင့်ပြုမိန့် ဖြင့် စီအမ်ပီစနစ်ဖြင့် ဖိနပ်အမျိုးမျိုးထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းအား လုပ်ကိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်တော်များ ငှားရမ်းမည့် မြေဧက ၇.၈၈ ဧက ပေါ်တွင် အောက်ဖော်ပြပါ အဆောက်အဦများ တည်ဆောက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

(၁) ၆ ထပ် စက်ရုံအဆောက်အဦ (စုစုပေါင်း အမြင့် ၇၇.၄၂၄ပေ)

ပထမ အလွှာ (၃၉၄.၄၈ပေ × ၇၁.၅၂ပေ)

ဒုတိယအလွှာ (၃၉၄.၄၈ပေ × ၇၁.၅၂ပေ)

တတိယအလွှာ (၃၉၄.၄၈ပေ × ၇၁.၅၂ပေ)

စတုတ္ထအလွှာ (၃၉၄.၄၈ပေ × ၇၁.၅၂ပေ)

ပဥ္စမအလွှာ (၃၉၄.၄၈ပေ × ၇၁.၅၂ပေ)

ဆဋ္ဌမအလွှာ (၃၁၅.၇၄ပေ × ၇၁.၅၂ပေ)

(၂) ၃ထပ် ဂိုဒေါင်အဆောက်အဦ (၂၉၈.၅၅ ပေ × ၆၅.၆၂ ပေ)

(၃) ၄ထပ် ဝန်ထမ်းဆောင်အဆောက်အဦ (၂၈၂.၁၅ပေ × ၅၉.၀၅ ပေ)

(၄) ၄ထပ် ရုံးခန်းအဆောက်အဦ (၂၃၉.၅၀ ပေ × ၅၉.၀၅ပေ) တို့အား ဆောက်လုပ်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

အထက်ပါအကြောင်းအရာအား မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်အား တင်ပြ လျှောက်ထား အပ်ပါသည်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် Mr. Zhu Jianyong

ရာထူး Promoter

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

LAND LEASE AGREEMENT

This LAND LEASE AGREEMENT is made, entered into and delivered in Yangon on this (

) Day of

Two Thousand and

BY AND BETWEEN

U Shin Win @ May Fu Gan @ U Myint Swe, N.R.C. no. 13/ Ka Kha Na (N) 030182 , residing at No. 5/7, Shwe TaungTan Street, Lanmadaw Township, Yangon , Myanmar (hereinafter called referred to as **"the LESSOR"** which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, include its successors, Legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement of the one part. AND

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. Company, registered at The Republic of the Union of Myanmar, certificate incorporation no. 119928001 (hereinafter called referred to as "the LESSEE" which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, include its successors, Legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement of the one part.

WITNESSETH AS FOLLOWS:

WHERAS the LESSEE is desirous of entering into this Lease Agreement in order to lease a land area of 31,889.23sq/m = approx. 7.88 acres (“Land”), situated in the “Shwe Lin Ban Industrial Zone” (“Industrial Zone”) which comprises the following three adjacent holdings:

(a) Yangon Region, Hlaing Thar Yar Township, Shwe Lin Ban Industrial Zone, Myay Taing Block No. 25, Plot 308 & 309, (land area: 4.087acres);

-

the Land is demarcated in the map in Appendix A which shall form an integral part of this Lease Agreem ent for 50 years for a total rent of (MMK1,200,000,000) in order to construct and operate a shoe factory including a dormitory,an office and logistics warehouse;

-

the LESSOR is desirous of leasing the Land to the LESSEE to enhance industrial development and promo te foreign investment in Myanmar;

- the LESSOR represents and warrants that he has the legal and beneficial right to the said Land; and both the LESSOR and the LESSEE hereto are legally authorized to enter into this Lease Agreement.

NOW, THEREFORE, THE PARTIES HERETO AGREE AS FOLLOWS:

ARTICLE I: SCOPE OF AGREEMENT

1-01 In consideration of the rent hereinafter reserved and the covenants made by the LESSEE hereinafter contained, the LESSOR hereby leases to the LESSEE the Land as here-above defined together with all rights, easements and appurtenances thereto, except all mines, mineral deposits, gemstones, coal, petroleum and other natural resources as well as buried treasures and gems occurring under or within the said Land, for an initial term of 50 (fifty) years (the “Initial Period”) from the date of getting approval of Myanmar Investment Commission (hereinafter called the “MIC”).

Upon the expiry of the initial 50 (fifty) years lease term this lease may be renewed for further periods with the consent of the LESSOR and subject to the approval of the MIC. The LESSOR hereby agrees to renew, upon a corresponding request by the LESSEE, with the approval of the MIC and for no additional rent, this lease for two additional periods of 10 (ten) years each (the “Extension Periods”) according to section 50 (c) Myanmar Investment Law as amended or replaced from time to time.

ARTICLE II: TOTAL RENTED LAND AREA, AMOUNT AND PAYMENT TERMS

2-01 The total rented Land area is 15349.73sqm The rent shall beMMK(2,000,000) per month- in total:

MMK (1,200,000,000) - for the Initial Period and the Extension Periods (if any).

Broken down, the annual rent shall be MMK (24,000,000) per year during the Initial Period.

2-02 The Payment terms should be on a progressive installment basis.

2-03 The LESSEE shall pay the first installment (2 months) amounting to MMK (4,000,000) promptly after the signing of this Agreement.

2-04 The LESSEE shall pay the second installment amounting to MMK （1,196,000,000) promptly after LESSOR has supplied the electric power （1000KVA）and LESSEE getting MIC Permit。

2-05 The rent as defined above shall be exclusive of commercial tax.

2-06 As per Myanmar Investment Law, stamp duty on this Lease Agreement and commercial tax shall be borne by the LESSEE.

ARTICLE III: PLACE OF BUSINESS OF THE FACTORY

3-01 The place of business of the shoe factory of the LESSEE shall be in Yangon Region, Myanmar.

ARTICLE IV: EFFECTIVE DATE OF THE LEASE

4-01 The effective date of this Lease Agreement shall be the date which this Lease Agreement is signed by both the LESSOR and the LESSEE.

4-02 The period of the Lease term shall be 50 (Fifty) years. The lease period shall be counted as mentioned in Article I of this Agreement.

ARTICLE V: LESSEE'S RIGHTS AND OBLIGATIONS

5-01 The LESSEE hereby covenants with the LESSOR for the following:

5-01(1) to pay the said rent on the days in the manner hereinbefore appointed for payment thereof and to pay for all the commercial tax and stamp duty to be collected by respective authorities with respect to any services provided.

5-02(2) to utilize the leased land for the purpose of construction and operation of a shoe factory including a dormitory ,an office and logistics warehouse(thereinafter called "the said Factory") thereinafter to install plant and equipment for processing and marketing of shoes locally or overseas.

5-01(3) to ensure that all activities and operations on the premises or any part thereof including the said Factory and other related facilities, are in conformity with the laws, regulations and

5-01(4) to pay all municipal taxes, reasonable management fees of industrial zone or rates as well as assessments of similar nature that now are or may hereafter during the said term be imposed upon the leased premises or any part thereof except land revenue. Reasonable management fees shall be charged by the LESSOR and paid by the LESSEE based on the total rented Land area specified in Article II.

5-02 The LESSEE may peacefully and quietly hold the leased premises during the term of the Lease Agreement without any interruption or disturbance of whatsoever nature by the

LESSOR or any person lawfully claiming to represent the LESSOR.

5-03 The LESSEE may at any time sublease or transfer or otherwise dispose of the whole or part of its projects on the Land subject to the existing laws of the Republic of the Union of Myanmar and with the approval of the Myanmar Investment Commission.

ARTICLE VI: LESSOR'S RIGHTS AND OBLIGATIONS

6-01 On the understanding that the LESSEE will pay the rent hereinbefore mentioned and perform and observe the covenants hereinbefore contained the LESSOR hereby covenants with the LESSEE for the following.

6-01(1) the LESSOR shall pay all land revenues imposed on the leased Land and do everything necessary to ensure that he remains the rightful, unencumbered owner of the Land so that LESSEE may enjoy peaceful possession of the Land during the term of this Lease Agreement.

6-01(2) the LESSOR shall provide sufficient electricity supply no lesser than 1000KVA. A 1000KVA transformer shall be installed in the Industrial Zone by the LESSOR. The LESSOR allows the LESSEE to install a separate own transformer at the LESSEE’s premises. The connection of electricity and installation of 1000KVA transformer shall be finished no later than 2019. The provision of electricity and the installation of 1000KVA transformer shall meet relevant laws and regulations in Myanmar. Whenever the electricity supply is not sufficient to provide to the Industrial Zone, the LESSOR shall take responsibility to negotiate with relevant electricity authorities in Myanmar. The LESSOR is responsible for getting broadband line no later than 2019. Besides, the LESSOR assists in getting required IDD telephones, fax lines and telex lines when those lines are available from government authorities.

6-01(3) the LESSOR is responsible to assist in getting the requisite licenses and permits from relevant authorities in Myanmar, as well as to provide relevant documents to submit the MIC proposal package and, furthermore, assist with registering this Lease Agreement (provided that the translation and registration fees shall be borne by the LESSEE).

6-01(4) the LESSOR is to assist the LESSEE for obtaining multiple visas, stay permits and work permit from the authorities allowing the LESSEE's foreign staff personnel (as approved by the Myanmar Investment Commission) to enter, reside in and depart from the Republic of the Union of Myanmar for the purpose of participating in the operations of the LESSEE's shoe factory.

6-02 The LESSOR shall not be sublease, transfer, mortgage or otherwise dispose of the Land.

Insolvency of the LESSOR and other changes in his business shall not prejudice the LESSEE.

6-03 If the LESSEE in any substantial respect fails to perform on agreed payment as mentioned in Article II within 90 (ninety) days after the notice in writing from the LESSOR of such default, the LESSOR shall be at liberty to re-enter upon and take possession of the whole complex of the leased Land.

6-04 In case final approval of this Lease Agreement as mentioned in Article I of this Lease Agreement cannot be obtained from the MIC, the LESSEE shall have the right to (i) resubmit the MIC application or (ii) terminate this Lease Agreement there by getting all refund of all payment from the LESSOR within 90 (ninety) days after the written notice made by the LESSEE.

6-05 The LESSOR shall separate the Land from the Shwe Lin Ban Industrial Zone and provide originals of the relevant land certificates (form 15A, form 105, form 106) to the LESSEE within 90 (ninety) days from the date of getting approval of MIC.

6-06 The LESSOR shall issue an irrevocable special power of attorney to the LESSEE upon receipt of the final installment of the rent according to this Lease Agreement.

6-07 If the LESSEE wishes to sublease or transfer or otherwise dispose of the whole or part of its projects on the Land subject to the existing laws of the Republic of the Union of Myanmar and with the approval of the Myanmar Investment Commission, the LESSOR shall cooperate in good faith and do everything necessary for the achievement of the sublease or transfer or disposal, in particular enter into a new lease agreement with the buyer and declare his consent to the MIC.

6-08 If the land ownership's documents are found to be falsified or not true, the whole project will be stopped and full refund must be paid by the LESSOR within 90 (ninety) days after the written notice made by the LESSEE.

ARTICLE VII: GOVERNING LAW

7-01 This Lease Agreement shall be read, construed, interpreted and governed in all respects in accordance with the existing laws of the Republic of the Union of Myanmar.

ARTICLT VIII: WARRANTY AND REPRESENTATION

8-01 The LESSOR represents and warrants to the LESSEE that he is duly authorized under the relevant laws and has the right, power, sound financial standing and authority to enter into this Lease Agreement. The LESSOR furthermore represents and warrants that he is the owner of the Land and has not mortgaged or otherwise encumbered it, and that it is possible for a 100% foreign-invested shoe factory to be operated on this Land.

8-02 The LESSEE represents and warrants to the LESSOR that it is a legal person duly authorized under the relevant laws and has the right, power, sound financial standing and authority to enter into this Lease Agreement.

ARTICLE IX: RENEGOTIATION OF AGREEMENT

9-01 In the event that there are changes in the law or in conditions or circumstances which could not have been reasonable foreseen by the parties when concluding this Lease Agreement and these changes impact the position of one party to such a degree that it is reasonable for this party to expect the other party to agree to amending the terms and conditions of this Lease Agreement, the parties hereto shall use their best efforts to re-negotiate the terms herein included and enter into supplemental agreements with a view to making such amendments to effect the purpose of this Lease Agreement

9-02 Such amendments are subject to the approval of MIC.

ARTICLE X: LAW OF PERFORMANCE

10-01 Both parties shall carry out their obligation arising out of this Lease Agreement according to the laws, rules, regulations, directives and procedures of the Republic of the Union of Myanmar.

ARTICLE XI: ARBITRATION

11-01 (a) Any dispute, controversy or claim arising out of or relating to this Agreement, or the breach, termination or invalidity thereof, shall be settled by mutual consultation. If mutual consultation fails, the matter shall be resolved by arbitration in accordance with the Arbitration Law (Pyidaungsu Hluttaw Law No. 5/2016) as amended or replaced from time to time.

(b) The parties consider this arbitration to be “international arbitration” according to section 3(i) Arbitration Law.

(c) The party initiating recourse to arbitration (hereinafter referred to as the “Claimant”) shall give to the other party (hereinafter referred to as the “Respondent”) a notice of arbitration, which notice shall include:

(1) a demand that the matter be referred to arbitration;

(2) the names and addresses of the parties;

(3) a reference to this arbitration clause; and

(4) a description of the nature and circumstances of the dispute giving rise to the claim(s) and a statement of the relief sought including, so far is possible, an indication of any amount(s) claimed.

(d) The arbitral tribunal (the “Tribunal”) shall be composed of three arbitrators appointed as follows:

(1) each party shall appoint an arbitrator, and the two arbitrators so appointed shall appoint a third arbitrator who shall act as president of the Tribunal; this third arbitrator shall have neither the Myanmar nor the Chinese nationality;

(2) if either party fails to appoint an arbitrator within 30 days of receiving notice of the appointment of an arbitrator by the other party, such arbitrator shall at the request of that party be appointed by the president of the Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry (UMFCCI);

(3) if the two arbitrators to be appointed by the parties fail to agree upon a third arbitrator within 30 days of the appointment of the second arbitrator, the third arbitrator shall be appointed by the president of the Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry (UMFCCI) at the written request of either party; and

(4) if president of the Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry (UMFCCI) fails to appoint an arbitrator within 30 days after having been requested to do so, this arbitrator shall be appointed by the Chief Justice of the Supreme Court.

(e) As soon as practicable after its constitution, the Tribunal shall convene a meeting with the parties or their representatives (either in person or by telephone) to determine the procedure to be followed in the arbitration. The procedure shall be as agreed by the parties or, in default of agreement, as provided for in the Arbitration Law. The language of arbitration shall be English; meetings and hearings shall be held in Yangon. The arbitration fees shall be borne by the losing party.

ARTICLE XII: TERMINATION

12-01 This Lease Agreement may be terminated through the service of 90 (ninety) days' notice by either party hereto, upon occurrence of any of the following events, subject to the approval of the Myanmar Investment Commission.

12-01(a) breach of obligations, representations and warranties contained in this Lease Agreement by either party as specified in Article V, VI and VIII without rectification within 90 (ninety) days from written notification by the other party.

12-01(b) Force Majeure event persisting for more than six months from the occurrence thereof, and

12-01(c) impossibility of implementing the original aims and objectives of the LESSEE.

12-02 This Lease Agreement may be terminated, before the expiry of the term of the Lease, by mutual consent in writing, after a service of 90 (ninety) days' notice of the intention of such termination, of the one party to the other and on approval thereof the Myanmar Investment Commission.

12-03 This Lease Agreement may be terminated by the LESSEE in the event that the LESSOR fails to perform his rights and obligation specified in Article VI in specific timeline. In case of that, the LESSOR shall:

12-03(a) refund all rent paid of the Land, as well as compensating to the LESSEE 80% of the construction cost of the said Factory;

12-03(b) if failing to compensating as specified in 12-03(a), the LESSOR shall pay to the LESSEE 1% of the total rent on everyday basis as penalty.

12-04 This Lease Agreement may also be terminated by the LESSEE in the event that the natural disaster or any destruction or loss, caused by force majeure, occurs incapacitating the continuance of operations.

12-05 Termination of this Lease Agreement shall be effective only after obtaining the approval of Myanmar Investment Commission, according to the existing laws of the Republic of the Union of Myanmar.

ARTICLE XIII: FORCE MAJEURE

13-01 If either party is temporarily rendered unable wholly or partly by Force Majeure to perform its obligations or accept the performance of the other party under this Lease Agreement, the affected party shall give notice to the other party within 14 (fourteen) days after the occurrence of the cause relied upon, giving full particulars in writing of such Force Majeure. The duties of such party as affected by some Force Majeure shall, with the approval of other party, be suspended during the continuance of the disability so caused, but for no longer period than reasonable; and such cause shall, as possible, be removed with all reasonable dispatch. Neither party shall be responsible for any delay caused by Force Majeure.

13-02 The term "Force Majeure" as applied herein shall mean Act of God, restraints of a Government, strikes, lockouts, industrial disturbances, wars, blockades, insurrections, riots, epidemics, civil disturbances, explosions, fires, floods, lightning, earthquakes, storms, and any other causes similar to the conditions as enumerated herein which are beyond the control of either party and which, by the exercise of due care and diligence, either party is unable to overcome.

ARTICLE XIV: ASSIGNMENTS

14-01 The LESSEE has the right to sublease or transfer or otherwise dispose its interest in the whole or part of the projects on the Land according to clause 5-03 to any company or individual, local or foreign, subject to the existing laws of the Republic of the Union of Myanmar and the approval of Myanmar Investment Commission.

ARTICLE XV: NOTICE

15-01 Any notice or other communication required to be given or sent hereunder shall be in English language and be left or sent by prepaid registered post (airmail, if overseas), telex or facsimile transmission or international courier to the party concerned at its address given underneath, or such other address as the party concerned shall have notified in concurrence with this clause to the other party.

The addresses of parties are as follows: LESSOR:

U Shin Win@ May Fu Gan @ U Myint Swe

N.R.C. no. 13/ Ka Kha Na (N) 030182

No. 5/7, Shwe TaungTan Street, Lanmadaw Township, Yangon , Myanmar

Tel:

Fax:

LESSEE:

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd，

Jianyong (Director)

Zhu Jianyong

Address: Plot No. (306, 307, 308, 309), Myay Taing Block No.25,
Shwe Lin Ban Industrial Zone, Hlaing Thar Yar Township, Yangon.

Tel:

Fax:

ARTICLE XVI : LANGUAGE

16-01 This Lease Agreement is written in English. If this Lease Agreement is translated to another language and there are inconsistencies between the two language versions, the English version shall prevail.

ARTICLE XVII : MINERAL RESOURCES AND TREASURES

17-01 Mineral resources, treasures, gems, antiques and other natural resources, if discovered unexpectedly from, in or under the leased Land during the term of this Lease Agreement, shall be the property of the Government and the Government shall be at liberty to excavate the aforesaid finds at any time, in accordance with laws, rules and regulations of the Republic of the Union of Myanmar; if antiques are discovered, the parties will have to hand them over to the authorities of the Republic of the Union of Myanmar within 24 hours.

IN WITNESS WHEREOF

The Parties hereto have set their respective hands and affixed their seals hereunder on the Day, the Month and the Year first above written.

For and on Behalf of	For and on Behalf of
LESSOR	LESSEE
U Shin Win @ May Fu Gan @ U Myint Swe	Mr. Zhu Jianyong

In the presence of:

Name: ---------------------------	Name : --------------------------
Signature: ----------------------	Signature: -----------------------
Designation : ------------------	Designation : ------------------

LAND LEASE AGREEMENT

This LAND LEASE AGREEMENT is made, entered into and delivered in Yangon on this (

) Day of

Two Thousand and

BY AND BETWEEN

U Aye Thaung , N.R.C. no. 12/Ka Ma Ta (A) 000079, U Pyae Phyo Kyaw, N.R.C. no. 12/Ka Ma Ta (N) 034889 , residing at No. 775, Mahar Bandula Street, Lanmadaw Township, Yangon, Myanmar and No. 5/7, Shwe TaungTan Street, Lanmadaw Township, Yangon , Myanmar (hereinafter called referred to as **"the LESSOR"** which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, include its successors, Legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement of the one part.

AND

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. Company, registered at The Republic of the Union of Myanmar, certificate incorporation no. 119928001 (hereinafter called referred to as **"the LESSEE"** which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, include its successors, Legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement of the one part.

WITNESSETH AS FOLLOWS:

WHERAS the LESSEE is desirous of entering into this Lease Agreement in order to lease a land area of 15,349.73sq/m = approx. 3.793 acres ("Land"), situated in the "Shwe Lin Ban Industrial Zone" ("Industrial Zone") which comprises the following three adjacent holdings:

(a) Yangon Region, Hlaing Thar Yar Township, Shwe Lin Ban Industrial Zone, Myay Taing Block No. 25, Plot 306 & 307, (land area: 3.793 acres);

- the Land is demarcated in the map in Appendix A which shall form an integral part of this Lease Agreement for 50 years for a total rent of **(MMK1,200,000,000)** in order to construct and operate a shoe factory including a dormitory, an office and logistic warehouse.

- the LESSOR is desirous of leasing the Land to the LESSEE to enhance industrial development and promote foreign investment in Myanmar;
- the LESSOR represents and warrants that he has the legal and beneficial right to the said Land; and both the LESSOR and the LESSEE hereto are legally authorized to enter into this Lease Agreement.

NOW, THEREFORE, THE PARTIES HERETO AGREE AS FOLLOWS:

ARTICLE I: SCOPE OF AGREEMENT

1-01 In consideration of the rent hereinafter reserved and the covenants made by the LESSEE hereinafter contained, the LESSOR hereby leases to the LESSEE the Land as here-above defined together with all rights, easements and appurtenances thereto, except all mines, mineral deposits, gemstones, coal, petroleum and other natural resources as well as buried treasures and gems occurring under or within the said Land, for an initial term of 50 (fifty) years (the "Initial Period") from the date of getting approval of Myanmar Investment Commission (hereinafter called the "MIC").

1-02 Upon the expiry of the initial 50 (fifty) years lease term this lease may be renewed for further periods with the consent of the LESSOR and subject to the approval of the MIC. The LESSOR hereby agrees to renew, upon a corresponding request by the LESSEE, with the approval of the MIC and for no additional rent, this lease for two additional periods of 10 (ten) years each (the "Extension Periods") according to section 50 (c) Myanmar Investment Law as amended or replaced from time to time.

ARTICLE II: TOTAL RENTED LAND AREA, AMOUNT AND PAYMENT TERMS

2-01 The total rented Land area is 15349.73sq/m The rent shall beMMK(2,000,000) per month- in total: MMK (1,200,000,000) - for the Initial Period and the Extension Periods (if any). Broken down, the annual rent shall be MMK (24,000,000) per year during the Initial Period. 。

2-02 The Payment terms should be on a progressive installment basis.

2-03 The LESSEE shall pay the first installment (2 months) amounting to MMK (4,000,000) promptly after the signing of this Agreement.

2-04 The LESSEE shall pay the second installment amounting to MMK （1,196,000,000) promptly after LESSOR has supplied the electric power （1000KVA）and and LESSEE getting MIC Permit。

2-05 The rent as defined above shall be exclusive of commercial tax.

2-06 As per Myanmar Investment Law, stamp duty on this Lease Agreement and commercial tax shall be borne by the LESSEE.

ARTICLE III: PLACE OF BUSINESS OF THE FACTORY

3-01 The place of business of the shoe factory of the LESSEE shall be in Yangon Region, Myanmar.

ARTICLE IV: EFFECTIVE DATE OF THE LEASE

4-01 The effective date of this Lease Agreement shall be the date which this Lease Agreement is signed by both the LESSOR and the LESSEE.

4-02 The period of the Lease term shall be 50 (Fifty) years. The lease period shall be counted as mentioned in Article I of this Agreement.

ARTICLE V: LESSEE'S RIGHTS AND OBLIGATIONS

5-01 The LESSEE hereby covenants with the LESSOR for the following:

5-01(1) to pay the said rent on the days in the manner hereinbefore appointed for payment thereof and to pay for all the commercial tax and stamp duty to be collected by respective authorities with respect to any services provided.

5-02(2) to utilize the leased land for the purpose of construction and operation of a shoe factory including a dormitory, anoffice and logistics warehouse (thereinafter called "the said Factory") thereinafter to install plant and equipment for processing and marketing of shoes locally or overseas.

5-01(3) to ensure that all activities and operations on the premises or any part thereof including the said Factory and other related facilities, are in conformity with the laws, regulations and directives of the Republic of the Union of Myanmar.

5-01(4) to pay all municipal taxes, reasonable management fees of industrial zone or rates as well as assessments of similar nature that now are or may hereafter during the said term be imposed upon the leased premises or any part thereof except land revenue. Reasonable management fees shall be charged by the LESSOR and paid by the LESSEE based on the total rented Land area specified in Article II.

5-02 The LESSEE may peacefully and quietly hold the leased premises during the term of the Lease Agreement without any interruption or disturbance of whatsoever nature by the

LESSOR or any person lawfully claiming to represent the LESSOR.

5-03 The LESSEE may at any time sublease or transfer or otherwise dispose of the whole or part of its projects on the Land subject to the existing laws of the Republic of the Union of Myanmar and with the approval of the Myanmar Investment Commission.

ARTICLE VI: LESSOR'S RIGHTS AND OBLIGATIONS

6-01 On the understanding that the LESSEE will pay the rent hereinbefore mentioned and perform and observe the covenants hereinbefore contained the LESSOR hereby covenants with the LESSEE for the following.

6-01(1) the LESSOR shall pay all land revenues imposed on the leased Land and do everything necessary to ensure that he remains the rightful, unencumbered owner of the Land so that LESSEE may enjoy peaceful possession of the Land during the term of this Lease Agreement.

6-01(2) the LESSOR shall provide sufficient electricity supply no lesser than 1000KVA. A 1000KVA transformer shall be installed in the Industrial Zone by the LESSOR. The LESSOR allows the LESSEE to install a separate own transformer at the LESSEE's premises. The connection of electricity and installation of 1000KVA transformer shall be finished no later than 2019. The provision of electricity and the installation of 1000KVA transformer shall meet relevant laws and regulations in Myanmar. Whenever the electricity supply is not sufficient to provide to the Industrial Zone, the LESSOR shall take responsibility to negotiate with relevant electricity authorities in Myanmar. The LESSOR is responsible for getting broadband line no later than 2019. Besides, the LESSOR assists in getting required IDD telephones, fax lines and telex lines when those lines are available from government authorities.

6-01(3) the LESSOR is responsible to assist in getting the requisite licenses and permits from relevant authorities in Myanmar, as well as to provide relevant documents to submit the MIC proposal package and, furthermore, assist with registering this Lease Agreement (provided that the translation and registration fees shall be borne by the LESSEE).

6-01(4) the LESSOR is to assist the LESSEE for obtaining multiple visas, stay permits and work permit from the authorities allowing the LESSEE's foreign staff personnel (as approved by the Myanmar Investment Commission) to enter, reside in and depart from the Republic of the Union of Myanmar for the purpose of participating in the operations of the LESSEE's shoe factory.

6-02 The LESSOR shall not be sublease, transfer, mortgage or otherwise dispose of the Land. Insolvency of the LESSOR and other changes in his business shall not prejudice the LESSEE.

6-03 If the LESSEE in any substantial respect fails to perform on agreed payment as mentioned in Article II within 90 (ninety) days after the notice in writing from the LESSOR of such default, the LESSOR shall be at liberty to re-enter upon and take possession of the whole complex of the leased Land.

6-04 In case final approval of this Lease Agreement as mentioned in Article I of this Lease Agreement cannot be obtained from the MIC, the LESSEE shall have the right to (i) resubmit the MIC application or (ii) terminate this Lease Agreement there by getting all refund of all payment from the LESSOR within 90 (ninety) days after the written notice made by the LESSEE.

6-05 The LESSOR shall separate the Land from the Shwe Lin Ban Industrial Zone and provide originals of the relevant land certificates (form 15A, form 105, form 106) to the LESSEE within 90 (ninety) days from the date of getting approval of MIC.

6-06 The LESSOR shall issue an irrevocable special power of attorney to the LESSEE upon receipt of the final installment of the rent according to this Lease Agreement.

6-07 If the land ownership's documents are found to be falsified or not true, the whole project will be stopped and full refund must be paid by the LESSOR within 90 (ninety) days after the written notice made by the LESSEE.

ARTICLE VII: GOVERNING LAW

7-01 This Lease Agreement shall be read, construed, interpreted and governed in all respects in accordance with the existing laws of the Republic of the Union of Myanmar.

ARTICLT VIII: WARRANTY AND REPRESENTATION

8-01 The LESSOR represents and warrants to the LESSEE that he is duly authorized under the relevant laws and has the right, power, sound financial standing and authority to enter into this Lease Agreement. The LESSOR furthermore represents and warrants that he is the owner of the Land and has not mortgaged or otherwise encumbered it, and that it is possible for a 100% foreign-invested shoe factory to be operated on this Land.

8-02 The LESSEE represents and warrants to the LESSOR that it is a legal person duly authorized under the relevant laws and has the right, power, sound financial standing and authority to enter into this Lease Agreement.

ARTICLE IX: RENEGOTIATION OF AGREEMENT

9-01 In the event that there are changes in the law or in conditions or circumstances which could not have been reasonable foreseen by the parties when concluding this Lease Agreement and these changes impact the position of one party to such a degree that it is reasonable for this party to expect the other party to agree to amending the terms and conditions of this Lease Agreement, the parties hereto shall use their best efforts to re-negotiate the terms herein included and enter into supplemental agreements with a view to making such amendments to effect the purpose of this Lease Agreement

9-02 Such amendments are subject to the approval of MIC.

ARTICLE X: LAW OF PERFORMANCE

10-01 Both parties shall carry out their obligation arising out of this Lease Agreement according to the laws, rules, regulations, directives and procedures of the Republic of the Union of Myanmar.

ARTICLE XI: ARBITRATION

11-01 (a) Any dispute, controversy or claim arising out of or relating to this Agreement, or the breach, termination or invalidity thereof, shall be settled by mutual consultation. If mutual consultation fails, the matter shall be resolved by arbitration in accordance with the Arbitration Law (Pyidaungsu Hluttaw Law No. 5/2016) as amended or replaced from time to time.

(b) The parties consider this arbitration to be "international arbitration" according to section 3(i) Arbitration Law.

(c) The party initiating recourse to arbitration (hereinafter referred to as the "Claimant") shall give to the other party (hereinafter referred to as the "Respondent") a notice of arbitration, which notice shall include:

(1) a demand that the matter be referred to arbitration;

(2) the names and addresses of the parties;

(3) a reference to this arbitration clause; and

(4) a description of the nature and circumstances of the dispute giving rise to the claim(s) and a statement of the relief sought including, so far is possible, an indication of any amount(s) claimed.

(d) The arbitral tribunal (the "Tribunal") shall be composed of three arbitrators appointed as follows:

(1) each party shall appoint an arbitrator, and the two arbitrators so appointed shall appoint a third arbitrator who shall act as president of the Tribunal; this third arbitrator shall have neither the Myanmar nor the Chinese nationality;

(2) if either party fails to appoint an arbitrator within 30 days of receiving notice of the appointment of an arbitrator by the other party, such arbitrator shall at the request of that party be appointed by the president of the Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry (UMFCCI);

(3) if the two arbitrators to be appointed by the parties fail to agree upon a third arbitrator within 30 days of the appointment of the second arbitrator, the third arbitrator shall be appointed by the president of the Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry (UMFCCI) at the written request of either party; and

(4) if president of the Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry (UMFCCI) fails to appoint an arbitrator within 30 days after having been requested to do so, this arbitrator shall be appointed by the Chief Justice of the Supreme Court.

(e) As soon as practicable after its constitution, the Tribunal shall convene a meeting with the parties or their representatives (either in person or by telephone) to determine the procedure to be followed in the arbitration. The procedure shall be as agreed by the parties or, in default

of agreement, as provided for in the Arbitration Law. The language of arbitration shall be English; meetings and hearings shall be held in Yangon. The arbitration fees shall be borne by the losing party.

ARTICLE XII: TERMINATION

12-01 This Lease Agreement may be terminated through the service of 90 (ninety) days' notice by either party hereto, upon occurrence of any of the following events, subject to the approval of the Myanmar Investment Commission.

12-01(a) breach of obligations, representations and warranties contained in this Lease Agreement by either party as specified in Article V, VI and VIII without rectification within 90 (ninety) days from written notification by the other party.

12-01(b) Force Majeure event persisting for more than six months from the occurrence thereof, and

12-01(c) impossibility of implementing the original aims and objectives of the LESSEE.

12-02 This Lease Agreement may be terminated, before the expiry of the term of the Lease, by mutual consent in writing, after a service of 90 (ninety) days' notice of the intention of such termination, of the one party to the other and on approval thereof the Myanmar Investment Commission.

12-03 This Lease Agreement may be terminated by the LESSEE in the event that the LESSOR fails to perform his rights and obligation specified in Article VI in specific timeline. In case of that, the LESSOR shall:

12-03(a) refund all rent paid of the Land, as well as compensating to the LESSEE 80% of the construction cost of the said Factory;

12-03(b) if failing to compensating as specified in 12-03(a), the LESSOR shall pay to the LESSEE 1% of the total rent on everyday basis as penalty.

12-04 This Lease Agreement may also be terminated by the LESSEE in the event that the natural disaster or any destruction or loss, caused by force majeure, occurs incapacitating the continuance of operations.

12-05 Termination of this Lease Agreement shall be effective only after obtaining the approval of Myanmar Investment Commission, according to the existing laws of the Republic of the Union of Myanmar.

ARTICLE XIII: FORCE MAJEURE

13-01 If either party is temporarily rendered unable wholly or partly by Force Majeure to perform its obligations or accept the performance of the other party under this Lease Agreement, the affected party shall give notice to the other party within 14 (fourteen) days after the occurrence of the cause relied upon, giving full particulars in writing of such Force Majeure. The duties of such party as affected by some Force Majeure shall, with the approval of other party, be suspended during the continuance of the disability so caused, but for no longer period than reasonable; and such cause shall, as possible, be removed with all reasonable dispatch. Neither party shall be responsible for any delay caused by Force Majeure.

13-02 The term "Force Majeure" as applied herein shall mean Act of God, restraints of a Government, strikes, lockouts, industrial disturbances, wars, blockades, insurrections, riots, epidemics, civil disturbances, explosions, fires, floods, lightning, earthquakes, storms, and any other causes similar to the conditions as enumerated herein which are beyond the control of either party and which, by the exercise of due care and diligence, either party is unable to overcome.

ARTICLE XIV: ASSIGNMENTS

14-01 The LESSEE has the right to sublease or transfer or otherwise dispose its interest in the whole or part of the projects on the Land according to clause 5-03 to any company or individual, local or foreign, subject to the existing laws of the Republic of the Union of Myanmar and the approval of Myanmar Investment Commission.

ARTICLE XV: NOTICE

15-01 Any notice or other communication required to be given or sent hereunder shall be in English language and be left or sent by prepaid registered post (airmail, if overseas), telex or facsimile transmission or international courier to the party concerned at its address given underneath, or such other address as the party concerned shall have notified in concurrence with this clause to the other party.

:

The addresses of parties are as follows: LESSOR:

U Aye Thaung , N.R.C. no. 12/Ka Ma Ta (A) 000079,

U Pyae Phyo Kyaw, N.R.C. no. 12/Ka Ma Ta (N) 034889）

Address: No. 775, Mahar Bandula Street, Lanmadaw Township, Yangon, Myanmar

and

No. 5/7, Shwe TaungTan Street, Lanmadaw Township, Yangon , Myanmar

Tel:

Fax:

LESSEE:

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd，

Jianyong (Director)

Zhu Jianyong

Address: Plot No. (306, 307, 308, 309), Myay Taing Block No.25,

Shwe Lin Ban Industrial Zone, Hlaing Thar Yar Township, Yangon.

Tel:

Fax:

ARTICLE XVI : LANGUAGE

16-01 This Lease Agreement is written in English. If this Lease Agreement is translated to another language and there are inconsistencies between the two language versions, the English version shall prevail.

ARTICLE XVII : MINERAL RESOURCES AND TREASURES

17-01 Mineral resources, treasures, gems, antiques and other natural resources, if discovered unexpectedly from, in or under the leased Land during the term of this Lease Agreement, shall be the property of the Government and the Government shall be at liberty to excavate the aforesaid finds at any time, in accordance with laws, rules and regulations of the Republic of the Union of Myanmar; if antiques are discovered, the parties will have to hand them over to the authorities of the Republic of the Union of Myanmar within 24 hours.

IN WITNESS WHEREOF

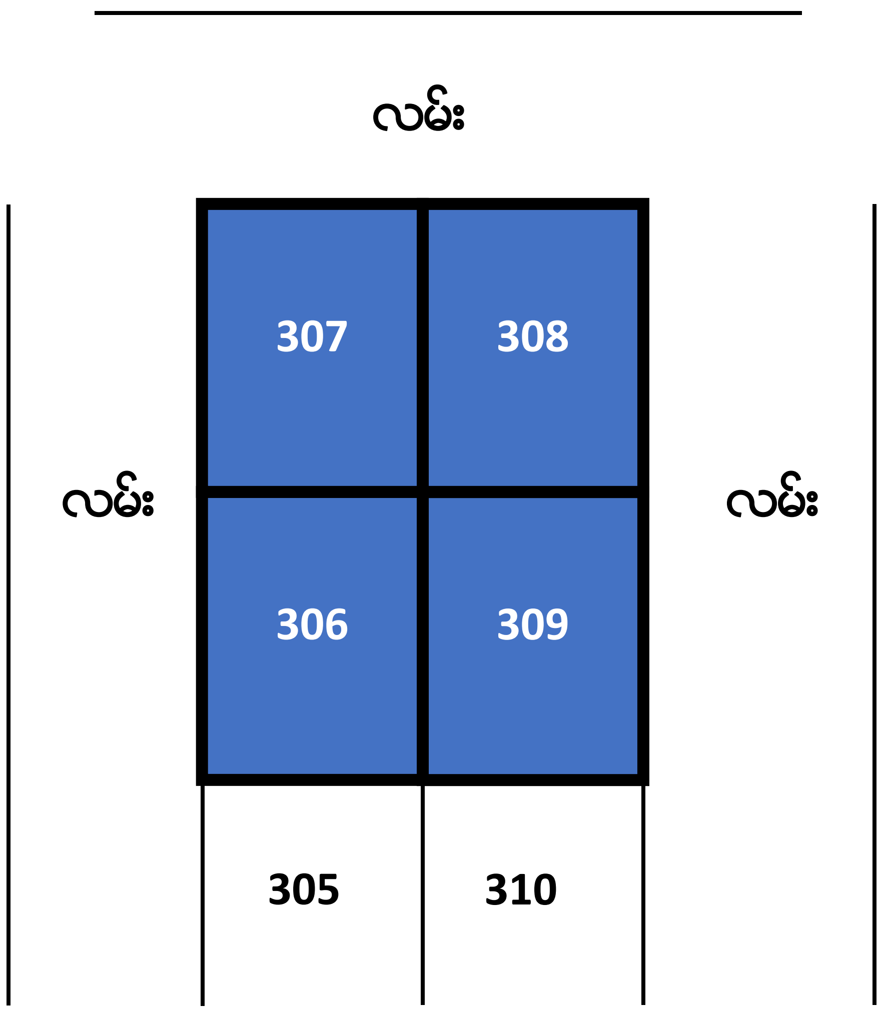
The Parties hereto have set their respective hands and affixed their seals hereunder on the Day, the Month and the Year first above written.

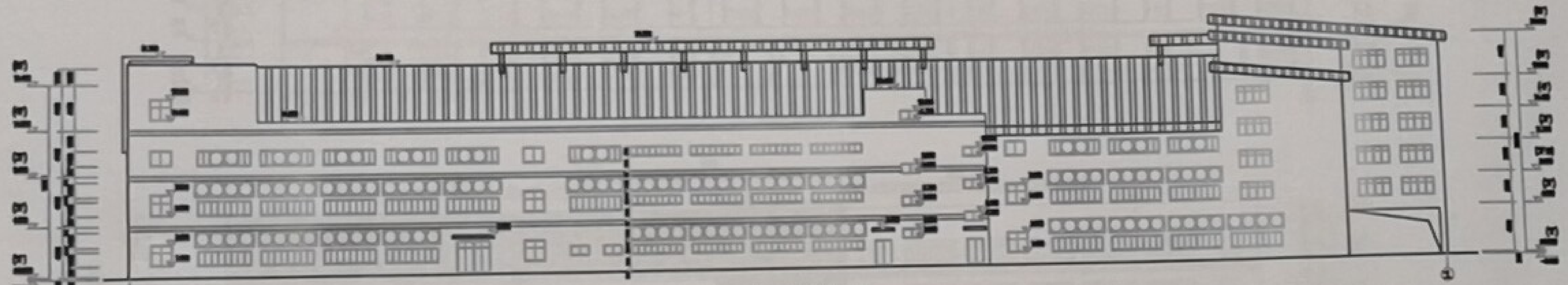
For and on Behalf of	For and on Behalf of
LESSOR	LESSEE
U Aye Thaung Mr. Zhu Jianyong	Zhu Jianyong
U Pyae Phyo Kyaw	

In the presence of:

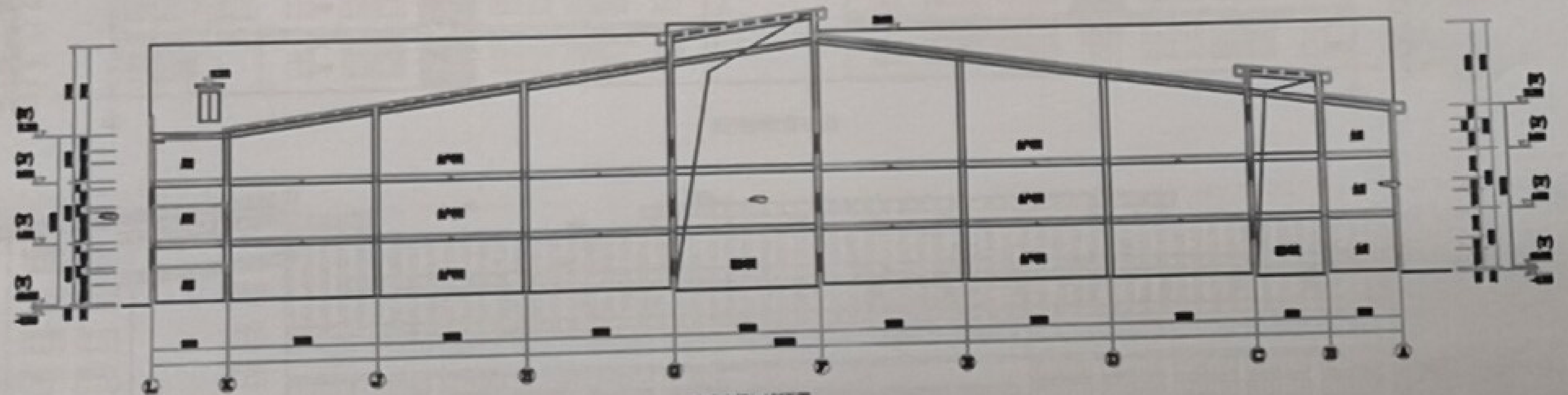
Name: ---------------------------	Name : --------------------------
Signature: ----------------------	Signature: -----------------------
Designation : ------------------	Designation : ------------------

Land Layout Plan





生产车间立面图

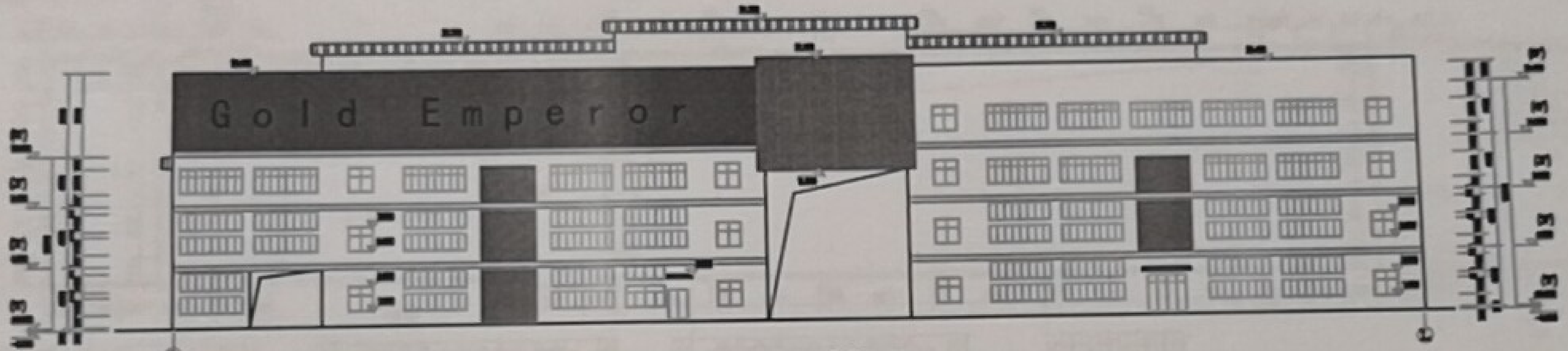


生产车间1-1剖面图

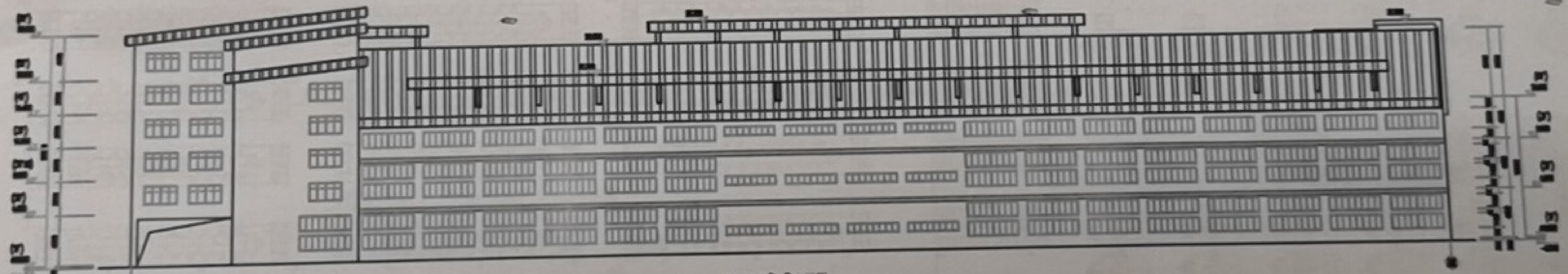
市建筑设计研究院



生产车间 立面图

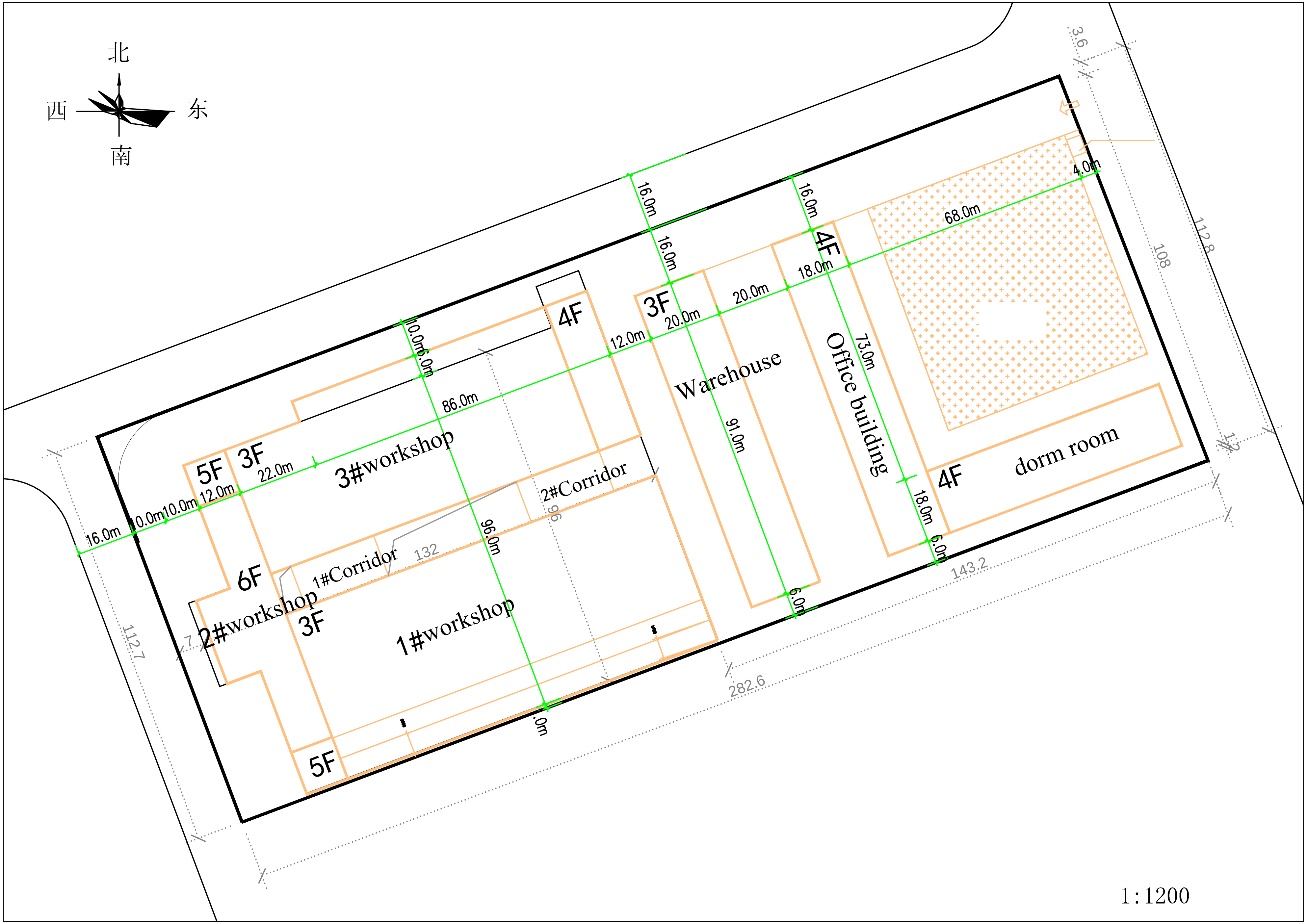


生产车间 立面图

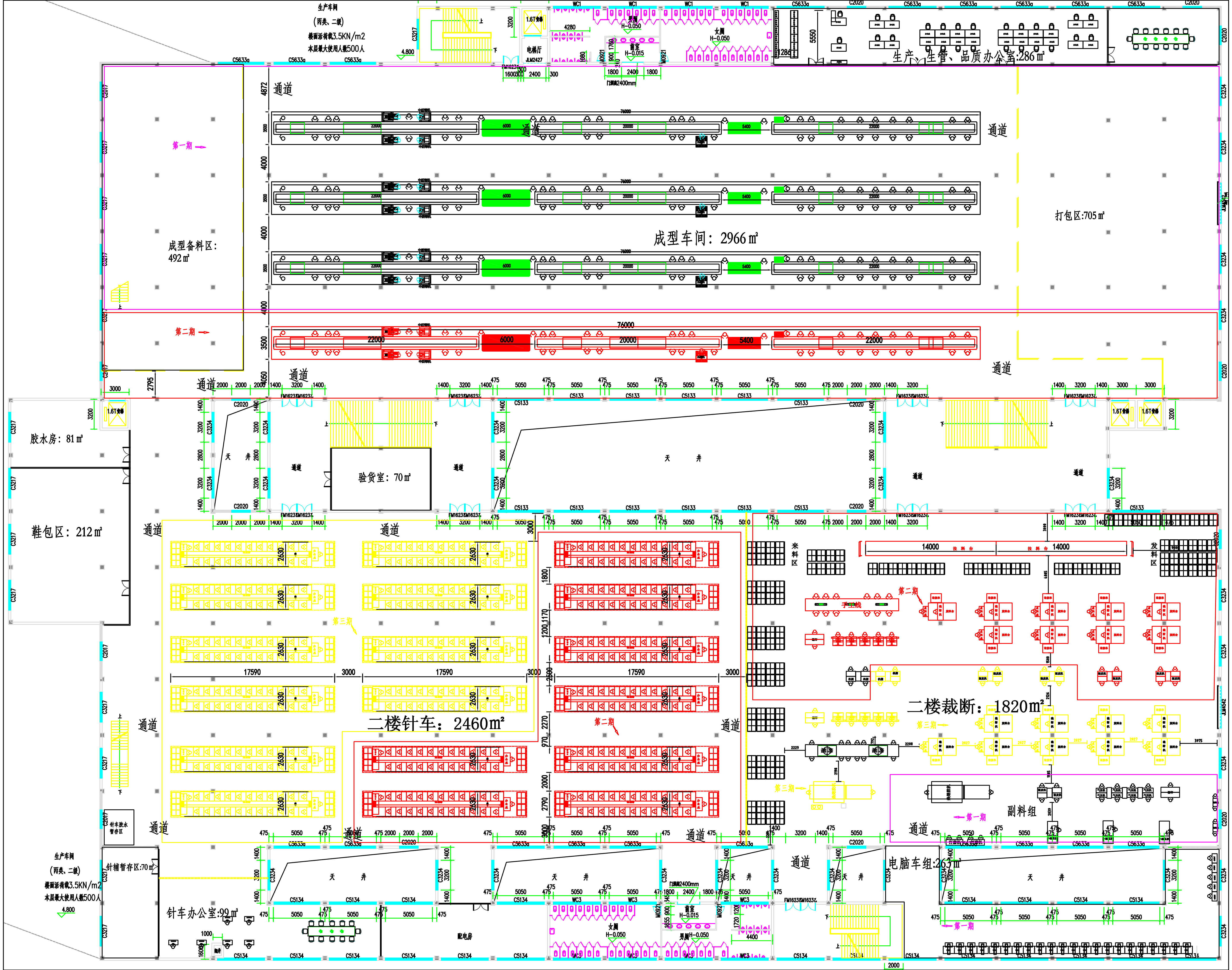


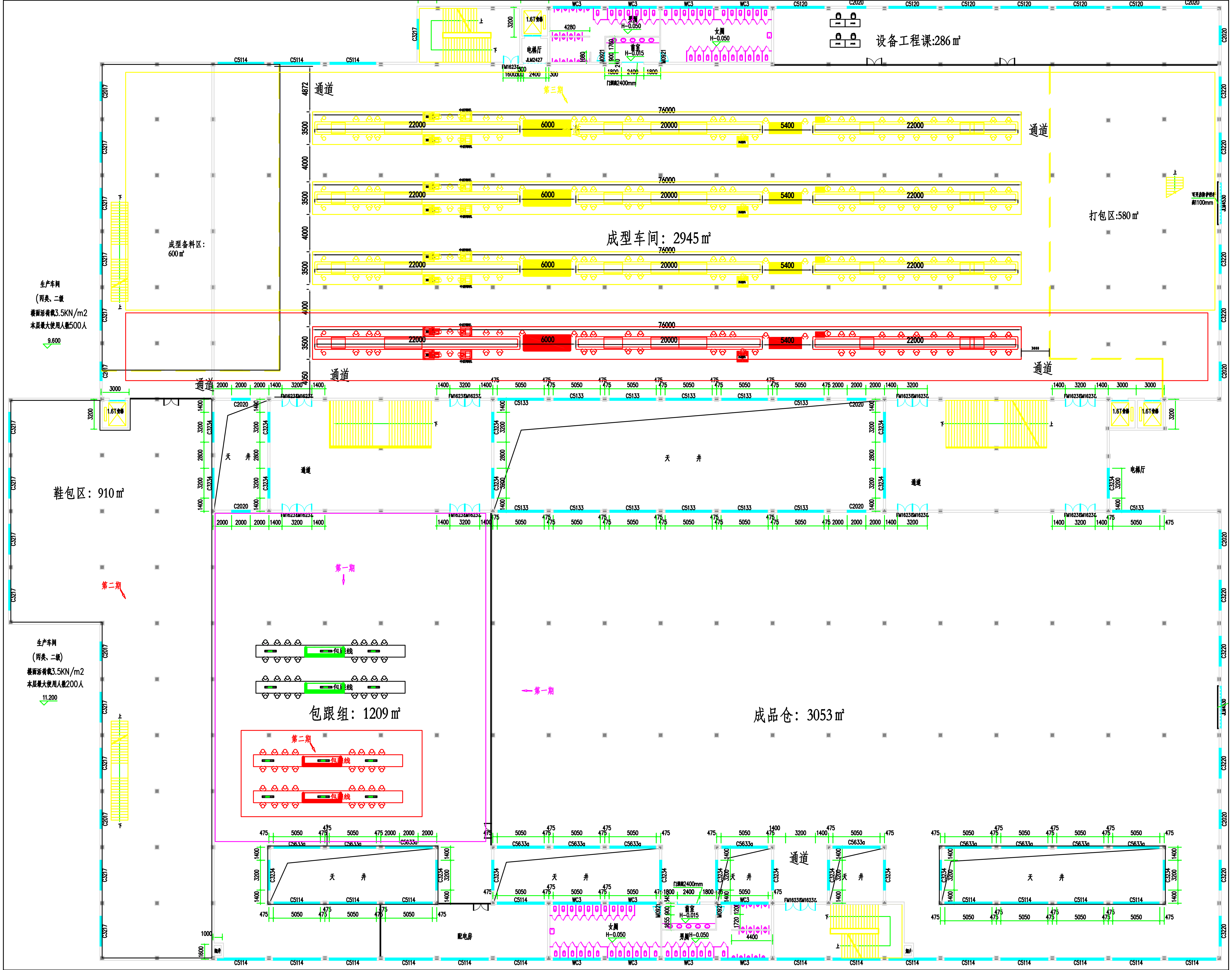
生产车间 立面图

XXX 市建筑设计研究院

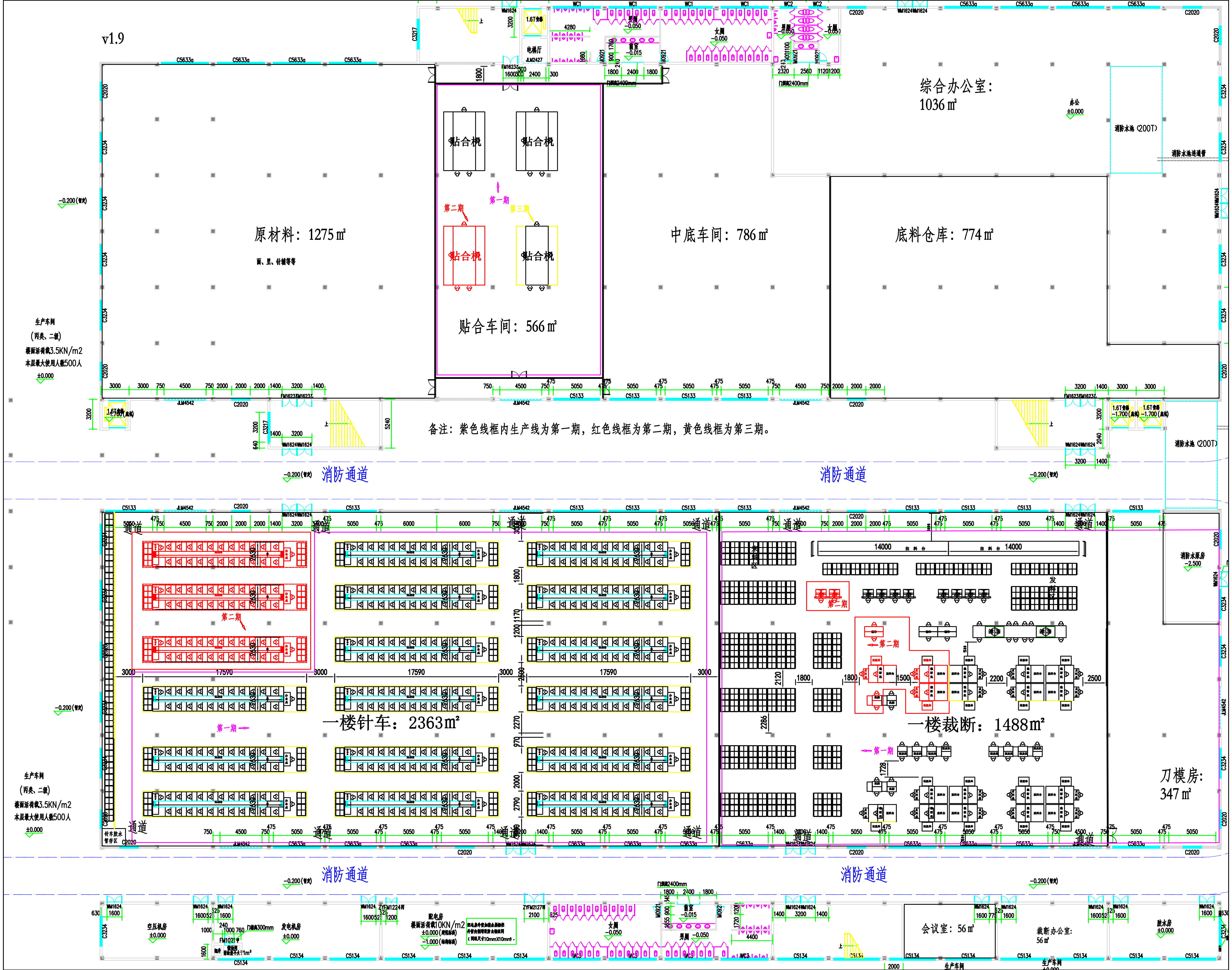


北
西
东
南
3#workshop
2#workshop
1#workshop
1#Corridor
2#Corridor
Warehouse
Office building
dorm room
5F
3F
6F
4F
1:1200

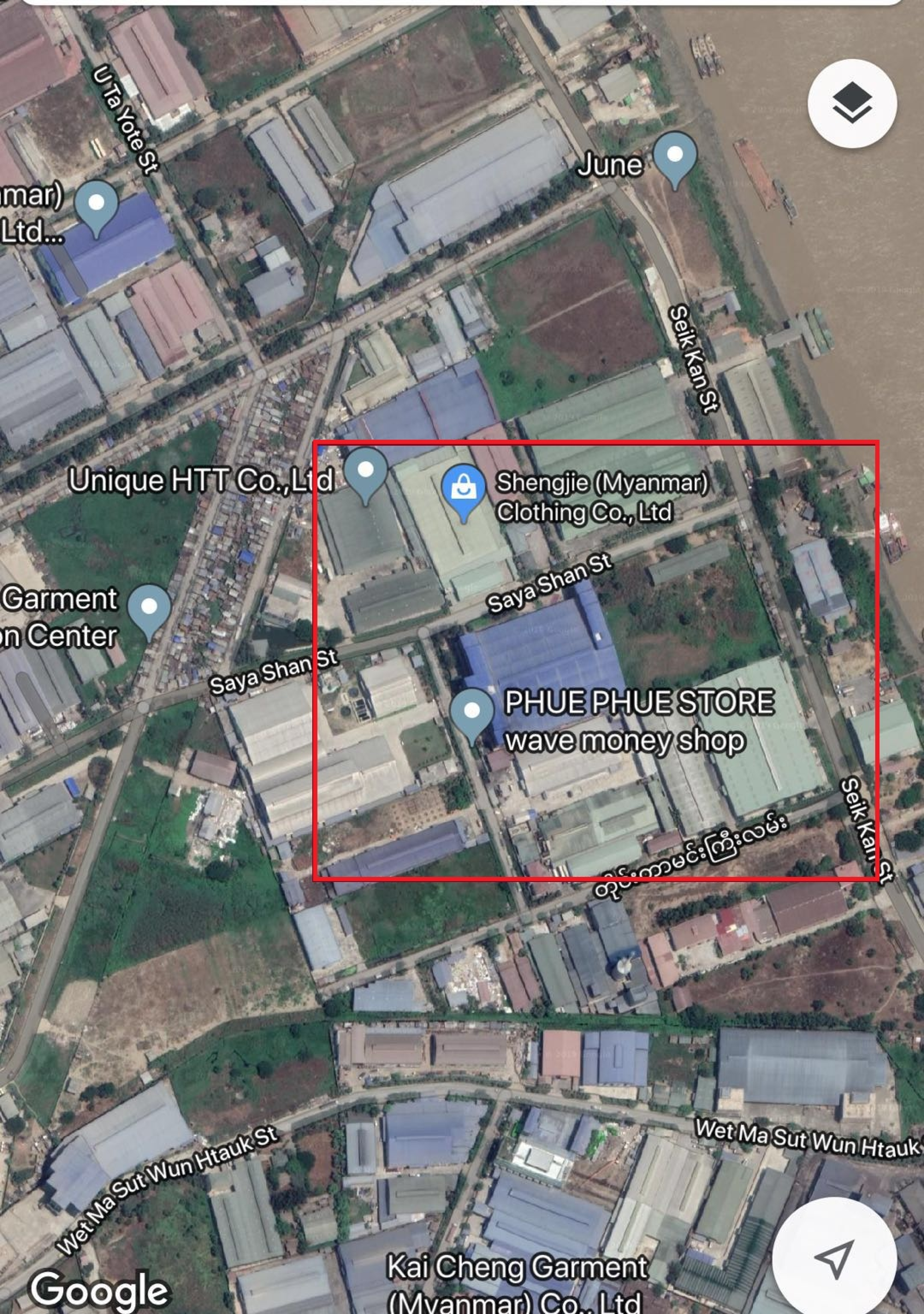

生产车间
(丙类、二级)
楼面活荷载3.5KN/m2
本层最大使用人数500人
生产、生管、品质办公室:286㎡
通道
第一期
第二期
成型备料区：
492㎡
成型车间：2966㎡
打包区:705㎡
胶水房：81㎡
鞋包区：212㎡
验货室：70㎡
天井
二楼针车：2460㎡
二楼裁断：1820㎡
第三期
来料区
发料区
副料组
电脑车组:263㎡
针车办公室:92㎡
针辅暂存区:70㎡
配电房
男厕
女厕
电梯厅



设备工程课:286㎡
成型车间：2945㎡
打包区:580㎡
成型备料区：
600㎡
通道
生产车间
(丙类、二级)
楼面活荷载3.5KN/m2
本层最大使用人数500人
9.600
鞋包区：910㎡
第二期
生产车间
(丙类、二级)
楼面活荷载3.5KN/m2
本层最大使用人数200人
11.200
第一期
包跟组：1209㎡
成品仓：3053㎡
第三期
天井
电梯厅
配电房
女厕
男厕
76000
22000
6000
20000
5400

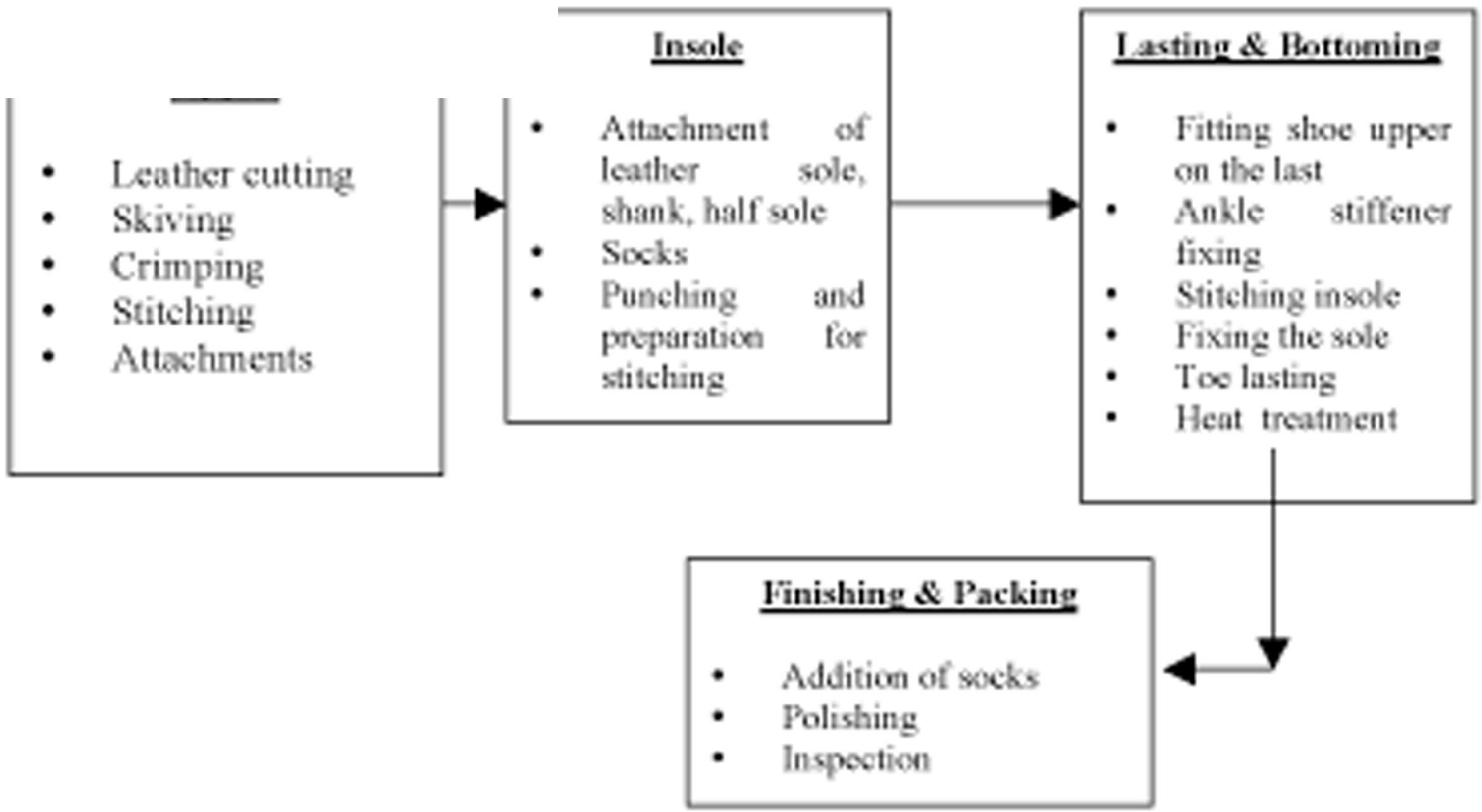

v1.9
原材料：1275㎡
面、里、针辅等等
贴合机
贴合机
第一期
第二期
第三期
贴合机
贴合机
贴合车间：566㎡
中底车间：786㎡
底料仓库：774㎡
综合办公室：1036㎡
消防水池（200T）
备注：紫色线框内生产线为第一期，红色线框为第二期，黄色线框为第三期。
消防通道
消防通道
一楼针车：2363㎡
一楼裁断：1488㎡
刀模房：347㎡
消防通道
消防通道
会议室：56㎡
配电房
空压机房
发电机房
裁断办公室：56㎡





U Ta Yote St
mar)
Ltd...
June
Seik Kan St
Unique HTT Co.,Ltd
Shengjie (Myanmar)
Clothing Co., Ltd
Saya Shan St
Garment
on Center
Saya Shan St
PHUE PHUE STORE
wave money shop
Seik Kan St
Wet Ma Sut Wun Htauk St
Wet Ma Sut Wun Htauk
Kai Cheng Garment
(Myanmar) Co., Ltd
Google

Production Process of a Shoe



HONG KONG AITA FASHION CULTURE CO.,LIMITED

RM 2105, TREND CTR, 29-31 CHEUNG LEE ST, CHAI WAN, HK

ORDER AGREEMENT

BETWEEN

Hong Kong Aita Fashion Culture Co.,Limited

AND

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

This Order Agreement is made between Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. and Hong Kong Aita Fashion Culture Co.,Limited on regarding the terms and conditions set out hereunder:

1. Both parties are desirous of co-operating in performing this "Order Agreement" in good faith for mutually beneficial interests in accordance with the existing laws of the Republic of The Union Of Myanmar.

2. Hong Kong Aita Fashion Culture Co.,Limited agrees to suplly to ready make Products and pay to Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

3. Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. agrees to produce ready made Products deliver in time.

4. It is agreed that full payment of making charges should be sent to Myanmar Investment & Commercial Bank (or) Myanmar Foreign Trade Bank by the way of letter of Credit or advance Telex Transfer.

5. It is agreed to give written notice for 3 months in advance on termination of "Order Agreement."

6. The duration of "Order Agreement" is valid for 2 years and extendable 2 years. This contract will be followed after signing "Order Agreement".

Both parties sign and put seals on this "Order Agreement" on the date mentioned above and exchange the same between them to effect a strong commitment hereby created.

SELLER	BUYER
Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.	Hong Kong Aita Fashion Culture Co.,Limited
Signature	Signature 诸岩新
Name & Title	Name & Title
Mr. Zhu Jianyong Promoter Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.	
[Seal: GOLD EMPEROR (MYANMAR) CO., LTD.]	[Seal: HONG KONG AITA FASHION CULTURE CO., LIMITED 香港艾塔時尚文化有限公司]

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရက်စွဲ။ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ လ၊ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ **။ လျှပ်စစ် သုံးစွဲမှုအား ရှင်းလင်းတင်ပြခြင်း။**

ကျွန်တော်များ Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. သည် မြေကွက်အမှတ်(၃၀၆၊ ၃၀၇၊ ၃၀၈၊ ၃၀၉)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် (၂၅)၊ ရွှေလင်ပန်းစက်မှုမြို့၊ လှိုင်သာယာ မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး တွင် MIC ခွင့်ပြုမိန့် ဖြင့် စီအမ်ပီစနစ်ဖြင့် ဖိနပ်အမျိုးမျိုးထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းအား လုပ်ကိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်တော်များ Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. တွင် လျှပ်စစ်သုံးစွဲမှု ပမာဏ 7,875,000 kwh Per Year ခန့် အသုံးပြုသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း အသိပေးတင်ပြအပ်ပါသည်။

အထက်ပါအကြောင်းအရာအား မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်အား တင်ပြ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည်	Mr. Zhu Jianyong
ရာထူး	Promoter
ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်	Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရက်စွဲ ။ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ လ၊ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ **ရေ သုံးစွဲမှုအား ရှင်းလင်းတင်ပြခြင်း။**

ကျွန်တော်များ Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. သည် မြေကွက်အမှတ်(၃၀၆၊ ၃၀၇၊ ၃၀၈၊ ၃၀၉)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် (၂၅)၊ ရွှေလင်ဗန်းစက်မှုမြို့၊ လှိုင်သာယာ မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး တွင် MIC ခွင့်ပြုမိန့် ဖြင့် စီအမ်ပီစနစ်ဖြင့် ဖိနပ်အမျိုးမျိုးထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းအား လုပ်ကိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်တော်များ Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. တွင် အဝီစိတွင်း ၃တွင်း တူးဖော်ကာ ရေသုံးစွဲမှု ပမာဏ ၁၅၀၀တန် ခန့် အသုံးပြုသွားမည် ဖြစ်ကြောင်း အသိပေးတင်ပြအပ်ပါသည်။

အထက်ပါအကြောင်းအရာအား မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်အား တင်ပြ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည်	Mr. Zhu Jianyong
ရာထူး	Promoter
ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်	Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရက်စွဲ။ ။၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ လ၊ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ **ဓာတုပစ္စည်းသုံးစွဲမှုအား ရှင်းလင်းတင်ပြခြင်း။**

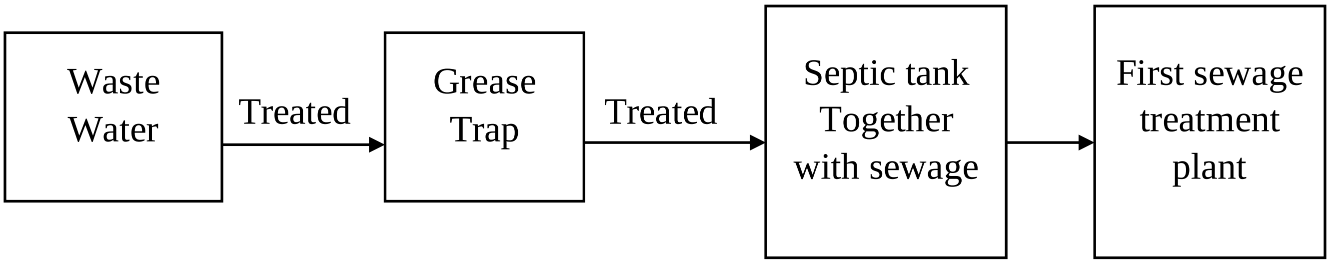
ကျွန်တော်များ Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. သည် မြေကွက်အမှတ်(၃၀၆၊ ၃၀၇၊ ၃၀၈၊ ၃၀၉)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် (၂၅)၊ ရွှေလင်ဗန်းစက်မှုမြို့၊ လှိုင်သာယာ မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး တွင် MIC ခွင့်ပြုမိန့် ဖြင့် စီအမ်ပီစနစ်ဖြင့် ဖိနပ်အမျိုးမျိုးထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းအား လုပ်ကိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်တော်များ Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. တွင် ဓာတုပစ္စည်းသုံးစွဲမှု အနေဖြင့် ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းပြုလုပ်ရာတွင် ကုန်ကြမ်းများအား ပုံသွင်းပြုပြင်ရာ၌ လည်းကောင်း၊ ထုတ်ကုန်ပစ္စည်း ထုတ်ပိုးပြင်ဆင်ရာ၌လည်းကောင်း Glue ကုန်ကြမ်း ပစ္စည်းကိုသာ အသုံးပြုသွားမည်ဖြစ်ပြီး ဓာတုပစ္စည်း အသုံးပြုခြင်း မရှိကြောင်း အသိပေးတင်ပြအပ်ပါသည်။

အထက်ပါအကြောင်းအရာအား မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်အား တင်ပြ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည်	Mr. Zhu Jianyong
ရာထူး	Promoter
ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်	Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

Waste Treatment Plan



သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရက်စွဲ။ ။၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ လ၊
ရက်

အကြောင်းအရာ။ **။Bank အထောက်အထား များ၏ ငွေကြေးတန်ဖိုးတင်ပြခြင်း။**

ကျွန်တော်များ **Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.** သည် Proposal တင်ရာတွင် ဖော်ပြထားသော Bank အထောက်အထား များ၏ ငွေကြေးတန်ဖိုးမှာ CNY ဖြင့် ဖော်ပြထားခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ CNY မှ USD သို့ ပြောင်းလဲ လိုပါက 1 USD = 6.75 CNY (1.1.2019) ၏ Exchange Rate ဖြစ်ပါသည်။

အထက်ပါအကြောင်းအရာအား မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်အား တင်ပြ လျှောက်# ထား#အပ်ပါသည်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည်	Mr. Zhu Jianyong
ရာထူး	Promoter
ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်	Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

份数　2—1

存款证明书（时点）

Certificate of Deposit (time to prove)

签发日期：2019-03-29
Issue Date：

NO. 000294554

证明序号：1820190000004743
Certificate of Balance number

根据事实，兹证明 金帝集团股份有限公司　证件名称营业执照

号码91330301609311239Y　截止2019年 03 月28 日 在我社(行)存有以下存款(大写)：

人民币贰亿壹仟柒佰肆拾玖万柒仟叁佰贰拾叁元柒角贰分

This is to certify that MR./MsGOLD EMPEROR GROUP CO LTD　(Identification

Document numberded 91330301609311239Y　)is holding deposits of amount CNY 217497323.72

with us as at 2019 -03 -28

ZXH2007-010

序号 No.	账号 Account Number	种类 Types of Deposit	币种 Currency Code	金额 Amount	起息日 Value Date	到期日 Expiry Date
1	201000100981389	单位活期存款	CNY	217497323.72	20190321	
2						
3						
4						
5						
6						

本存款证明不能流通，不能用于质押，不能挂失，不能代替存单（折、卡等）作为提取上述款项的凭证，复印无效。

The Certificate is non-negotiable and unidentified once lost.It can be taken neither as loan pledge nor as bank certificate for deposit withdrawal.Copy of this certificate in any form shall be invalid.

签发人(签字)：8521095 董程程
Issued by(signature)

签发单位盖章：2019.03.29 业务公章
Stamp of the issuing bank

To,

The Chairman,
Myanmar Investment Commission

Date:

Subject: GRANTING POWER OF ATTORNEY

We, Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd, the undersigned, do hereby grant to Daw Shwe Pyae Eain and Daw Khin Su Lwin as authorized person to perform the matter of power of attorney of our business.

Name: Shwe Pyae Eain, Khin Hsu Lwin

NRC No.: 12/ Ba Ha Na (N) 099750, 12/ La Tha Ya (N) 110151

Phone no: 09 421016798

Yours Sincerely,

Mr. Zhu Jianyong
Promoter
Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd

To
Chairman
Myanmar Investment Comission

Subject: Submission of the “Proposal” to Myanmar Investment Comission

Dear Sir,

We have a great pleasure to inform you that Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. been incorporated in accordance with Myanmar Companies Law 2017.

Our Company, Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. would like to apply for Myanmar Investment Comission permit for a wholly Foreign owned investment in accordance with Myanmar Investment Law and Rules. Our intended factory will be located at Plot No. (306, 307, 308, 309), Myay Taing Block No. 25, Shwe Lin Ban SetHmu Myoe, Hlaing Thar Yar Township, Yangon Region. Our type of business is Manufacturing Of various kinds of Shoes on CMP Basis.

We hereby kindly submit our “Proposal” for an approval of your Ministries concerned.

We deeply appreciate the assistance and co-operation to your good office has extended to us and we look forward to your favorable reply.

Sincerely Yours,

Mr. Zhu Jianyong
Promoter
Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

To
Chairman
Myanmar Investment Comission

Subject: Filing for an approval of permit for a wholly Foreign owned investment

Dear Sir,

We have a pleasure and an honor to inform you that we have established a wholly Foreign owned investment by the name of Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. and desired to obtain the "permit " in accordance with Myanmar Investment Law 2016.

We submit herewith the "Proposal" together with relevant supporting documents which are required in accordance with Myanmar Investment Comission's guidelines.

(a) "Proposal" to establish a wholly Foreign owned investment
(b) Land and Building Lease Agreement (draft)
(c) References for Business and Financial Standing

We trust above submissions meet your requirements and we sincerely hope that Yangon Region Investment Committee will give favorable consideration to our filing and grant us the permit along with exemptions and reliefs as per Section 77 of Myanmar Investment Law 2016.
With our Foreign Direct Investment, Myanmar can further its economic and social development.
We are looking forward to receive the favorable consideration with regards to this filing and being granted the permit along with exemptions and reliefs.

Sincerely Yours,

Mr. Zhu Jianyong
Promoter
Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

Letter of Undertaking

To
Chairman
Myanmar Investment Comission

Dear Sir,

After the issuance date of the Myanmar Investment Comission permit :

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. shall abide by Responsibilities of Investors as per Section 65 and Insurance as per Section 73 of Myanmar Investment Law 2016.

We, Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. undertakes that our company will perform the permitted investment for 50 years in accordance with the Myanmar Investment Law 2016.

We, Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. undertakes that our company shall pay due income taxes in accordance with the Union Tax Law 2018 for employees whose salary exceeds more than Myanmar Kyats 4,800,000 per year.

With this undertaking letter, our company has declared the followings:

Our intended factory will be located at Plot No. (306, 307, 308, 309), Myay Taing Block No. 25, Shwe Lin Ban SetHmu Myoe, Hlaing Thar Yar Township, Yangon Region. Our type of business is Manufacturing Of various kinds of Shoes on CMP Basis.

Raw Materials will be imported from China and finished goods will be exported to EU countries and the United States
We will need 2 years of Construction Period before the Commencement of Operation.

We, hereby, grant, Daw Shwe Pyae Eain (NRC No. 12/Ba Ha Na(N) 099750), (Contact +95 9 421016798 as an authorized person to perform the matter of Power of Attorney on behalf of Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

Sincerely Yours,

Mr. Zhu Jianyong
Promoter
Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

Fire Safety and Evacuation Plan

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. shall abide by the guidelines and instructions of Myanmar Fire Services Department and obtain any required license or permit from Myanmar Fire Services Department.

In case of emergency, fire hoses will be equipped with emergency water pumps with the supply of water from underground water tanks. Fire extinguishers will be placed at various standby positions. Fire Drill Instructions and Evacuation Plan will be posted at every sections of the factory. At the beginning of every month, Fire Safety Officers will conduct Fire Drill Practice and demonstrate how to use fire prevention equipment.

Environmental Control Plans

We will follow in accordance with Law, Regulation, Procedure and Directives Prescribed for environmental control. Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. shall be have responsible for the protection as well as perseveration of environment in and around the area of the project site Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. shall be able to control pollution of air, water and land and not to cause environment degradation. Our Company takes necessary measures in order to fulfill environmental protection. The Factory grounds as well as the approach roads will have suitable shady side walks, flowering plants and trees and ever green labours.

Mr. Zhu Jianyong
Promoter
Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

Corporate Social Responsibility Plan

We, Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. will contribute 2% of our Net Profit to social welfare activities that will help society and country of Myanmar. Our social welfare activities shall include training of our employees such as on job training to be more qualified, language (English, Chinese) training on weekends with experienced teachers and providing necessary healthcare such as medical checkups and giving proper medical knowledge about deceases and its prevention. Part of our CSR activity such as donations will also contribute to public school around our factory.

No	Partical	Contribution %
1	Public School	0.5%
2	Non-profit Training	1%
3	Employees (Healthcare)	0.5%

Proposed Corporate Social Responsibility Activities

Public School

We will contribute 0.5% of our net profit to the public school near the factory to be a part of creating the better community. We will also work together with the school to understand more about the needs and we will also ensure that our contributions will be used in the most effective and efficient way for the society.

Non-profit Training

We will contribute 1% of our net profit for the trainings of our Employees. Our trainings include job-related trainings, language trainings and safety trainings. The main objective of our trainings are that we want our product with their work but also improving their other skills such as language and promoting knowledge about safety measures and occupational health employees to be not only become more productive and more qualified.

Healthcare

One of our main concern is the well-being of our employees. We will contribute 0.5% of our net profit for the healthcare which includes medical checkup for the employees and providing health education to our workers.

With Best Regards,

Mr. Zhu Jianyong
Promoter
Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.
Employees' Welfare Plan

Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. is a 100% Foregin investment established under the Myanamar Investment Law and the Myanmar Company Law, whose registered office is situated at Plot No. (306, 307, 308, 309), Myay Taing Block No. 25, Shwe Lin Ban SetHmu Myoe, Hlaing Thar Yar Township, Yangon Region. The company aimed to produce and Manufacturing Of various kinds of Shoes on CMP Basis with a number (3638) of staff. In order that the staff may enjoy proper welfare commensurate with that of a prestigious company set up a plan for its employees as it's ……

1. Staff Transportation
   For all employees who live far away from the factory, commuter buses will be rented by the company and the staff will be transported free of charge.

2. Uniform
   All employees would be supplied with uniforms free of charge twice a year

3. Health Care
   An infirmary will be set up within the factory compound and stocked with appropriate medicines. Qualified nurses will be hired by the company so that in emergency cases employees could be treated free of charge. In addition, a water purification system will be installed for staff drinking water. Appropriate sanitation facilities will be installed in the factory and regular disinfection work carried out.

4. Risk Prevention
   Evacuation plan in case of emergency would be drafted and explained to all employees so that in case of emergency namely: earthquake, fire and other natural or manmade disasters injury or death could be avoided.

5. Bonus
   Based on the performance of the company, annual bonus will be declared and paid out to each employee before the Myanmar New Year (Water Festival). The amount of bonus will be in accordance with the amount of profit earned by the company.

6. Training
   On job training course for un-skill and semi-skill workers will be arranged three times per year. Off job training for skill workers and middle management level will be sent to relevant training centers. Occasionally, potential workers would be dispatched to overseas training in developing countries.

7. Hostel (Accommodation)

We, Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd. will be provided accommodation for our senior management level employees and based on the labour law of the country, other benefits such as leave (sick leave, annual leave etc.) would be drawn up and included in the Employees' welfare plan accordingly.

With Best Regards,

Mr. Zhu Jianyong
Promoter
Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

Gold Emperor Group Co., Ltd.

Resolution of the Board of Shareholders

Gold Emperor Group Co., Ltd. as decided by the board of shareholders after rescarch, agrees to make investment to establish Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd., a footwear manufacturer in Yangon of Myanmar with a registered capital of USD5,000,000 and agrees to appoint Mr. Zhu Jianyong and Mr. Zhu Yezhen as director of Gold Emperor (Myanmar) Co., Ltd.

Signature of Shareholder voting for the resolution:

潘建勇

Meeting place: The meeting room of the Company . The holding of the above meeting of the board of shareholders meets the provisions of the Articles of Incorporation of the Company and the Company law; the number of attendees meets the quorum requirements; the shareholders' signatures are authentic;and the resolution made by the board of shareholders is authentic and lawful. It is specially certified here.

Gold Emperor Group Co., Ltd.

Date: June,05, 2019

营业执照

（副 本）

统一社会信用代码 91330301609311239Y （2/2）

名　　称	金帝集团股份有限公司
类　　型	其他股份有限公司(非上市)
住　　所	温州经济技术开发区滨海二道 1288 号
法定代表人	诸建勇
注册资本	壹亿壹仟壹佰伍拾捌万元整
成立日期	1993 年 12 月 22 日
营业期限	1993 年 12 月 22 日 至 2023 年 12 月 21 日
经营范围	皮鞋、皮革制品、鞋材、服装、服饰、金属模具的研发、设计、制造、销售；其他日用品、五金制品、家用电器的销售；货物进出口、技术进出口。（依法须经批准的项目，经相关部门批准后方可开展经营活动）

登记机关

温州市市场监督管理局

2018 年 04 月 13 日

应当于每年 1 月 1 日至 6 月 30 日通过浙江省企业信用信息公示系统报送上一年度年度报告

企业信用信息公示系统网址：http://zj.gsxt.gov.cn/

中华人民共和国国家工商行政管理总局监制

Business License

(Duplicate)

Unified Social Credit Code: 91330301609311239Y (2/2)

Name	Gold Emperor Group Co., Ltd.
Type	Other joint stock limited company (non-listed)
Domicile	No. 1288, 2nd Binhai Road, Economic and Technological Development Zone, Wenzhou
Legal representative	Zhu Jianyong
Registered capital	Say RMB ONE HUNDERD AND ELEVEN MILLION AND FIVE HUNDRED AND EIGHTY THOUSAND ONLY
Date of establishment	December 22, 1993
Business term	December 22, 1993 to December 21, 2023
Business Scope	Leather shoes, leather products, shoe materials, clothing, apparel, research and development of metal mold, design, manufacturing, sales, sales of other daily necessities, hardware products, household appliances, as well as import and export of goods and technologies. (Regarding the items required to be approved by law shall be carried out only upon the approval of the department concerned)

Registration authority

Market Supervision Administration of Wenzhou City (Seal)

April 13, 2018

The previous annual report shall be submitted through the Enterprise Credit Information Disclosure System in Zhejiang from January 1 to June 30 each year.

Enterprise Credit Information Disclosure System Website: http://zi.gsxt.gov.cn/

Supervised by State Administration for Industry and Commerce of the People's Republic of China

Gold Emperor Group Co., Ltd.3303050030658 (Seal)

温州市2010-2011年度

优秀侨资企业

温州市人民政府侨务办公室
温 州 市 侨 商 协 会
二〇一二年八月

Gold Emperor

Mission & Vision
Core value & Management principle

Mission:

Offering our customers footwear products with optimal cost-performance ratio.

Vision:

To be the world leading footwear manufacturer; Continuously create values for our customers, shareholders and the society, Also, constantly improve the living standard of our employees.

Core value & Management principle:

1, Good faith and Integrity;
2, Orientated by market and centering on customer;
3, Quality equals to the self-respect of every employee of Gold Emperor, it is also the foundation of the enterprise’s vitality;
4, High efficient execution;
5, Encourage innovation, continuous improvement;
6, Teamwork Spirit, Joint Development, Sharing of Success.

Company Profile

Gold Emperor Group Co., Ltd. was established in 1993 at Wenzhou Eco. & Tech. Dev. Zone. The company is a footwear manufacturer integrating R&D and production with total building area 235,000m^2 , 22 production lines, and 6,500 employees at moment. Our annual production capacity is 25 million pairs.



Gold Emperor Group Headquarters Overview

Development History

1986

Mr. John Zhu initially built a small family workshop which covered $100m^2$ only. And at that time, he concurrently worked as designer, purchaser, manager and salesman etc.

1993

He introduced the first production line from Taiwan, the factory came into shape preliminarily, and Wenzhou Gold Emperor Shoes Co., Ltd. was established.



1995

Gold Emperor Shoes Co., Ltd. was relocated to the new factory building at Wenzhou Eco. & Tech. Dev. Zone which had 3 production lines, and products were mainly sold to markets in China and Russia.

1999

Gold Emperor exited Russia market, and began to sell products to Japan and Spain.

Development History

2002

We started cooperation with Paramont (Nine West), and got comprehensive training from them on product development, shoe production process, production technology and standard etc, and gradually established and improved our quality control system.

2003

Gold Emperor began to establish business cooperation relationship with Deichmann Group.

2004

We moved to the new factory located at Binhai Industrial Zone.

2005-2014

Cooperated with Deichmann Group only.

2015 up to now

Mainly working with Deichmann Group and Aldo Group.

Production Headquarters

Our Production Headquarters is composed of Gold Emperor Group Co., Ltd. and Jinlong Branch located at Binhai Industrial Park of Wenzhou Eco. & Tech. Dev. Zone and has 5,000 employees and 22 assembling lines at moment.



Production Headquarters



Jinlong Branch



Headquarters Assembling Workshop

Jinyi Branch

Jinyi brand: In 2014, we invested 5 million Yuan to renovate the old building. Now we have more than 1,000 employees there, and mainly process upper stitching.



Factory Building



Stitching Workshop



Stitching Workshop

Leather Shoe Workshop

In order to meet market demand better, Gold Emperor established a leather shoe workshop in October, 2015, and specially hired skillful and experienced leather shoe technicians and management team, set up two leather shoe production lines, specializing in producing all kinds of lady's leather shoes.







Bag Production Line

In order to enrich our product categories, in 2018, we set up the first bag production line equipped with advanced automation edge-inking machine with capability to produce various bags in different level.









New Factory in Southeast Asia

Due to the continuous increase of labor cost year by year in China, to share the advantage of labors and EU duty-free preferential policy for the imports from some countries of Southeast Asia, and to keep the competitiveness of our products, Gold Emperor Group is building a new factory with building area 40,000 square meters and scale of 10 production lines located at Yangon, Myanmar. The new factory is planned to start footwear and bag production latest at end of 2019.



Upstream Supply Chain

Since 2008, Gold Emperor started to expand upstream supply chain, including outsoles, insoles, moulds and shoe boxes.



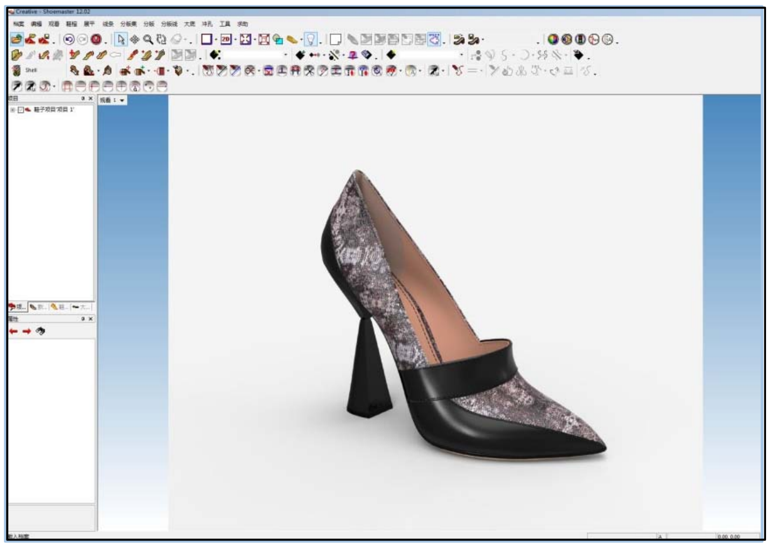
Technology Innovation

In recent years, with the continuous increase of labor cost in China, the price competition pressure we are facing is higher and higher. Therefore, we have taken some innovative measures in regards to cost & labor reducing and efficiency improvement etc., and have gotten some achievements.

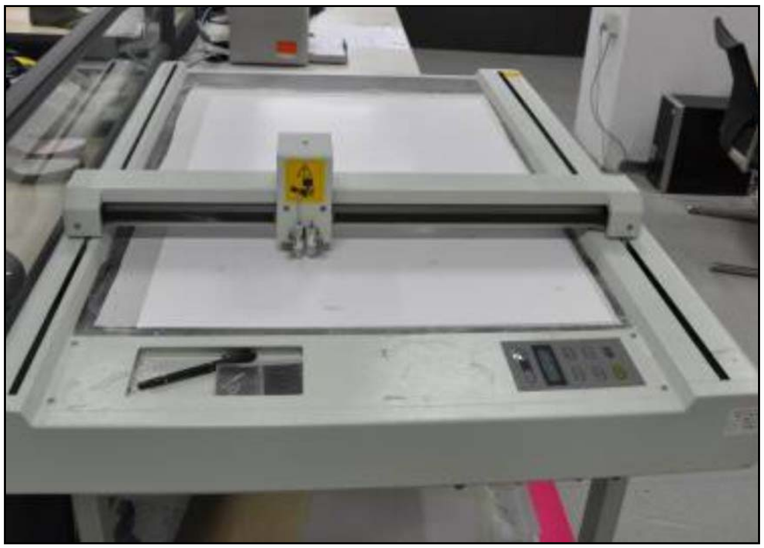


Technology Innovation

The company has a R&D and sample-making team with more than 300 employees, daily output of samples 120 pairs, and annually developed new products more than 5,000 styles.



Gold Emperor has adopted Shoemaster design software and 3D+ software to develop new products.



Development efficiency is improved by using the Shoesmaster design software and cutting machine together.

Technology Innovation

RFID quality traceability system





RFID technology can follow the whole course shoe production processes and trace abnormal quality point to point, thus enhance employees' responsibility.

Through the data collected by RFID, we can realtime check the dynamic information of production execution.

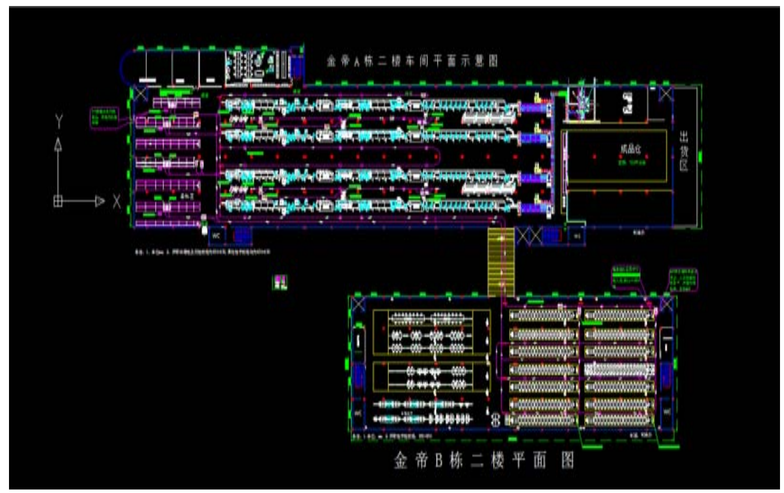
Intelligent Logisctics

AGV Intelligent Vehicle

AGV intelligent vehicle is a wheeled mobile robot equipped with an eletromagnetic or optical automatic steering apparatus, traveling along the guided path, namely, an unmanned vehicle that can provide a variety of transfer functions.



AGV small vehicle already has a successful pilot to send glue, uppers and shoe components at our assembling workshops.



AGV is planned to apply for material distribution and transportation in each of our workshop, replacing manual carrying.

Intelligent Logistics

Automatic Packing & Transferring – Intelligent Spatial Warehousing System.

In the end of 2014, we invested more than 10 million Yuan on “Automatic Packing & Transferring – Intelligent Spatial Warehousing System”, achieving unmanned operations such as automatic packing, robot arm piling, spatial warehouse storage, intelligent warehouse entering and exit, which greatly reduced labor intensity and mover.



Robot palletizer in automatic packing system.



Spatial warehouse, saving space and labor.

Automatic Equipments

Each year, we keep investing in automatic and intelligent production equipments to constantly improve product quality and efficiency and reduce labor.



Computer Stitching Machine



Laser Machine



Automatic Cutting Machine



Automatic Shoebox Folding Machine



Punching Machine

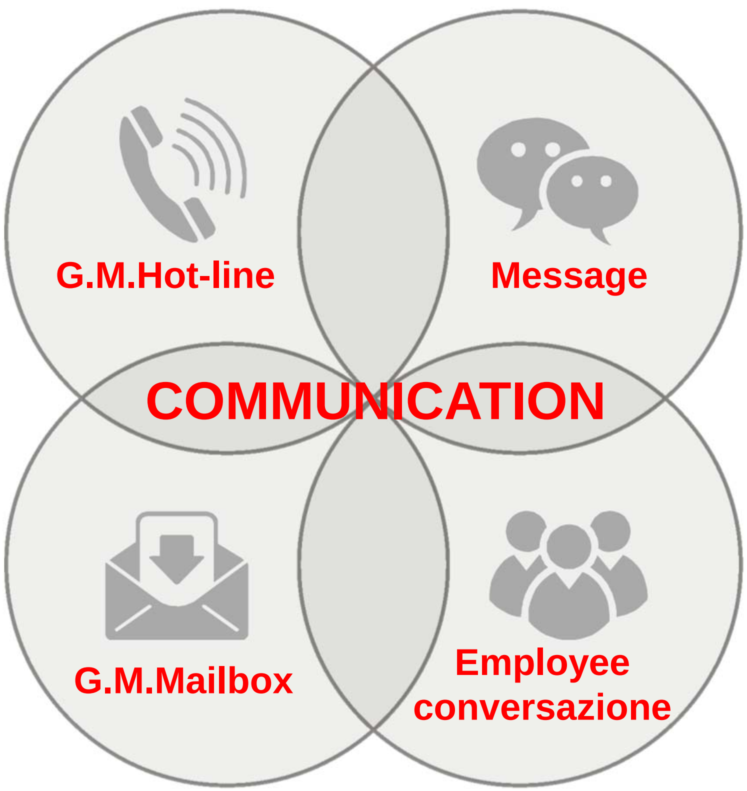


Color Printing Machine

Caring for employees

Listening-Communication-Improvement

Communication Channel





Employee representatives meeting



Gold Emperor had established a "charity foundation" which by far has aided more than 300 needy employees to solve their extremely urgency in life.

Gold Emperor “Family” Culture

Gold Emperor also held various activities to enrich employees’ spare time after satisfying their eating, accommodation and transportation etc.



Caring for employees' kids



Employees from different minorities



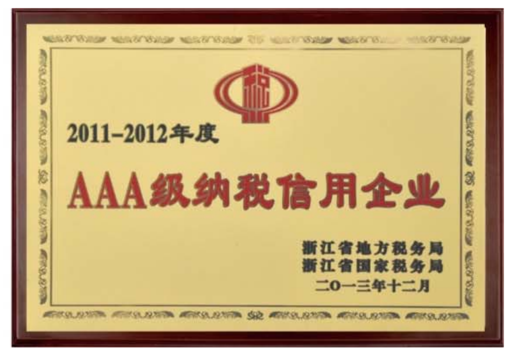
Golden Autumn Banquet Performance

Enterprise Honors

Gold Emperor has passed certification of the ISO9001 quality management system, the ISO14001 environment management system, the audit of BSCI and Disney, and has won such honors as “The Customs AA Type Management Enterprise” and “AEO Enterprise” issued by China General Administration of Customs, “Credit Management Grade AA Enterprise” issued by State General Administration of Quality Supervision and “Grade AAA Tax Payment Credit Enterprise” issued by Zhejiang Province Tax Bureau.







Gold Emperor

Thank you !

金帝集团股份有限公司
Gold Emperor Group Co., Ltd.
No.1288, 2nd Road, Binhai Industrial Zone,
Wenzhou, Zhejiang, China
Contact: Abel Hu
Email: abel@goldemperor.com
Tel: +86-577-8680 5060
Mobile: +86-139 688 02888